



**DOWNLOAD THE hOn App**

Discover extra contents and  
create your inventory list



# Table of Contents

## Warning

|              |   |
|--------------|---|
| Warning----- | 1 |
|--------------|---|

## Safety and warning information

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Basic safety symbol-----            | 5 |
| Appliance connection -----          | 5 |
| LED light -----                     | 5 |
| Safety and warning information----- | 5 |

## Product Introduction

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Product features -----      | 8  |
| Product components -----    | 9  |
| Installation dimension----- | 10 |

## Installation

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Transportation-----              | 11 |
| Where to install your unit ----- | 11 |
| Adjustable plastic feet -----    | 11 |
| Door rack -----                  | 11 |

## Operation

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Instructions for child lock lever-----       | 12 |
| Instructions for water tank assembly-----    | 12 |
| Fill the tank with pure drink water( *)----- | 12 |
| Before use -----                             | 12 |
| Starting -----                               | 13 |
| Control panel -----                          | 13 |
| Feature selection -----                      | 13 |
| Freezer chamber settings -----               | 14 |
| Refrigerator chamber settings -----          | 14 |
| Lock/unlock button -----                     | 14 |
| Open door alarm -----                        | 14 |
| Fridge compartment switch off/on -----       | 14 |
| Refrigerator chamber -----                   | 15 |
| Freezing chamber -----                       | 15 |
| Instructions for storing foods -----         | 16 |
| Storage of foods -----                       | 16 |

## Maintenance

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Defrosting -----          | 19 |
| Cleaning -----            | 19 |
| General information ----- | 19 |
| Energy saving tips -----  | 19 |
| Normal phenomena -----    | 20 |
| Troubleshooting -----     | 21 |

## Warning

### CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
  - The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
  - Children being supervised not to play with the appliance
- The refrigerant isobutene(R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance,a natural gas with a high level of environmental compatibility,with which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.
- The refrigerant (R600a) is flammable.



Symbol ISO 7010 W021 Warning;  
Risk of fire/flammable materials!

1. **WARNING:** The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
2. **WARNING:** If the power cord is damaged, it must be

## Warning

replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid any hazards.

3. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

4. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

5. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

6. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

7. **WARNING:** This unit uses R600a as the refrigerant and cyclopentane as the foaming agent, both of these materials are easily burnt, when discarding the unit it should be kept away from sources of extreme heat.

8. **WARNING:** Danger of electrical shock, the unit is used yellow-green grounding wire of this appliance must be grounded before operation.

9. **WARNING:** When the refrigerator is discarded after use please follow all local laws and regulations.

10. **WARNING:** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. Disposing of the refrigerant can only be done at authorized waste disposal centers. Do not expose the refrigerant or insulation to extreme heat or an open flame.

11. **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

12. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

## Warning

13. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

14. **WARNING:** To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

15. **WARNING:** Risk of child entrapment.

Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

16. **WARNING:** Before performing any type of

## Warning

installation or cleaning, disconnect the refrigerator from the power source and reset the temperature controls to the desired setting(s).

When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the temperature controls to the desired setting.

17. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# Safety and Warning Information

## Basic safety symbol



This guide contains many important safety messages. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol. It alerts you to warnings that will inform you of any potential hazards that could hurt or kill you. These messages will also help protect your unit from damage. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:



**DANGER**

You could be killed or seriously injured if you don't follow the instructions.



**WARNING**

You may be killed or seriously injured if you don't follow the instructions.



**CAUTION**

Indicates an imminently hazardous situation which if not avoided, may result in minor or moderate injury or product damage only.

## Appliance connection

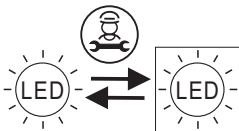


**CAUTION**

This product is applicable to 220-240V/50Hz only, and the allowable voltage fluctuation range is 187V~242V. It can not be used if the voltage frequency is not 50Hz.

In order to ensure safety, the socket and its cable must be able to withstand the current of above 10A.

## LED light



Replaceable (LED only) light source by a professional.

This product contains two light sources of energy efficiency class F.

## Safety and warning information

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following.

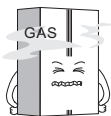
Read all instructions before using this appliance.

# Safety and Warning Information

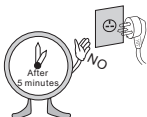
## Safety and warning information



If you believe there is refrigerant leaking, do not touch the unit or the power outlet, ventilate the room and if possible turn your unit off using the circuit breaker. Call the manufacturer immediately.



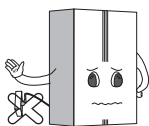
Refrigerant will cause serious injury when coming into contact with the skin or eyes. If this happens please immediately seek out medical treatment.



Make sure to use a grounded power outlet. Consult a qualified electrician or service person if the ground-ing instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

Wait for 5 minutes or longer before reconnecting the power cord. Failure to do so may cause the freezer to fail.

The incorrect grounding may cause breakdown and/or electric shock.



A dedicated outlet should be used. Using several devices at one outlet may cause fire.

Do not allow the power plug to face upward or to be squeezed at the back of the fridge. Water may be flown into or the plug may be damaged, which can cause fire or injury.



Do not allow the power cord bent or pressed by the heavy object to be damaged.

Unplug the power cord when cleaning, handling the interior lamp of the fridge. Failure to do so may result in a electric shock or other injury.



Remove water or dust from the power plug with a dry clean cloth, do not use wet hands touch it and insert it with the ends of the pins securely connected.

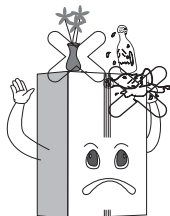
Do not use the fridge for non-domestic perposes(storing medicine or testing material, blood, using on a ship, etc.) It may cause an unexpected risk such as fire, electric shock, deterioration of stored material or chemical reaction.

Do not use or store inflammable materials ether, benzene, alcohol, medicine, liquid propane gas, spray or cosmetics near or in the fridge. It may cause explosion or cause a fire.

Do not put any glassware that is not design for use in a fridge or freezer inside. The glass may crack or break which can lead to injury.

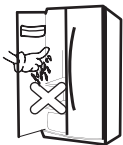
Do not place the heavy object or the dangerous objects such as: cup, flower vase, cosmetics, medicine or any containers with water in the fridge.

It may be dropped and cause injury, fire or electric shock when opening or closing the door.



# Safety and Warning Information

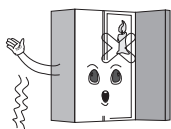
## Safety and warning information



Do not touch food or containers in the freezer with wet hands. It may cause frostbite.

Do not spray water at the outside or the inside of the fridge. Do not clean it with benzene or thinner.

Do not clean the unit with any acidic cleaners, abrasive brushes, sharp tools, and/or any cleaner that contains benzene.



Do not use a drier to dry the inside of the unit, nor light a candle to remove odour. It may cause an explosion or fire.

Do not cling to the door or the trays of the door. It may make the fridge fall down and cause serious injuries or even death. Especially, do not allow the children to do the above.



Do not put ice in a thin crystal cup or ceramic ware. It may break cup or ceramic ware to cause injury.

Do not allow anyone except a qualified service person to disassemble, repair, or alter the fridge. Unless directed by the manufacturer. It may cause injury, electric shock or fire.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Do not install the fridge in a wet or high humidity environment. Failure to do so will cause premature deterioration, cause the unit to run more frequently and can cause an electrical shock.

Install the appliance in a dry, well-ventilated room.

The appliance should be placed close to the wall outlet, it is easy to cut off the power supply at the time of the accident.

Do not expose the unit to extreme heat or any open flame.

Keep your unit in a well ventilated area, make sure if the unit is built-in that there is adequate air flow around the unit.

Do not cover or obstruct the exhaust area on the back of your unit, failure to do so may cause electrically shock or injury. It may cause electric shock or injury.

# Product Introduction

## Product features

This unit container super freeze, energy-savings, noise reduction, optimal refrigeration are preset options for your unit.

### **Precise temperature control**

Microcomputer control systems are able to separately control both the fridge and freezer more accurately.

### **Automatic defrosting**

This unit is equipped with a program that controls the frequency and duration of defrosting your freezer. This will make sure that you never need to manually defrost the freezer.

### **LED display and temperature controls**

The control board respectively displays the fridge and freezer temperatures. To change the setting in either section simply press the up or down arrow depending on the change you would like made.

### **Tempered glass, safe and reliable**

Tempered glass, is safe and reliable, easy to clean and durable.

### **Easy clean and removable door seal**

The door seal(s) are easy to remove and clean, allowing the product to operate efficiently for longer.

### **Door-open alarm system**

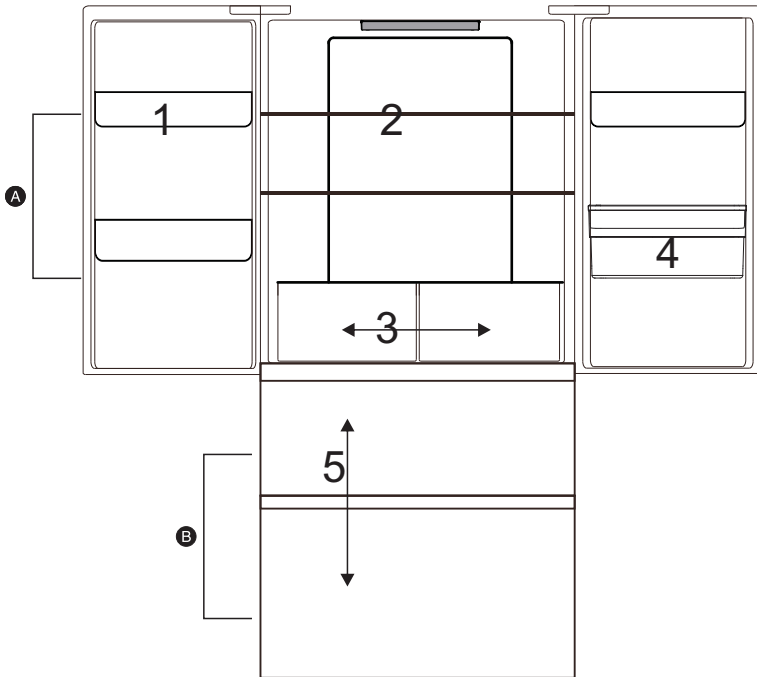
If you leave any of your doors open for longer than 1-minute the alarm system will remind you to close the door.

# Product Introduction

## Product components

The layout of items below are subject to change without notice, and may not look or come setup as seen in the picture below.

**The appearance and specifications of the actual product may differ depending on the model.**



A Refrigerator compartment

B Freezer compartment

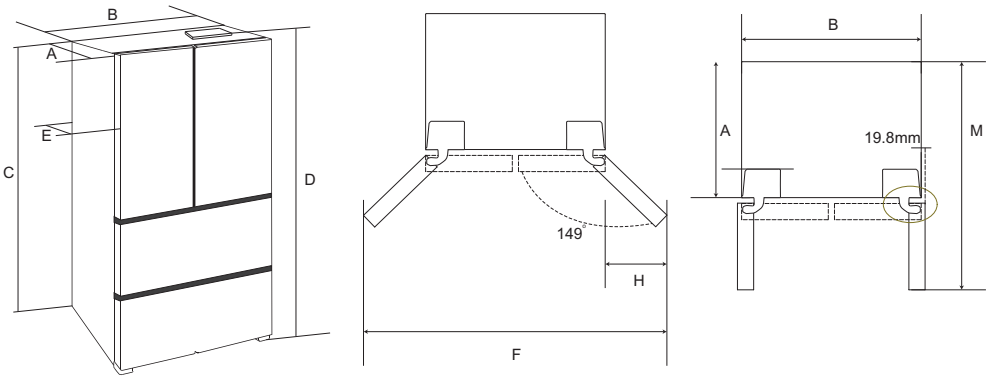
- 1 Refrigerator door rack
- 2 Refrigerator glass shelves
- 3 Crisper
- 4 Refrigerator drinking machine(\*)

5 Freezer drawer

# Product Introduction

## Installation dimension

Select a good location to place your appliance where it is flat and easy to use. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.



| MODEL   | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

The above figures are a guideline for installation purposes. The actual dimensions of the unit may vary slightly.

To ensure that your unit works at peak efficiency please maintain sufficient space around your unit as outlined on the next page.

# Installation

## Transportation

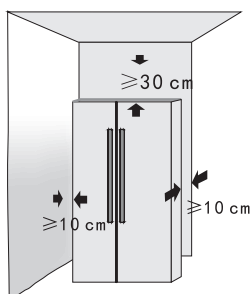


Do not carry the refrigerator horizontally or by laying it down.

Do not carry the refrigerator by holding the door or handle; the refrigerator shall be carried by lifting the bottom.

This unit should never be moved alone, two people are required to safely lift or move your unit.

## Where to install your unit



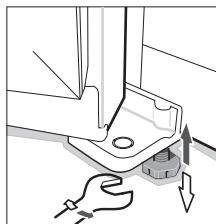
The refrigerator must be placed on hard, flat ground; if cushioning is needed, stable, hard, nonflammable cushion blocks shall be used.

### **DO NOT USE THE FOAM PACKAGING AS CUSHIONING BLOCKS!**

The unit shall be kept away from damp locations where water is present. Water or dirt should be removed from any surface of the unit as soon as possible using a soft cloth. This will help prevent rust and will help your unit run at peak efficiency.

Place the refrigerator in a well-ventilated place, reserve a certain space around and behind the refrigerator, and do not cover or block the air grille on the rear cover plate of compressor at the back of refrigerator; Keep the refrigerator away from heat source or direct sunlight.

## Adjustable plastic feet

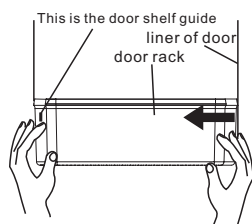


When the refrigerator stays in the packing box, plastic feet are in tightened state. After carrying it out from the packing box for placement, please make sure to adjust two front plastic feet until the height is suitable; just adjust two plastic feet with a wrench or directly by hand.

Plastic feet and rear rollers must touch the ground to prevent the refrigerator from movement, vibration or noise.

When moving the refrigerator, adjust plastic feet counterclockwise to keep them off the ground, and then push the refrigerator gently to move it.

## Door rack

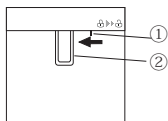


**Disassembly:** Hold both sides of the door rack with both hands. Push it from the side without the guide and push it inward as seen in the diagram. Push until the edge of the door rack is separated from the groove of the liner.

**Installation :** Hold both sides of the door rack with both hands. Install the buckle of the guide side at first. Then push the other side inward slightly, the guide will then click into place and the door rack will be installed. Please make sure it is installed properly before use.

# Operation

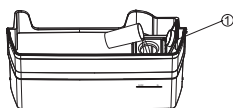
## Instructions for child lock lever



Press the child's lock lever with your thumb as the direction as below ① and the water lever ② will be locked and effectively reduced the water took by children.

Press in the opposite direction to unlock and take water

## Fill the tank with pure drink water(\*)



Open the inlet cover of water tank①. Slowly fill the tank with pure drinking water up to the maximum fill line marked with "2L". Then close the inlet cover①. To prevent any spills, please use a narrow-bore container to charge water.

\* Only direct drinking water or mineral water can be stored in the water tank

## Before Use

**This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.**

Remove all of the packaging, including the foam backing at the bottom of the unit and the tape that fixes the shelves and door bins inside.

Place the refrigerator to a proper position, and adjust the feet to level. It is recommended to wipe out your unit with a warm soapy cloth and dry it thoroughly before use.

Place the refrigerator and adjust to level, clean it, let the refrigerator stand for above 4-6 hours, and then power the unit on. This helps make sure that the oil from the compressor has settled properly, and will help your unit run normally.

# Operation

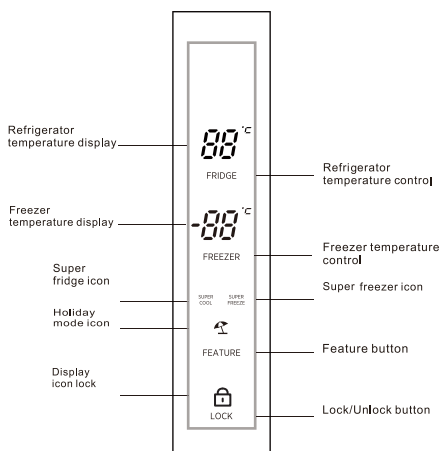
## Starting

Connect the power cord, and turn on the power switch.

Upon startup for the first time, the screen will display respective set temperature values (the temperature of the fridge section is set to 5°C, the temperature of the freezer is set to -18°C).

The default mode is energy saving upon startup: The screen displays for 20s and then goes off. This mode to save energy and prolong the service life of LED lights.

## Control panel



## Feature selection

Each press of the "Feature" button will cycle through the operating modes.

**Holiday Mode** - the refrigerator will run at 8°C while the freezer will operate at -15°C.

**Super freezer mode** – When the super freezer mode is selected, the compressor will operate continuously to freeze foods faster, and keep them fresh. The super freezer mode will automatically turn off either after 24h of operation, or when the freezer reaches -28°C. The super freezer icon will turn off, and the freezer will continue to operate at the normal set temperature.

**Super fridge mode** – When the super fridge mode is selected, the fridge compartment reaches the set temperature in the shortest period, in order to keep the food as fresh as possible. Under this mode, the set temperature of the fridge compartment locks on 2°C. The program runs 150mins maximally then exits automatically, the super fridge icon goes out, which represents the super fridge function is disabled, the set temperature returns to the last one before the super fridge mode operates.

# Operation

## Freezer compartment settings

The default temperature of the freezer is -18°C. To change the temperature press the “Freezer” button to cycle through the set temperatures.



Freezer



Set Temperature

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**CAUTION: Do not put fresh foods directly on the frozen foods.**

## Refrigerator compartment settings

The default temperature of the refrigerator is 5°C. To change the temperature press the “Fridge” button to cycle through the set temperatures.



Fridge



Set Temperature

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Lock/unlock button

This product has button lock function.



Lock



- Press the “Lock” button will enable lock mode and the lock icon will be visible.
- While the refrigerator is in this mode the other buttons on the control panel will not function, when the buttons are touched a chime will sound and the lock icon will flash.
- To exit lock mode press and hold the lock button for 3 seconds until the icon is no longer displayed.

## Open door alarm

When the refrigerator door is open for above 1 min, the buzzer will alarm to remind users to close the door. After the door is closed, the alarm sound will stop automatically.

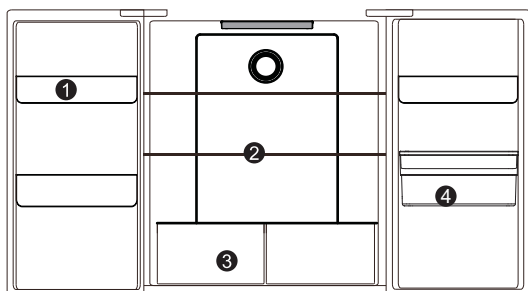
## Fridge compartment switch off/on

Long press “fridge” button for 5 seconds to set fridge compartment on/off, when fridge compartment is switched off, the fridge temperature digital display will go off; under the fridge compartment switched off state, long press “fridge” button for 5 seconds to restart fridge function.

# Operation

## Refrigerator chamber

The fridge compartment should mainly be used to store food that will be consumed in a short time.



1 Door racks

2 Glass shelves

3 Refrigerator drawers

4 Refrigerator drinking machine

## Freezing chamber

The freezing chamber is used to freeze foods, store deeply frozen foods and make ice cubes. It can preserve foods for a long time.



1 Freezer drawers



### CAUTION

The food especially the oily food which stored in refrigerator, please avoid the direct contact with the liner. When the interior stained with oil or oily food soup stains, should be cleaned immediately to avoid the long contact with the liner which may lead to the liner corrosion and cracking.

-Two-star(\*\*)frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One star(\*), two star(\*\*)and three star(\*\*\*)compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

-If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

-Please depend on the actual situation of the product.

# Operation

## Instructions for storing foods



### CAUTION

- When storing freezing foods, put them to the inside of freezing chamber, other than the bottle rack.
- Do not put bottled or canned foods into the freezing chamber to prevent frost cracking. Before putting hot foods into the refrigerator, cool them to room temperature first; otherwise, they will increase power consumption.
- Mark the freezing date on the packaging bag according to different storage lives of foods, so as to prevent foods from exceeding the time limit.
- Divide foods into proper pieces and package them separately, which are easy to freeze thoroughly and will not frozen together.
- The packaging materials shall be odorless, airtight, watertight and pollution-free, so packaged foods are not easy to taint by other odor, without quality reduction.
- Do not put too many fresh foods into the freezing chamber once, preferably not exceeding the freezing capacity value of refrigerator.
- Melted foods can not be frozen again, unless they are made into dishes; otherwise, their service quality will be affected.
- Glass bottles or glass containers shall not be placed into the freezing chamber or at the air outlet of refrigerating chamber duct; otherwise, they may explode.
- Foods can not block the air outlet; otherwise, abnormal air circulation will be caused.

## Storage of foods

Your appliance has the accessories as the "Structure illustration" showed in general, with this part instruction you can have the right way to storage your food. The glass shelves and crisper can be removed to store food if needed.

Note: Food is not allowed to touch directly all surfaces inside the appliance. It has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes

Precautions for internal and external cleaning of refrigerator:

Before cleaning, always turn off the power switch, disconnect the power plug.

During cleaning, make sure that no water will enter the switch, control panel, door lamp and top control box.

Remove dirt from the outside of refrigerator with mild cleaner, then wipe with clean soft cloth, and let the refrigerator dry naturally.

When cleaning door sealing strip, always use clean water, wipe with dry cloth and let it dry naturally. Wet soft cloth with warm water or neutral cleaner to wipe the refrigerator body except the door sealing strip.

It is forbidden to flush the refrigerator directly with water, which will affect electrical insulation properties, etc.

It is forbidden to clean the refrigerator with metal wipers, wire brushes, coarse abrasive cleaners, strong alkaline detergents, or flammable or toxic cleaning fluids.

Dairy foods and eggs

Most pre-packed dairy foods have a recommended 'use by/best before/best by/ date stamped on them. Store them in the fridge compartment and use within the recommended time.

# Operation

## Storage of foods

Butter can become tainted by strong smelling foods so it is best stored in a sealed container. Eggs should be stored in the fridge compartment.

### Red meat

Place fresh red meat on a plate and loosely cover with waxed paper, plastic wrap or foil. Store cooked and raw meat on separate plates. This will prevent any juice lost from the raw meat from contaminating the cooked product.

### Poultry

Fresh whole birds should be rinsed inside and out with cold running water, dried and placed on a plate. Cover loosely with plastic wrap or foil. Poultry pieces should also be stored this way. Whole poultry should never be stuffed until just before cooking, otherwise food poisoning may result.

### Fish and seafood

Whole fish and fillets should be used on the day of purchase. Until required refrigerate on a plate loosely covered with plastic wrap, waxed paper or foil. If storing overnight or longer, take particular care to select very fresh fish.

Whole fish should be rinsed in cold water to remove loose scales and dirt and then patted dry with paper towels. Place whole fish or fillets in a sealed plastic bag.

Keep shellfish chilled at all times. Use within 1-2 days.

### Precooked foods and leftovers

These should be stored in suitable covered containers so that the food will not dry out.

Keep for only 1-2 days.

Reheat leftovers only once and until steaming hot.

### Vegetable container

The vegetable container is the optimum storage location for fresh fruit and vegetables.

Take care not to store the following at temperatures of less than 6°C for long periods: Citrus fruit, melons, aborigines, pineapple, papaya, curette, passion fruit, cucumber, peppers, tomatoes.

Undesirable changes will occur at low temperatures such as softening of the flesh, browning and/or accelerated decaying

Do not refrigerate avocados (until they are ripe), bananas and mangoes.

| FOOD                              | Location(Refrigerator chamber)            |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| Butter, cheese                    | Upper door rack                           |
| Eggs                              | Door rack                                 |
| Fruit, vegetables, salad          | Crisper                                   |
| Meat, sausage, cheese, milk       | Lower area (lowest shelf 1 crisper cover) |
| Dairy products, canned food, cans | Upper area or door rack                   |
| Drinks, bottles, tubes            | Door rack                                 |
|                                   |                                           |
| FOOD                              | Location(Freezer chamber)                 |
| Small frozen food                 | Door rack                                 |
| Packaged frozen foods             | Freezer drawer                            |
| Fish,meat,ice cream               | Lower area(lower shelf or drawer)         |

# Operation

## Storage of foods

**Note:** Food is not allowed to touch directly all surfaces inside the appliance. It has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes.

### Freezing and storing food in the freezer compartment

- To store deep-frozen food.
- To make ice cubes.
- To freeze food.

**Note:** Ensure that the freezer compartment door has been closed properly.

### Purchasing frozen food

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by /best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer compartment.

### Storing frozen food

Store at -18°C or colder. Avoid opening the freezer compartment door unnecessarily.

### Freezing fresh food

Freeze fresh and undamaged food only.

To retain the best possible nutritional value, flavour and colour, vegetables should be blanched before freezing. Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

- The following foods are suitable for freezing:

Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, souffles and desserts.

- The following foods are not suitable for freezing:

Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yogurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

### Recommended storage times of frozen food in the freezer compartment

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

| FOOD                                                                                                | Storage time |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Bacon, casseroles, milk                                                                             | 1 month      |
| Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish                                     | 2 months     |
| Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins                                                 | 3 months     |
| Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces                                           | 4 months     |
| Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw) | 6 months     |
| Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes             | 12 months    |

# Maintenance

## Defrosting

This production has automatic defrosting function, without manual operation.

## Cleaning

### Precautions for internal and external cleaning of refrigerator:

- Before cleaning, always turn off the power switch, disconnect the power plug.
- During cleaning, make sure that no water will enter the switch, control panel, doorlamp and top control box.
- Remove dirt from the outside of refrigerator with mild cleaner, then wipe with clean soft cloth, and let the refrigerator dry naturally.
- When cleaning door sealing strip, always use clean water, wipe with dry cloth and let it dry naturally. Wet soft cloth with warm water or neutral cleaner to wipe the refrigerator body except the door sealing strip.
- It is forbidden to flush the refrigerator directly with water, which will affect electrical insulation properties, etc.
- It is forbidden to clean the refrigerator with metal wipers, wire brushes, coarse abrasive cleaners, strong alkaline detergents, or flammable or toxic cleaning fluids.

**After cleaning, connect the power plug of refrigerator, and connected with the refrigerator.**

## General information

### On vacation

- When you want to leave for vacation, you had better to make the refrigerator operate continuously and leave foods that can be stored for a short time. If you want to stop the refrigerator, remove all foods, disconnect the power plug, clean the inside of refrigerator fully, and open the door to avoid producing abnormal odors.

### At power failure

- Generally, short-term power failure will not affect the temperature of the refrigerator sharply. However, if power failure lasts for a long time, you shall reduce the opening frequency of refrigerator, and shall not put fresh foods into the refrigerator (prevent rise in the temperature of refrigerator from speeding up).
- If you know power failure is coming, you can turn on the "Super Freezer" function in advance to keep the temperature of refrigerator to the lowest value.

### Shutdown

- Generally, it is not suggested to stop refrigerator or turn off the power switch; otherwise, the life of refrigerator may be affected.

## Energy saving tips

- Make sure to keep the refrigerator away from heat source and direct sunlight.
- Before storing hot foods, cool them to room temperature and then put into refrigerator.
- Close the door timely, reduce the opening frequency, and shorten the opening time.
- When unfreezing frozen foods, you can put them into the refrigerating chamber, which will assist in refrigeration of the refrigerating chamber.
- Make sure that the temperature sensor is not covered or blocked by foods, and keep proper distance with foods.

# Maintenance

## Normal phenomena

### Button failure

Please check the control board whether the fridge under lock mode. When under lock mode, all buttons can't work.

### Low voltage, the compressor can't start

You should purchase pressurizer of more than 1000W when the area of the appliance installation, that's better to protect your fridge.

### Long time to start

When the ambient temperature too high, it will take long time to start the appliance.

### Middle beams feel hot

Middle beams feel hot after a period of time of the appliance run, it belongs to the normal phenomenon.

### Dew drops

When external air flows into the cool inner surface of the fridge, dew drops can be formed. If the humidity of the installed location is high or during the rainy season, dew drops can form on the outer side of the fridge. This is a natural phenomenon that occurs during the humid weather, Wipe the water drops with a dry cloth.

### Noise

When you operate the fridge for the first time, the fridge will operate at high speed to cool fast and the sound can seem louder. When the internal temperature falls below a certain level, the noise will subside.

When the operation of the compressor is starting or ending; various parts expanding/contracting or various control devices operating or temperature change within the fridge, you will hear the sounds, these are normal sounds.

### Compressor hot

When working, the temperature of the compressor outer is more than 80℃, please do not touch the compressor, it may cause serious injury.

### Compressor long time running

When the ambient temperature too high or put too much fresh foods into the fridge, it will take long time to cool down until the appliance run at the setting temperature.

# Maintenance

## Troubleshooting

Before calling for service, review this list. It may save you both time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

| Fault                           | Possible cause                                                                                                                                     | Remedial action                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No display on the display panel | The mains plug of the appliance is not in the socket properly.<br>The fuse for the domestic supply is switched off.                                | Check whether the power is on;<br>the fuse must be switched on.                                                                                                                                                                         |
| Alarm sound                     | Door is slightly open or not close more than 1 minute.                                                                                             | Close the door completely.                                                                                                                                                                                                              |
| The compressor do not work      | It's under defrosting mode.<br>Power is not connected well.                                                                                        | It's normal for defrosting;<br>Check whether the power is connected well.                                                                                                                                                               |
| Compressor runs too long        | The fridge has recently been disconnected for a period of time;<br>Put too much fresh or hot food;<br>Doors are opened too frequently or too long. | It takes some hours for the fridge to cool down completely;<br>Hot food will cause the fridge to run longer until the desired temperature is reached;<br>Warm air entering the fridge cause it to run longer. Open the door less often. |
| Vibrating noise                 | Floor is uneven or weak;<br>Items placed on the top of the fridge are vibrating;<br>Fridge is touching wall or cabinets.                           | Be sure floor is level and solid and can adequately support fridge;<br>Remove items;<br>Move fridge so that does not touch the wall or cabinets;                                                                                        |

### Climate class:

- Extended temperature(SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

- Subtropical(ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Note: More data information, please scan the QR code on the energy label.

# Obsah

## Varování

|                |    |
|----------------|----|
| Varování ..... | 23 |
|----------------|----|

## Informace o bezpečnosti a varování

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Základní bezpečnostní symbol .....       | 27 |
| Připojení spotřebiče .....               | 27 |
| Světlo LED .....                         | 27 |
| Informace o bezpečnosti a varování ..... | 27 |

## Představení výrobku

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Vlastnosti výrobku ..... | 30 |
| Součásti výrobku .....   | 31 |
| Instalační rozměry ..... | 32 |

## Instalace

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Doprava .....                    | 33 |
| Kam jednotku nainstalovat .....  | 33 |
| Nastavitelné plastové nohy ..... | 33 |
| Dveřní přihrádka .....           | 33 |

## Provoz

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Pokyny pro dětský zámek .....                  | 34 |
| Naplňte zásobník čistou pitnou vodou (*) ..... | 34 |
| Před použitím .....                            | 34 |
| Spuštění .....                                 | 35 |
| Ovládací panel .....                           | 35 |
| Výběr funkce .....                             | 35 |
| Nastavení prostoru mrazničky .....             | 36 |
| Nastavení prostoru chladničky .....            | 36 |
| Tlačítko zamknutí/odemknutí .....              | 36 |
| Alarm otevřených dveří .....                   | 36 |
| Zapnutí/vypnutí prostoru chladničky .....      | 36 |
| Prostor chladničky .....                       | 37 |
| Prostor mrazničky .....                        | 37 |
| Pokyny pro uchovávání potravin .....           | 38 |
| Uchovávání potravin .....                      | 38 |

## Údržba

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Odmrazování .....             | 41 |
| Čištění .....                 | 41 |
| Všeobecné informace .....     | 41 |
| Tipy pro úsporu energie ..... | 41 |
| Normální jevy .....           | 42 |
| Řešení problémů .....         | 43 |

## Varování

### UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
  - Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
  - Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny do spotřebičů a vyjímat je z nich.
  - Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) z omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé, pokud nad nimi není zajištěn dohled nebo nedostaly pokyny.
  - Děti si nesmí se spotřebičem hrát bez dozoru. Chladicí okruh spotřebiče obsahuje chladivo izobutan (R600a), jde o zemní plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, ale přesto je hořlavý.
- Během přepravy a instalace spotřebiče zajistěte, aby nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu. Chladivo (R600a) je hořlavé.



Symbol ISO 7010 W021 Varování:

Nebezpečí požáru / hořlavý materiál!

1. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka přístupná.
2. **VAROVÁNÍ:** Pokud se poškodí napájecí kabel, pro zamezení vzniku nebezpečí musí výměnu provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací.

## Varování

3. **VAROVÁNÍ:** Zajistěte, aby ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění nic nezakrývalo větrací otvory.
4. **VAROVÁNÍ:** K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
5. **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte okruh chladiva.
6. **VAROVÁNÍ:** Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
7. **VAROVÁNÍ:** Tato jednotka používá jako chladivo R600a a jako pěnídlo cyklopentan, oba tyto materiály jsou vysoce hořlavé, při likvidaci jednotky je třeba ji uchovávat mimo zdroje extrémního tepla.
8. **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při používání spotřebiče, před spuštěním spotřebiče je třeba uzemnit žlutozelený zemní vodič.
9. **VAROVÁNÍ:** Při likvidaci spotřebiče dodržujte všechny místní právní předpisy a nařízení.
10. **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Likvidaci chladiva lze provádět pouze v oprávněných střediscích pro likvidaci odpadu. Nevystavujte chladivo ani izolant extrémnímu teplu ani otevřenému ohni.
11. **VAROVÁNÍ:** V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, v nichž se používá hořlavý hnací plyn.
12. **VAROVÁNÍ:** Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.
13. **VAROVÁNÍ:** Neumisťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
14. **VAROVÁNÍ:** Dodržujte následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin:

## Varování

- Otevírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.
- Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud po dobu 5 dnů nebyla vypuštěna voda, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
- Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.
- Prostory pro zmrazené potraviny označené dvěma hvězdičkami jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.
- Prostory označené jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné k zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je chladicí spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísní uvnitř spotřebiče.

15. **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí uzavření dětí.

Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Odstraňte dveře.
- Nechte police na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř.

16. **VAROVÁNÍ:** Před provedením jakéhokoli typu instalace nebo čištění odpojte chladničku od zdroje napájení a resetujte ovladače teploty na požadované nastavení. Poté znovu připojte chladničku k elektrickému zdroji a resetujte ovladače teploty na požadované nastavení.

17. Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:

## Varování

- kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
- chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci;
- ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
- cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.



Tato značka znamená, že se tento výrobek nesmí v EU likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Aby nedošlo k poškození životního prostředí či zdraví osob v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, odpovědně spotřebič zlikvidujte, čímž podpoříte udržitelné opětovné využití zdrojů surovin.

Chcete-li spotřebič vrátit, využijte systémy pro vracení a sběr nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste spotřebič zakoupili. Ten může zajistit ekologickou recyklaci spotřebiče.

# Informace o bezpečnosti a varování

## Základní bezpečnostní symbol

Tento návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací. Vždy si přečtěte a dodržujte všechna bezpečnostní sdělení.



Toto je symbol pro bezpečnostní varování. Upozorňuje vás na varování s informací o případném nebezpečí, které by mohlo vést ke zranění či usmrcení. Tato sdělení vaši jednotku rovněž chrání před poškozením. Všechna bezpečnostní sdělení doprovází symbol bezpečnostní výstrahy a výstražné slovo NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR. Tyto pojmy znamenají:



NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí usmrcení nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí usmrcení nebo vážné zranění.



POZOR

Značí bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek pouze lehké nebo středně těžké zranění nebo poškození produktu.

## Připojení spotřebiče

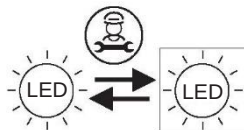


POZOR

Tento produkt je použitelný pouze pro napětí 220–240 V / 50 Hz a povolený rozsah kolísání napětí je 187 V~242 V. Není-li frekvence napětí 50 Hz, nelze spotřebič používat.

Pro zajištění bezpečnosti musí být zásuvka a kabel schopné vydržet proud větší než 10 A.

## Světlo LED



Výměnu světelného zdroje (pouze LED) smí provádět pouze odborník.

Tento produkt obsahuje dva světelné zdroje o třídě účinnosti F.

## Informace o bezpečnosti a varování

Pro snížení rizika požáru, šoku elektrickým proudem nebo zranění osob při používání produktu je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.

Před používáním spotřebiče si přečtěte všechny pokyny.

# Informace o bezpečnosti a varování

## Informace o bezpečnosti a varování

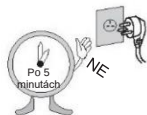


Pokud se domníváte, že dochází k úniku chladiva, nedotýkejte se jednotky ani elektrické zásuvky, vyvětrejte místnost a je-li to možné, vypněte jednotku pomocí jističe. Okamžitě kontaktujte výrobce.



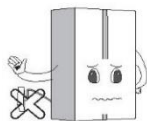
Chladivo může při kontaktu s pokožkou nebo očima způsobit vážné zranění. Dojde-li k tomu, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Ujistěte se, že používáte uzemněnou elektrickou zásuvku. Pokud plně nechápete pokyny pro uzemnění nebo máte pochybnosti, zda je spotřebič správně uzemněný, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.



Před opětovným připojením kabelu napájení vyčkejte 5 minut. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zkrat spotřebiče.

Nesprávné uzemnění může způsobit poruchu a/nebo úraz elektrickým proudem.



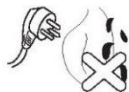
Použijte zásuvku vyhrazenou pro samotný spotřebič. Zapojení několika zařízení na jedné zásuvce může způsobit požár.

Zajistěte, aby zástrčka nesměřovala nahoru a aby nebyla zmáčknutá v zadní části chladničky. Mohlo by dojít k vniknutí vody nebo poškození zástrčky, což by mohlo způsobit požár nebo zranění.



Ujistěte se, že napájecí kabel není ohnutý ani stlačený těžkým předmětem.

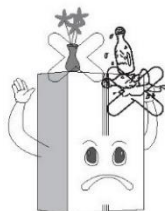
Při čištění a manipulaci s vnitřním osvětlením chladničky odpojte napájecí kabel. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.



Suchým čistým hadříkem ze zástrčky odstraňte vodu nebo prach, nedotýkejte se jí mokřýma rukama a bezpečně ji zapojte do zásuvky.

Nepoužívejte chladničku pro jiné než domácí účely (skladování léků nebo testovacího materiálu, krve, použití na lodi atd.) Může způsobit neočekávané nebezpečí, jako je požár, úraz elektrickým proudem, poškození skladovaného materiálu nebo chemická reakce.

Nepoužívejte ani neskladujte hořlavé materiály, jako je éter, benzen, alkohol, léky, tekutý propan, spreje nebo kosmetika poblíž chladničky ani v ní. Mohou způsobit výbuch nebo požár.

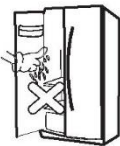


Nevkládejte dovnitř žádné skleněné nádoby, které není určeno pro použití v chladničce nebo mrazničce. Sklo může popraskat nebo prasknout a může dojít ke zranění.

Do chladničky neumísťujte těžké předměty ani nebezpečné předměty, jako jsou: hrnek, váza, kosmetika, léky nebo jakékoli nádoby s vodou. Při otevírání nebo zavírání dveří mohou vypadnout a způsobit zranění, požár nebo úraz elektrickým proudem.

# Informace o bezpečnosti a varování

## Informace o bezpečnosti a varování

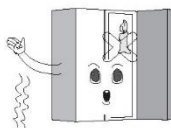


Na jídlo ani nádoby v chladničce nesahejte mokřkýma rukama. Mohlo by dojít ke vzniku omrzlin.

Nestříkejte vodu na vnější ani vnitřní stranu chladničky a nečistěte ji benzenem ani ředidlem.

Jednotku nečistěte žádnými kyselými čisticími prostředky, abrazivními kartáči, ostrými nástroji ani čisticími prostředky obsahujícími benzen.

Pro vysoušení jednotky nepoužívejte fén, ani nezapalujte svíčku pro odstranění zápachu. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.



Nepřidržíte se dvířek ani dveřních příhrádek. Mohlo by dojít k pádu chladničky a vážným zraněním či dokonce usmrcení. Obzvláště dětem nedovolte provádět výše uvedené.

Do sklenic s tenkým sklem ani keramického nádobí nedávejte led. Mohlo by dojít k prasknutí nádobí a zranění.



Nedovolte nikomu kromě kvalifikovaného servisního technika chladničku rozebírat, opravovat ani upravovat. Při nedodržení pokynů výrobce může dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
- chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci;
- ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
- cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

Chladničku neinstalujte v mokřém nebo vlhkém prostředí. Pokud tak učiníte, dojde k předčasnému poškození, jednotka bude častěji spouštět chlazení a může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nainstalujte spotřebič na dobře větrané místo v místnosti.

Spotřebič by měl být umístěn v blízkosti elektrické zásuvky tak, aby bylo v případě nehody snadné přerušit přívod proudu.

Nevystavujte jednotku extrémnímu horku ani jinému otevřenému ohni.

Jednotku postavte na dobře větrané místo a ujistěte se, že pokud je vestavěná, dostatečně kolem ní proudí vzduch.

Nezakrývejte ani neblokuje oblast výduchu na zadní straně jednotky, pokud tak učiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění. Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

# Představení výrobku

## Vlastnosti výrobku

Vaše jednotka má přednastavené funkce rychlého zmrazení, úspory energie, snížení hluku a optimálního chlazení.

### **Přesná regulace teploty**

Mikropočítačové řídicí systémy jsou schopny přesněji a samostatně řídit jak chladničku, tak mrazničku.

### **Automatické odmrazování**

Tato jednotka je vybavena programem, který řídí frekvenci a dobu trvání odmrazování vaší mrazničky. Díky tomu nebudete muset mrazničku odmrazovat ručně.

### **LED displej a ovládání teploty**

Ovládací panel zobrazuje jak teplotu v chladničce, tak v mrazničce. Pro změnu nastavení v jedné z těchto částí jednoduše stisknete šipku nahoru a dolů, v závislosti na požadované teplotě.

### **Bezpečné a spolehlivé tvrzené sklo**

Bezpečné a spolehlivé tvrzené sklo je odolné a snadno se čistí.

### **Snadno čistitelné, odnímatelné těsnění dveří**

Těsnění dveří lze jednoduše vyjmout a vyčistit, díky čemuž bude váš spotřebič fungovat výkonněji a po delší dobu.

### **Systém alarmu při otevření dveří**

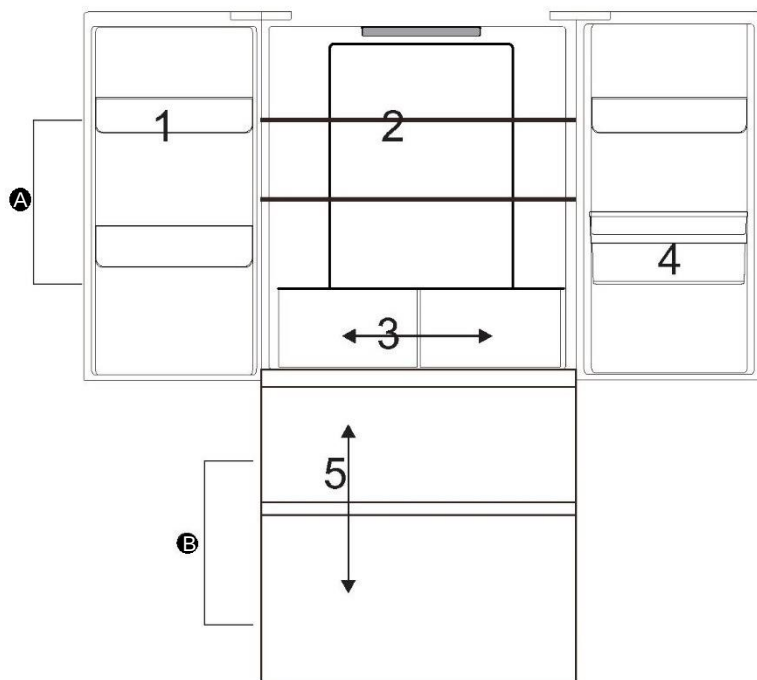
Necháte-li některé z dvířek otevřené po dobu delší než 1 minutu, výstražný systém vás upozorní, abyste je zavřeli.

# Představení výrobku

## Součásti výrobku

Rozvržení položek níže se může bez upozornění změnit a nemusí vypadat nebo být nastaveno tak, jak je vidět na obrázku níže.

Vzhled a specifikace aktuálního výrobku se mohou lišit v závislosti na modelu.



A Prostor chladničky

B Prostor mrazničky

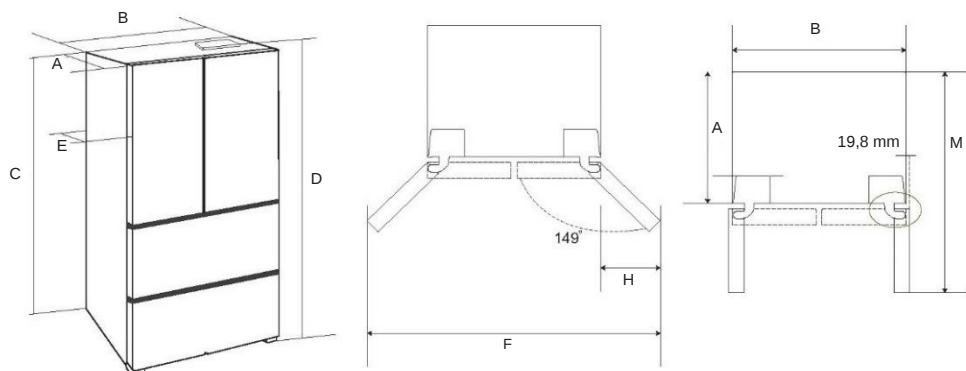
- 1 Příhrádky ve dveřích chladničky
- 2 Skleněné police chladničky
- 3 Příhrádka na ovoce a zeleninu
- 4 Zařízení na pitnou vodu (\*)

- 5 Zásuvka mrazničky

# Představení výrobku

## Instalační rozměry

Pro umístění spotřebiče vyberte vhodné, snadno přístupné místo s rovnou podlahou. Neumísťujte spotřebič blízko zdrojů tepla, na přímé sluneční světlo, ani na vlhké místo.



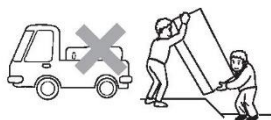
| MODEL   | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Výše uvedené hodnoty slouží jako návod k instalaci. Skutečné rozměry jednotky se mohou lehce lišit.

Pro zajištění špičkové účinnosti vaší jednotky kolem ní zajistěte dostatečný prostor, jak je uvedeno na další stránce.

# Instalace

## Doprava

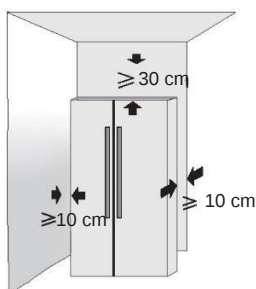


Nepřepravujte chladničku ve vodorovné poloze ani spodní stranou vzhůru.

Při přenášení nedržte chladničku za dveře ani madlo; chladničku je nutné uchopit za spodní stranu a zdvihnout.

Nikdy jednotku nepřemisťujte sami, k bezpečnému zvednutí nebo přesunutí jednotky jsou zapotřebí dvě osoby.

## Kam jednotku nainstalovat



Chladničku je třeba umístit na pevný, plochý povrch; je-li zapotřebí jednotku podepřít, použijte stabilní, tvrdé, nehořlavé podpěry.

### K PODEPŘENÍ NEPOUŽÍVEJTE PĚNOVÉ BALENÍ!

Jednotku neumísťujte na vlhká místa s výskytem vody. Vodu nebo nečistoty z povrchu jednotky co nejdříve odstraňte pomocí měkkého hadříku. Tím zabráníte korozi a vaši jednotce umožníte fungovat s maximální účinností.

Chladničku umísťte na dobře větrané místo, vyhraďte pro ni trochu prostoru po stranách a vzadu a nezakrývejte ani neucpávejte větrací mřížku na zadní krycí desce kompresoru. Chladničku neumísťujte blízko zdrojů tepla ani na přímé sluneční světlo.

## Nastavitelné plastové nohy



Plastové nohy chladničky jsou při přepravě v krabici úplně utažené. Po přenesení z přepravní krabice na místo určení je nutné nastavit dvě přední plastové nohy na požadovanou výšku pomocí klíče nebo přímo rukou.

Pro zamezení pohybu chladničky, vibrací nebo hluku se musí plastové nohy a zadní kolečka dotýkat země.

Při přemisťování chladničky zašroubujte plastové nohy proti směru hodinových ručiček, aby nestály na zemi, a potom chladničku posouvejte lehkým tlačáním.

## Dveřní přihrádka

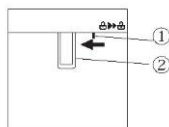


**Demontáž:** Rukama uchopte oba konce dveřní přihrádky. Zatlačte ji ze strany tak, abyste netlačili na vodicí prvek a zatlačte ji dovnitř, jak je uvedeno na obrázku. Tlačte až k hraně dveří, dokud přihrádku nevysunete z drážky.

**Instalace:** Rukama uchopte oba konce dveřní přihrádky. Nejprve ji nasuňte na drážku. Poté zatlačte na druhou stranu přihrádky směrem dovnitř, přihrádka zapadne na své místo, tím ji nainstalujete. Před použitím se ujistěte, že je přihrádka správně nainstalovaná.

# Provoz

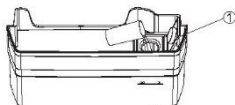
## Pokyny pro dětský zámek



Palcem zatlačte páčku dětského zámku v níže vyznačeném směru ①, páčka dávkovače vody ② se zablokuje a zabrání dětem v přístupu k vodě.

Chcete-li ji odblokovat a spustit dávkovač vody, zatlačte v opačném směru.

## Naplněte zásobník čistou pitnou vodou (\*)



Otevřete plnicí kryt zásobníku na vodu ①. Pomalu plňte zásobník čistou pitnou vodou až po maximální hladinu s označením „2L“. Potom zavřete plnicí kryt ①. K doplnění vody používejte nádobu s úzkým hrdlem, tím zamezíte rozlití.

\* V zásobníku na vodu lze uchovávat pouze pitnou vodu nebo minerální vodu.

## Před použitím

**Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.**

Odstraňte veškerý obal, včetně pěnové podložky na spodní straně jednotky a pásky, která upevňuje police a dveřní přihrádky uvnitř spotřebiče.

Umístěte chladničku do správné polohy a nastavte nohy tak, aby stála vodorovně. Před použitím doporučujeme jednotku vytřít hadříkem namočeným v teplé mýdlové vodě a řádně ji vysušit.

Umístěte chladničku na místo, nastavte ji do vodorovné polohy, vyčistěte ji, nechte ji stát asi 4–6 hodin a potom ji zapněte. Tím zajistíte, že se olej v kompresoru řádně usadí a že jednotka bude fungovat normálně.

# Provoz

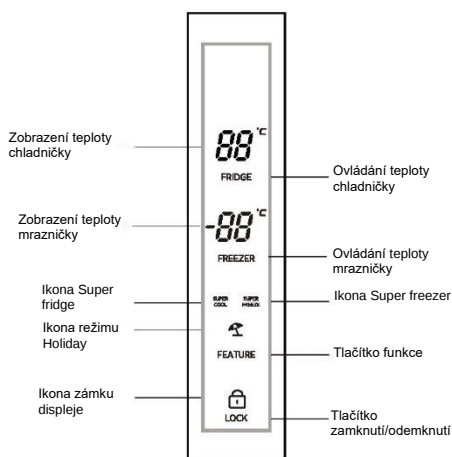
## Spuštění

Zapojte napájecí kabel do zásuvky a zapněte vypínač.

Při prvním spuštění se na obrazovce zobrazí příslušné hodnoty nastavených teplot (teplota chladicího prostoru je nastavena na 5 °C a teplota mrazicího prostoru na -18 °C).

Výchozím režimem po spuštění je energeticky úsporný režim: obrazovka bude 20 s zobrazovat údaje a potom zhasne. Tento režim šetří energii a prodlužuje životnost LED kontrolky.

## Ovládací panel



## Výběr funkce

Opakovaným stisknutím tlačítka „Feature“ (Funkce) se prochází mezi pracovními režimy.

Režim Holiday – chladnička poběží s nastavením na 8 °C, zatímco mraznička s nastavením na -15 °C.

Režim Super freezer – když je zvolen režim super freezer, kompresor běží nepřetržitě, aby se potraviny rychleji zmrazily a zůstaly čerstvé. Režim super freezer se automaticky vypne po 24 hodinách provozu nebo když dosáhne teploty -28 °C. Ikona super freezer se vypne a mraznička bude nadále fungovat při běžné nastavené teplotě.

Režim Super fridge – když je vybrán režim super fridge, prostor chladničky se ochladí na nastavenou teplotu za co nejkratší dobu, aby jídlo zůstalo co nejčerstvější. V tomto režimu nastavená teplota prostoru chladničky dosáhne teploty 2 °C. Program běží maximálně 150 minut, poté se automaticky ukončí, ikona super fridge zhasne, což znamená, že funkce super fridge je deaktivovaná a nastavená teplota se vrátí na poslední teplotu před spuštěním režimu super fridge.

# Provoz

## Nastavení prostoru mrazničky

Výchozí teplota mrazničky je -18 °C. Chcete-li tuto teplotu změnit, opakovaným stisknutím tlačítka „Freezer“ (Mraznička) procházíte mezi nastavenými teplotami.



Freezer



Nastavená teplota

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**POZOR:** Nepokládejte čerstvé potraviny přímo na zmrazené potraviny.

## Nastavení prostoru chladničky

Výchozí teplota chladničky je 5 °C. Chcete-li tuto teplotu změnit, opakovaným stisknutím tlačítka „Fridge“ (Chladnička) procházíte mezi nastavenými teplotami.



Fridge



Nastavená teplota

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Tlačítko zamknutí/odemknutí

Tento výrobek má funkci zámku tlačítek.



Lock



- Stisknutím tlačítka „Lock“ (Zámek) aktivujete režim zámku a zobrazí se ikona zámku.
- Když je chladnička v tomto režimu, ostatní tlačítka na ovládacím panelu nefungují. Po jejich stisknutí se ozve zvuk zvonku a zabliká ikona zámku.
- Chcete-li opustit režim zámku, stiskněte tlačítko zámku a podržte ho po dobu 3 sekund, dokud ikona zámku nezmizí.

## Alarm otevřených dveří

Když jsou dveře chladničky otevřené déle než 1 minutu, bzučák uživateli připomene, aby je zavřel. Po zavření dveří se zvuk alarmu automaticky vypne.

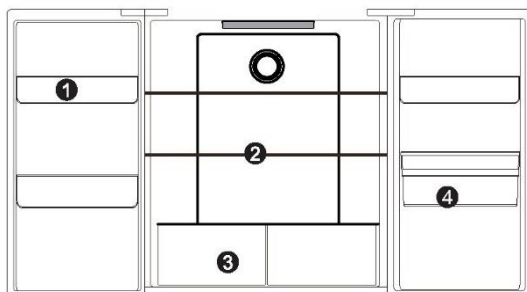
## Zapnutí/vypnutí prostoru chladničky

Dlouhým stisknutím tlačítka „Fridge“ (Chladnička) po dobu 5 sekund se zapíná a vypíná prostor chladničky. Když se prostor chladničky vypne, digitální displej teploty chladničky zhasne. Chcete-li ve vypnutém stavu znovu zapnout funkci chladničky, dlouze po dobu 5 sekund stiskněte tlačítko „Fridge“.

# Provoz

## Prostor chladničky

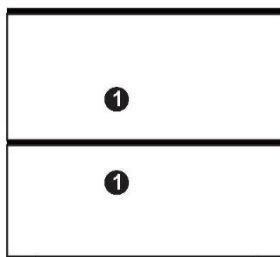
Prostor chladničky slouží především k úschově potravin, které je třeba v krátké době zkonsumovat.



- 1 Dveřní přihrádky
- 2 Skleněné police
- 3 Zásuvky chladničky
- 4 Zařízení na pitnou vodu

## Prostor mrazničky

Prostor mrazničky slouží k zmrazování potravin, ukládání hluboce zmrazených potravin a výrobě ledových kostek. Dokáže uchovávat potraviny po dlouhou dobu.



1 Zásuvky mrazničky



**POZOR**

Zejména v případě mastných potravin skladovaných v chladničce se vyhýbejte přímému kontaktu s povrchem. V případě znečištění vnitřku mrazničky mastnotou nebo skvrnami od mastných polévek je třeba ho ihned vyčistit pro zamezení dlouhodobému kontaktu s povrchem, který by mohl vést ke korozi a popraskání povrchu.

- Prostory pro zmrazené potraviny označené dvěma hvězdičkami (\*\*) jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek. Prostory označené jednou (\*), dvěma (\*\*) a třemi (\*\*\*) hvězdičkami nejsou vhodné k zmrazování čerstvých potravin.
- Je-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka pro zamezení vzniku plísní uvnitř spotřebiče.
- Záleží na skutečném stavu produktu.

# Provoz

## Pokyny pro uchovávání potravin



### POZOR

- Při uchovávání zmrazených potravin je umístěte dovnitř prostoru mrazničky mimo přihrádku na láhve.
- Do mrazničky nekládejte potraviny v lahvích nebo konzervách, mohlo by dojít k popraskání mrazem.
- Před vložením horkých potravin do chladničky je nejprve ochlaďte na pokojovou teplotu, jinak zvýší spotřebu energie.
- Datum zmrazení vyznačte na obalovém sáčku podle různé doby skladovatelnosti potravin, aby potraviny nepřekročily datum spotřeby.
- Potraviny rozdělte na požadované porce a zabalte je samostatně tak, aby bylo možné je důkladně zmrazit a nepřimrzly k sobě.
- Obalové materiály musí být bez zápachu, vzduchotěsné, vodotěsné a zbavené znečištění, aby zabalené potraviny nenačichly jiným zápachem a nedošlo ke snížení kvality potravin.
- Do prostoru mrazničky nekládejte příliš mnoho čerstvých potravin najednou a pokud možno nepřekračujte hodnotu mrazicí kapacity chladničky.
- Rozmrazené potraviny nelze znovu zmrazit, pokud je nezpracujete do pokrmů, mohlo by to ovlivnit jejich kvalitu.
- Skleněné lahve nebo nádoby nekládejte do mrazničky ani k odvodu vzduchu z potrubí chladicí komory, mohly by explodovat.
- Potraviny nesmí blokovat odvod vzduchu, mohly by způsobit jeho špatné proudění.

## Uchovávání potravin

Váš spotřebič je standardně vybaven příslušenstvím uvedeným v popisu spotřebiče. Tato část s pokyny vám pomůže správně uchovávat potraviny. Skleněné police a přihrádku na ovoce a zeleninu lze v případě potřeby pro uložení potravin vyjmout.

Poznámka: Potraviny se nesmí přímo dotýkat povrchu vnitřku spotřebiče. Je třeba je skladovat zabalené v alobalu nebo potravinové fólii nebo vzduchotěsných plastových krabíčkách.

Bezpečnostní opatření pro čištění vnitřních a vnějších povrchů chladničky:

Před čištěním vždy vypněte vypínač a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Během čištění dávejte pozor, aby do vypínače, ovládacího panelu, světla na dveřích a vrchní řídicí skříňky nevnikla voda.

Nečistoty na vnějším povrchu chladničky odstraňte slabým čisticím prostředkem, potom otřete povrch čistou měkkou látkou a nechte chladničku uschnout na vzduchu.

Při čištění těsnicího pásu na dveřích vždy používejte čistou vodu, otřete ho suchou látkou a nechte ho uschnout na vzduchu. Vnějších chladničky kromě těsnicího pásu na dveřích otřete měkkou látkou navlhčenou v teplé vodě nebo neutrálním čisticím prostředkem.

Je zakázáno oplachovat chladničku vodou přímo, ovlivnilo by to vlastnosti elektrické izolace apod.

Je zakázáno čistit chladničku drátěnkou, kovovými kartáči, hrubými brusnými prostředky, silnými zásaditými čisticími prostředky nebo hořlavými či jedovatými čisticími prostředky.

Mléčné výrobky a vejce

Většina balených mléčných výrobků má na obalu uvedené datum spotřeby. Skladujte je v chladničce a spotřebujte v doporučené lhůtě.

# Provoz

## Uchovávání potravin

Máslo může načichnout potravinami s výraznou vůní, nejlepší je proto skladovat jej v uzavřené nádobě. Vejce skladujte v chladničce.

### Tmavé maso

Čerstvé tmavé maso položte na talíř a volně ho zakryjte voskováným papírem, potravinovou fólií nebo alobalem.

Teplně zpracované a syrové maso uchovávejte odděleně. Tím zabráníte kontaminaci uvařeného jídla šťávou ze syrového masa.

### Drůbež

Čerstvou drůbež je třeba důkladně propláchnout zvenčí i zevnitř pod tekoucí studenou vodou, osušit a položit na talíř. Volně ji zakryte potravinovou fólií nebo alobalem

Tímto způsobem skladujte i naporcované části drůbeže. Drůbež vcelku nikdy nenadávejte dříve, než těsně před vařením, mohly byste si přivodit otravu jídlem.

### Ryby a mořské plody

Celé ryby a filety je třeba zpracovat v den nákupu. Do doby zpracování je skladujte na talíři volně zakryté potravinovou fólií, voskováným papírem nebo alobalem. Při skladování přes noc nebo po delší dobu si dejte při výběru ryby obzvláště záležet.

Celou rybu opláchněte ve studené vodě a odstraňte uvolněné šupiny a nečistoty, poté ji osušte papírovou utěrkou. Celou rybu nebo filety uchovávejte v uzavřeném plastovém sáčku.

Koryše uchovávejte po celou dobu v chladničce. Spotřebujte je do 1–2 dnů.

### Předvařená jídla a zbytky jídel

Uchovávejte je ve vhodných uzavřených nádobách, aby jídlo neosychalo.

Uchovávejte je po dobu 1–2 dnů.

Zbytky jídel můžete znovu ohřát pouze jednou a ohřejte je na dostatečnou teplotu, dokud z nich nejde pára.

### Nádoba na zeleninu

Nádoba na zeleninu je optimálním místem pro skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

Následující položky neskladujte dlouhodobě při teplotách nižších než 6 °C: citrusy, melouny, lilky, ananas, papáju, cuketu, mučenku, okurku, papriky, rajčata.

Při nízkých teplotách dochází k nežádoucím změnám potravin, jako je měknutí dužiny, hnědnutí a/nebo urychlené přezrávání

V chladničce neskladujte avokáda (dokud nejsou zralé), banány a manga.

| POTRAVINY                                        | Umístění (chladnička)                                                |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Máslo, sýry                                      | Horní dveřní přihrádka                                               |
| Vejce                                            | Dveřní přihrádka                                                     |
| Ovoce, zelenina, saláty                          | Přihrádka na ovoce a zeleninu                                        |
| Maso, uzeniny, sýry, mléko                       | Spodní police (nejnižší police 1 kryt přihrádky na ovoce a zeleninu) |
| Mléčné výrobky, konzervované potraviny, konzervy | Vrchní police nebo dveřní přihrádka                                  |
| Nápoje, láhve, tuby                              | Dveřní přihrádka                                                     |
|                                                  |                                                                      |
| POTRAVINY                                        | Umístění (mraznička)                                                 |
| Mražené potraviny v malých porcích               | Dveřní přihrádka                                                     |
| Balené zmražené potraviny                        | Zásuvka mrazničky                                                    |
| Ryby, maso, zmrzlina                             | Spodní police (spodní police nebo zásuvka)                           |

# Provoz

## Uchovávání potravin

**Poznámka:** Potraviny se nesmí přímo dotýkat povrchu vnitřku spotřebiče. Skladujte je zabalené v alobalu nebo potravinové fólii nebo vzduchotěsných plastových krabičkách.

### Mražení a uchovávání potravin v přihrádce mrazničky

- Pro uchovávání hluboce zmrazených potravin.
- Pro výrobu ledových kostek.
- Pro zamrazování potravin.

**Poznámka:** Ujistěte se, že jsou dvířka mrazničky správně zavřená.

### Nákup zmrazených potravin

- Balení musí být neporušené.
- Spotřebujte do uvedeného data spotřeby.
- Je-li to možné, hluboce zmrazené potraviny přepravujte v izolované tašce a rychle je přemístěte do přihrádky mrazničky.

### Uchovávání zmrazených potravin

Uchovávejte při teplotě -18 °C a nižší. Přihrádku mrazničky zbytečně neotevírejte.

### Zmrazování čerstvých potravin

Zmrazujte pouze čerstvé a neporušené potraviny.

Pro zachování co nejlepší nutriční hodnoty, chuti a barvy je třeba zeleninu před zmrazením spařit. Lily, papriky, cukety a chřest blanšírovat nemusíte.

- Následující potraviny jsou vhodné k zamrazení:

dorty a sladké pečivo, ryby a mořské plody, maso, zvěřina, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce bez skořápky, mléčné výrobky jako sýr a máslo, hotová jídla a zbytky jako polévky, dušená jídla, vařené maso a ryby, pokrmy z brambor, suflé a dezerty.

- Následující potraviny k zamrazení vhodné nejsou:

určité druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako je salát nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hroznové víno, celá jablka, hrušky a broskve, vejce vařená natvrdo, jogurt, zakysané mléko, zakysaná smetana a majonéza.

### Doporučená doba skladování zmrazených potravin v mrazničce

Doba skladování závisí na druhu potravin. Zmrazené jídlo lze v mrazničce uchovávat po dobu od 1 do 12 měsíců (při minimální teplotě -18 °C).

| POTRAVINY                                                                                               | Doba skladování |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Slanina, dušené maso, mléko                                                                             | 1 měsíc         |
| Pečivo, zmrzlina, párky, koláče, vyloupaní koryši, ryby s vysokým obsahem tuku                          | 2 měsíce        |
| Ryby s nízkým obsahem tuku, koryši, pizza, zmrzlinové kornouty a muffiny                                | 3 měsíce        |
| Šunka, dorty, sušenky, naporcované hovězí a jehněčí maso, naporcovaná drůbež                            | 4 měsíce        |
| Máslo, zelenina (spařená), celá vejce a žloutky, vařená langusta, mleté maso (syrové), vepřové (syrové) | 6 měsíců        |
| Ovoce (suché nebo v nálevu), vaječné bílky, hovězí (syrové), celé kuře, jehněčí (syrové), ovocné dorty  | 12 měsíců       |

# Údržba

## Odmrazování

Tento výrobek má funkci automatického odmrázování bez ručního ovládání.

## Čištění

**Bezpečnostní opatření pro čištění vnitřních a vnějších povrchů chladničky:**

- Před čištěním vždy vypněte vypínač a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Během čištění dávejte pozor, aby do vypínače, ovládacího panelu, světla na dveřích a vrchní řídicí skříňky nevnikla voda.
- Nečistoty na vnějším povrchu chladničky odstraňte slabým čisticím prostředkem, potom otřete povrch čistou měkkou látkou a nechte chladničku uschnout na vzduchu.
- Při čištění těsnicího pásu na dveřích vždy používejte čistou vodu, otřete ho suchou látkou a nechte ho uschnout na vzduchu. Vnější část chladničky kromě těsnicího pásu na dveřích otřete měkkou látkou navlhčenou v teplé vodě nebo neutrálním čisticím prostředku.
- Je zakázáno oplachovat chladničku vodou přímo, ovlivnilo by to vlastnosti elektrické izolace apod.
- Je zakázáno čistit chladničku drátěnkou, kovovými kartáči, hrubými brusnými prostředky, silnými zásaditými čisticími prostředky nebo hořlavými či jedovatými čisticími prostředky.

**Po vyčištění zapojte napájecí kabel chladničky do zásuvky.**

## Všeobecné informace

### Během dovolené

- Když chcete odjet na dovolenou, měli byste nechat chladničku běžet a spotřebovat potraviny, které lze uchovávat jen po krátkou dobu. Chcete-li chladničku vypnout, vyjměte všechny potraviny, odpojte napájecí kabel ze zásuvky, vyčistěte celý vnitřek chladničky a otevřete dveře, aby se zamezilo vzniku nepříjemného zápachu.

### Při výpadku napájení

- Krátkodobý výpadek napájení obvykle teplotu v chladničce příliš neovlivní. Pokud však výpadek napájení trvá déle, snižte četnost otvírání chladničky a nevkládějte do ní čerstvé potraviny (pro zabránění urychlení nárůstu teploty v chladničce).
- Jestliže víte o nadcházejícím výpadku napájení, můžete předem zapnout funkci „Super Freezer“, která teplotu chladničky udrží na nejnižší hodnotě.

### Vypnutí

- Všeobecně se nedoporučuje chladničku zastavovat nebo vypínat, mohlo by to nepříznivě ovlivnit její životnost.

## Tipy pro úsporu energie

- Chladničku uchovávejte mimo zdroje tepla a přímého slunečního záření.
- Před uložením horkých potravin je ochlaďte na pokojovou teplotu a poté vložte do chladničky.
- Zavírejte dveře chladničky co nejdříve, snižte frekvenci otevírání a zkrátte dobu, po kterou ji necháváte otevřenou.
- Při rozmrazování mražených potravin je můžete vložit do chladničky, což pomůže při jejím ochlazení.
- Ujistěte se, že teplotní senzor není zakrytý ani jej neblokuje potraviny a udržujte je v dostatečné vzdálenosti.

# Údržba

## Normální jevy

### Selhání tlačítka

Zkontrolujte ovládací panel chladničky, zda není aktivní režim zámku. V režimu zámku nefungují všechna tlačítka.

### Nízké napětí, kompresor se nespouští

Jestliže je v místě instalace spotřebiče nižší napětí, pro lepší ochranu chladničky si poříďte kompenzátor o výkonu vyšším než 1 000 W.

### Dlouhá doba spouštění

Když je teplota okolí příliš vysoká, spouštění spotřebiče trvá déle.

### Středové vzpěry jsou na dotyk horké

Po určité době chodu spotřebiče budou středové vzpěry na dotyk horké, což je normální.

### Orosení

Při proudění vnějšího vzduchu dovnitř chladničky může dojít k orosení.

V deštivém období, nebo jestliže je v místě instalace vysoká vlhkost, se na vnějším povrchu chladničky může objevit orosení. Jedná se přirozený jev, k němuž dochází za vlhkého počasí. Kapky otřete suchou látkou.

### Hluk

Po prvním uvedení do provozu poběží kompresor vysokou rychlostí, aby se chladnička rychle ochladila, zvuk se tak může zdát hlasitější. Když vnitřní teplota klesne pod určitou úroveň, hlučnost se sníží.

Při spouštění nebo vypínání kompresoru, kdy se různé části roztahují/smršťují nebo pracují různá kontrolní zařízení nebo když dochází ke změně teploty v chladničce, se mohou ozývat různé zvuky, jedná se o normální jev.

### Horký kompresor

Za provozu je vnější teplota kompresoru vyšší než 80 °C; nedotýkejte se ho, mohli byste si přivodit vážné zranění.

### Kompresor běží příliš dlouho

Jestliže je teplota okolí příliš vysoká nebo do chladničky vložíte příliš mnoho čerstvých potravin, bude trvat déle, než se spotřebič ochladí na nastavenou teplotu.

# Údržba

## Řešení problémů

Než zavoláte servis, projděte si tento seznam. Může vám ušetřit čas i výdaje. Tento seznam obsahuje běžné závady, které nejsou důsledkem vad provedení nebo materiálů tohoto spotřebiče.

| Závada                                | Možná příčina                                                                                        | Nápravné opatření                                                                            |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na panelu displeje se nic nezobrazuje | Síťová zástrčka spotřebiče není správně zapojena v zásuvce.<br>Vypnul se síťový jistič v domácnosti. | Zkontrolujte, zda je zapnuté napájení.<br>Zapněte jistič.                                    |
| Zvuk alarmu                           | Dveře jsou pootevřené nebo jsou otevřené déle než 1 minutu.                                          | Řádně dovřete dveře chladničky.                                                              |
| Kompresor nepracuje                   | Spotřebič je v režimu odmrazování.<br>Napájení není správně připojené.                               | To je u odmrazování běžné.<br>Zkontrolujte, zda je napájení správně připojené.               |
| Kompresor běží příliš dlouho          | Chladnička byla nedávno po určitou dobu odpojená.                                                    | Chladnička bude několik hodin trvat, než se úplně ochladí                                    |
|                                       | Vložili jste do chladničky příliš mnoho čerstvých nebo horkých potravin.                             | Kvůli horkým potravinám bude chladnička déle trvat, než se ochladí na požadovanou teplotu.   |
|                                       | Dveře otevíráte příliš často nebo na příliš dlouhou dobu.                                            | Kvůli přívodu teplého vzduchu bude chladnička běžet delší dobu. Dveře otevírejte méně často. |
| Vibrace                               | Podlaha je nerovná nebo slabá.                                                                       | Ujistěte se, že je podlaha rovná a pevná a má náležitou nosnost, která chladničku unese.     |
|                                       | Předměty umístěné na vrchu chladničky vibrují.                                                       | Odstraňte je.                                                                                |
|                                       | Chladnička se dotýká stěny nebo skříní.                                                              | Přemístěte chladničku, aby se jich nedotýkala.                                               |

### Klimatická třída:

- Subnormální (SN): „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C“.
- Normální (N): „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C“.
- Subtropická (ST): „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C“.
- Tropicá (T) „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C“.

Poznámka: Pro více informací naskenujte QR kód na energetickém štítku.

# Inhaltsverzeichnis

## Warnung

|               |    |
|---------------|----|
| Warnung ..... | 45 |
|---------------|----|

## Sicherheits- und Warnhinweise

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Grundlegendes Sicherheitssymbol ..... | 49 |
| Anschluss des Geräts .....            | 49 |
| LED-Beleuchtung .....                 | 49 |
| Sicherheits- und Warnhinweise .....   | 49 |

## Produkt-Einführung

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Produktmerkmale .....          | 52 |
| Produktbestandteile .....      | 53 |
| Installationsabmessungen ..... | 54 |

## Installation

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Transport .....                     | 55 |
| Wo Sie Ihr Gerät installieren ..... | 55 |
| Einstellbare Kunststofffüße .....   | 55 |
| Türfach .....                       | 55 |

## Betrieb

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Anleitung für Kindersicherungshebel .....                | 56 |
| Füllen Sie den Tank nur mit reinem Trinkwasser (*) ..... | 56 |
| Vor der Nutzung .....                                    | 56 |
| Inbetriebnahme .....                                     | 57 |
| Bedienfeld .....                                         | 57 |
| Funktionsauswahl .....                                   | 57 |
| Einstellung Gefrierfach .....                            | 58 |
| Einstellung Kühlschranks .....                           | 58 |
| Verriegeln/Entriegeln-Taste .....                        | 58 |
| Alarm offenstehende Tür .....                            | 58 |
| Kühlfach an-/ausschalten .....                           | 58 |
| Kühlfach .....                                           | 59 |
| Gefrierschrank .....                                     | 59 |
| Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln .....            | 60 |
| Lagerung von Lebensmitteln .....                         | 60 |

## Wartung

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Abtauen .....                  | 63 |
| Reinigung .....                | 63 |
| Allgemeine Informationen ..... | 63 |
| Energiespartipps .....         | 63 |
| Normale Begebenheit .....      | 64 |
| Fehlerbehebung .....           | 65 |

## Warnung

### VORSICHT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in Kühlgeräte legen und herausnehmen.

- Das Gerät ist nicht durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen zu verwenden, sofern diese nicht in die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden.

- Kinder sind anzuweisen, nicht mit dem Gerät zu spielen.

Das Kältemittel Isobuthan (R600a) ist im Kühlmittelkreislauf des Geräts enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

Das Kältemittel (R600a) ist brennbar.



Symbol ISO 7010 W021 Warnung;

Brandgefahr/entzündliches Material!

1. **WARNUNG:** Das Gerät sollte so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.

2. **WARNUNG:** Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder

## Warnung

einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

3. **WARNUNG:** Lüftungsschlitze am Gehäuse des Geräts oder in der Einbauöffnung freihalten.

4. **WARNUNG:** Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies ist vom Hersteller so empfohlen.

5. **WARNUNG:** Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

6. **WARNUNG:** Im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

7. **WARNUNG:** Der Kühlschrank arbeitet mit dem Kältemittel R600a und ist mit dem Schaumstoff Cyclopentan ausgestattet; beides sind brennbare Materialien. Bei der Entsorgung des Produkts daher darauf achten, dass es von extremen Hitzequellen ferngehalten wird.

8. **WARNUNG:** Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn das gelb-grüne Erdungskabel dieses Gerätes vor dem Betrieb nicht geerdet wird.

9. **WARNUNG:** Bei der Entsorgung des Kühlschranks nach dem Gebrauch sind alle örtlichen Gesetze und Vorschriften zu beachten.

10. **WARNUNG:** Das Kältemittel und die Isolationsblasgase sind brennbar. Die Entsorgung des Kältemittels darf nur bei autorisierten Entsorgungsstellen erfolgen. Setzen Sie das Kältemittel oder die Isolierung nicht extremer Hitze oder einer offenen Flamme aus.

11. **WARNUNG:** Keine explosiven Substanzen mit entzündlichen Treibgasen, wie Sprühdosen, in diesem Gerät lagern.

12. **WARNUNG:** Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

## Warnung

13. **WARNUNG:** Keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät platzieren.

14. **WARNUNG:** Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Das längere Öffnen der Tür kann zu einem bedeutenden Temperaturanstieg in den Kühlfächern des Geräts führen.
- Die mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Oberflächen und zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den an eine Wasserleitung angeschlossenen Wasserkreislauf, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder Flüssigkeit auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.

15. **WARNUNG:** Es besteht die Gefahr, dass Kinder im Gerät eingesperrt werden.

Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:

- Schrauben Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Regalflächen im Gerät, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.

16. **WARNUNG:** Trennen Sie den Kühlschrank vor jeder Art

## Warnung

von Installation oder Reinigung von der Stromquelle und stellen Sie die Temperaturregler erneut auf die gewünschte(n) Einstellung(en) ein.

Wenn Sie fertig sind, schließen Sie den Kühlschrank wieder an die Stromquelle an und stellen Sie die Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung zurück.

17. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
- Bed & Breakfast (B&B),
- Catering-Dienste und ähnliche, nicht kommerzielle Zwecke.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, müssen Altgeräte verantwortungsbewusst recycelt werden. Dies fördert zudem die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen.

Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Abfallentsorger und Händler können dieses Produkt dem umweltgerechten Recycling zuführen.

# Sicherheits- und Warnhinweise

## Grundlegendes Sicherheitssymbol

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Lesen und befolgen Sie stets alle Sicherheitshinweise.



Dies ist das Symbol für eine Sicherheitswarnung. Es macht Sie auf Warnhinweise aufmerksam, die Sie über mögliche Gefahren informieren, die Sie verletzen oder töten könnten. Diese Meldungen tragen auch dazu bei, Ihr Gerät vor Schäden zu schützen. Allen Sicherheitshinweisen werden das Sicherheitswarnsymbol und das Gefahrensignalwort GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT vorangestellt. Diese Worte bedeuten:



**GEFAHR**

Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.



**WARNUNG**

Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.



**VORSICHT**

Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, nur zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Produktschäden führen kann.

## Anschluss des Geräts

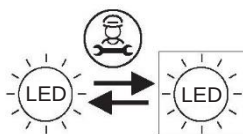


**VORSICHT**

Dieses Produkt ist nur für 220-240V/50Hz geeignet, und der zulässige Spannungsschwankungsbereich beträgt 187V~242V. Es kann nicht verwendet werden, wenn die Spannungsfrequenz keine 50 Hz beträgt.

Um die Sicherheit zu gewährleisten, müssen die Steckdose und das Kabel einer Stromstärke von über 10 A standhalten.

## LED-Beleuchtung



Lichtquelle (nur LED), die durch einen Fachmann ausgetauscht werden kann.

Dieses Produkt enthält zwei Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.

## Sicherheits- und Warnhinweise

Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Verletzung von Personen bei der Verwendung Ihres Produktes zu verringern, sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten.

Lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

# Sicherheits- und Warnhinweise

## Sicherheits- und Warnhinweise



Wenn Sie glauben, dass Kältemittel austritt, berühren Sie weder das Gerät noch die Steckdose, lüften Sie den Raum und schalten Sie das Gerät nach Möglichkeit über den Schutzschalter aus. Rufen Sie umgehend den Hersteller an.



Kältemittel kann bei Kontakt mit der Haut oder den Augen schwere Verletzungen verursachen. Sollte dies der Fall sein, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

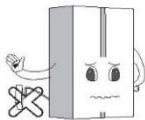
Achten Sie darauf, ausschließlich eine geerdete Steckdose zu verwenden. Wenden Sie sich im Zweifel hinsichtlich der ordnungsgemäßen Erdung des Gerätes an einen Fachelektriker oder an einen Experten.



Warten Sie 5 Minuten oder länger, bevor Sie das Netzkabel wieder einstecken. Andernfalls kann es zu einem Ausfall des Gefriergeräts kommen.

Eine falsche Erdung kann zu Störungen und/oder Stromschlägen führen.

Es sollte eine eigene Steckdose verwendet werden. Die Verwendung mehrerer Geräteanschlüsse an einer Steckdose kann einen Brand verursachen.



Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht nach oben zeigt oder an der Rückseite des Kühlschranks eingeklemmt wird. Es kann Wasser eindringen oder der Stecker kann beschädigt werden, was zu Bränden oder Verletzungen führen kann.

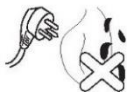
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder durch den schweren Gegenstand eingequetscht und beschädigt wird.



Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie die Innenleuchte des Kühlschranks reinigen oder warten möchten.

Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder anderen Verletzungen kommen.

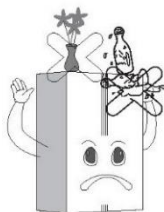
Entfernen Sie Wasser oder Staub mit einem trockenen, sauberen Tuch vom Netzstecker, fassen Sie ihn nicht mit nassen Händen an und stecken Sie ihn so ein, dass die Stifte fest in der Steckdose sitzen.



Verwenden Sie den Kühlschrank nicht für andere als häusliche Zwecke (Lagerung von Medikamenten, Blutkonserven oder Testmaterial, Verwendung auf einem Schiff usw.). Dies kann zu unerwarteten Risiken wie Feuer, Stromschlag, Beschädigung des gelagerten Materials oder chemischen Reaktionen führen.

Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Materialien, Äther, Benzol, Alkohol, Medikamente, flüssiges Propagas, Sprays oder Kosmetika in der Nähe des Kühlschranks oder darin. Dies kann zu einer Explosion oder einem Brand führen.

Stellen Sie keine Glaswaren hinein, die nicht für den Gebrauch in einem Kühlschrank oder Gefrierschrank bestimmt sind. Das Glas kann springen oder brechen, was zu Verletzungen führen kann.

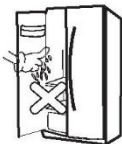


Stellen Sie keine schweren oder gefährlichen Gegenstände wie Tassen, Blumenvasen, Kosmetika, Medikamente oder andere Behälter mit Wasser in den Kühlschrank.

Sie können umfallen und beim Öffnen oder Schließen der Tür Verletzungen, Feuer oder einen Stromschlag verursachen.

# Sicherheits- und Warnhinweise

## Sicherheits- und Warnhinweise

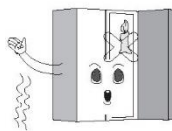


Berühren Sie Lebensmittel oder Behälter im Gefrierschrank nicht mit nassen Händen. Dies kann Erfrierungen verursachen.

Sprühen Sie kein Wasser auf die Außen- oder Innenseite des Kühlschranks und reinigen Sie ihn nicht mit Benzol oder Verdünner.

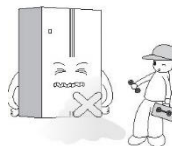
Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Reinigern, scheuernden Bürsten, scharfkantigen Werkzeugen oder benzolhaltigen Reinigern.

Verwenden Sie keinen Föhn, um das Innere des Geräts zu trocknen, und zünden Sie keine Duftkerze oder Streichhölzer im Gerät an, um Gerüche zu entfernen. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.



Halten Sie sich nicht an der Tür oder an den Fächern der Tür fest. Dies kann dazu führen, dass der Kühlschrank umfällt und schwere Verletzungen oder sogar den Tod verursacht. Tragen Sie vor allem Sorge dafür, dass Kinder, die oben genannten Dinge nicht tun.

Geben Sie kein Eis in ein Glas mit dünnem Rand oder in Keramikgeschirr. Das Gefäß kann zerbrechen und Verletzungen verursachen.



Erlauben Sie niemandem außer einer qualifizierten Servicekraft, den Kühlschrank auseinanderzubauen, zu reparieren oder zu verändern. Wenn Sie die Anweisungen des Herstellers nicht befolgen, kann es zu Verletzungen, Stromschlägen oder Bränden kommen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
- Bed & Breakfast (B&B),
- Catering-Dienste und ähnliche, nicht kommerzielle Zwecke.

Installieren Sie den Kühlschrank nicht in feuchten Räumen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit. Andernfalls kommt es zu einem vorzeitigen Verschleiß, das Gerät läuft häufiger und kann einen Stromschlag verursachen.

Stellen Sie das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum auf.

Das Gerät sollte in der Nähe der Steckdose aufgestellt werden, damit die Stromzufuhr im Falle eines Unfalls schnell und leicht zugänglich unterbrochen werden kann.

Das Gerät nicht extremer Hitze oder offenem Feuer aussetzen.

Stellen Sie Ihr Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Wenn das Gerät eingebaut ist, achten Sie darauf, dass ein ausreichender Luftstrom um das Gerät herum zirkulieren kann.

Den Abluftbereich auf der Geräterückseite nicht abdecken, andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen. Dies kann zu einem Stromschlag oder Verletzungen führen.

# Produkt-Einführung

## Produktmerkmale

Bei diesem Gerät sind die Optionen Super Freeze, Energiesparen, Geräuschreduzierung und optimale Kühlung voreingestellt.

### **Präzise Temperaturregelung**

Mikrocomputer-Steuerungssysteme sind in der Lage, sowohl den Kühl- als auch den Gefrierschrank getrennt voneinander genauer zu steuern.

### **Automatisches Abtauen**

Dieses Gerät ist mit einem Programm ausgestattet, das die Häufigkeit und Dauer des Abtauens Ihres Gefrierschranks steuert. So müssen Sie den Gefrierschrank nie manuell abtauen.

### **LED-Anzeige und Temperaturkontrolle**

Das Bedienfeld zeigt jeweils die Kühl- und Gefriertemperatur an. Um die Einstellung in einem der beiden Bereiche zu ändern, drücken Sie einfach auf den Pfeil nach oben oder unten, je nachdem, welche Einstellung Sie vornehmen möchten.

### **Gehärtetes Glas, sicher und zuverlässig**

Gehärtetes Glas ist sicher und zuverlässig, leicht zu reinigen und langlebig.

### **Leicht zu reinigende und abnehmbare Türdichtung**

Die Türdichtung(en) sind leicht zu entfernen und zu reinigen, so dass das Gerät länger effizient arbeiten kann.

### **Türöffnungsalarmsystem**

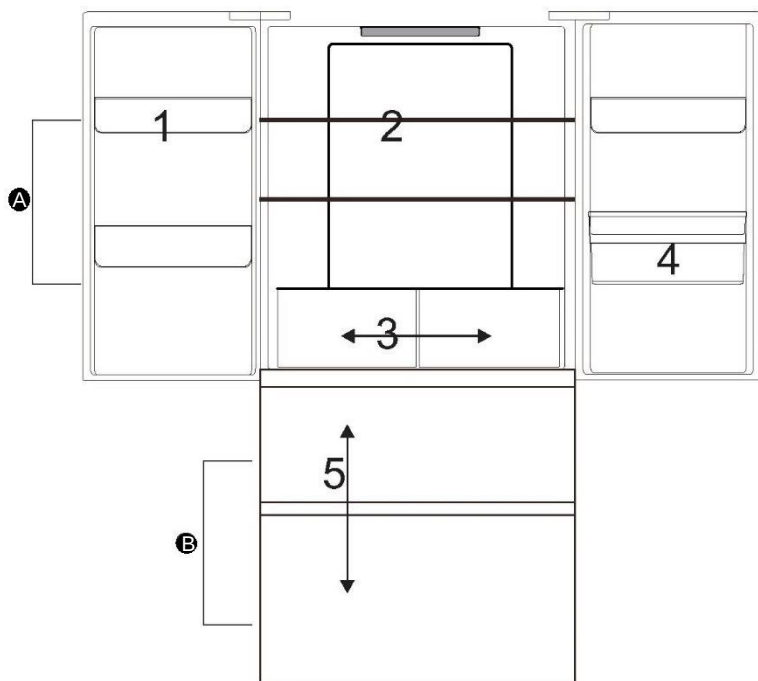
Wenn Sie eine der Türen länger als eine Minute offen stehen lassen, erinnert Sie der Öffnungsalarm daran, die Tür zu schließen.

# Produkt-Einführung

## Produktbestandteile

Das Aussehen der unten gezeigten Artikel kann ohne Vorankündigung geändert werden, und das gekaufte Gerät sieht möglicherweise nicht so wie auf dem Bild aus.

**Das Aussehen und die Spezifikationen des tatsächlichen Produkts können je nach Modell abweichen.**



A Kühltisch des Kühlschranks

B Gefrierfach

1 Ablage in der Kühltür

5 Tiefkühlschublade

2 Kühlschrankregalböden aus Glas

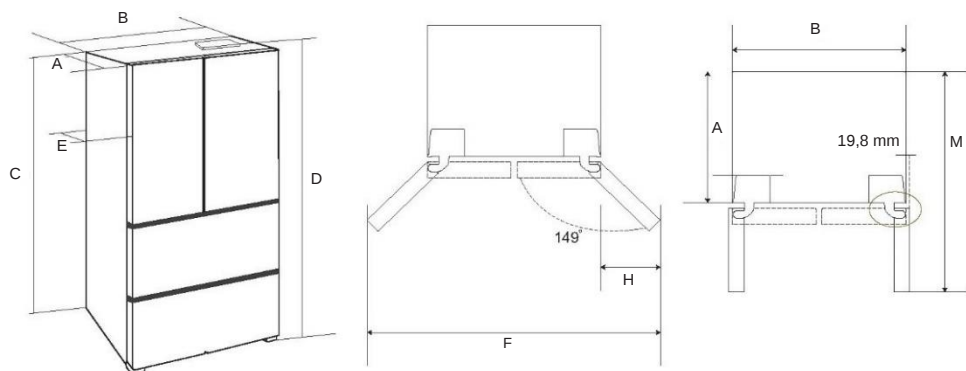
3 Crisper-Schubladen

4 Getränkespender Kühlschrank (\*)

# Produkt-Einführung

## Installationsabmessungen

Wählen Sie einen guten Standort für Ihr Gerät aus, an dem es gerade steht und sich leicht bedienen lässt. Vermeiden Sie die Aufstellung des Geräts in der Nähe von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit.



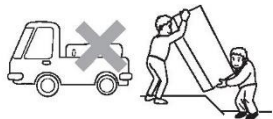
| MODELL  | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Die oben genannten Zahlen sind ein Richtwert für die Installation. Die tatsächlichen Abmessungen des Geräts können leicht abweichen.

Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät mit maximaler Effizienz arbeitet, halten Sie ausreichend Platz um das Gerät herum frei, wie auf der nächsten Seite beschrieben.

# Installation

## Transport

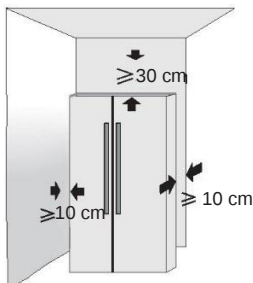


Tragen Sie den Kühlschrank nicht waagrecht oder im Liegen.

Tragen Sie den Kühlschrank nicht an der Tür oder am Griff, sondern heben Sie ihn am Boden an.

Dieses Gerät sollte niemals allein transportiert werden. Zum sicheren Anheben oder Transportieren des Geräts sind zwei Personen erforderlich.

## Wo Sie Ihr Gerät installieren



Der Kühlschrank muss auf einem harten, ebenen Untergrund stehen. Wenn eine Polsterung erforderlich ist, müssen stabile, harte, nicht brennbare Polsterblöcke verwendet werden.

### **VERWENDEN SIE NICHT DIE SCHAUMSTOFFVERPACKUNGEN ALS POLSTERBLÖCKE!**

Das Gerät muss von Nassräumen ferngehalten werden, an denen Wasser und Spritzwasser vorhanden ist. Wasser oder Schmutz sollten so schnell wie möglich mit einem weichen Tuch von allen Oberflächen des Geräts entfernt werden. Dies verhindert Rost und trägt dazu bei, dass Ihr Gerät mit höchster Effizienz arbeitet.

Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort auf, lassen Sie um und hinter dem Kühlschrank einen gewissen Platz frei, und achten Sie darauf, dass das Luftgitter auf der hinteren Abdeckplatte des Kompressors an der Kühlschrankrückseite nicht verdeckt ist. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht auf.

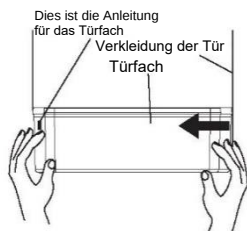
## Einstellbare Kunststofffüße



Solange der Kühlschrank noch in der Verpackung ist, sind die Kunststofffüße fest eingedreht. Nachdem Sie das Gerät zum Aufstellen aus der Verpackung genommen haben, drehen Sie die beiden vorderen Kunststofffüße so weit heraus, bis die Höhe passt; dies geht ganz einfach mit einem Schraubenschlüssel oder mit der Hand.

Die Kunststofffüße und die hinteren Rollen müssen den Boden berühren, um Bewegungen, Vibrationen und Geräusche des Kühlschranks zu verhindern. Wenn Sie den Kühlschrank verschieben wollen, drehen Sie die Kunststofffüße gegen den Uhrzeigersinn ein, und schieben Sie den Kühlschrank dann vorsichtig an die gewünschte Stelle.

## Türfach

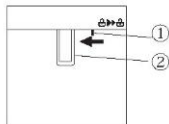


**Demontage:** Halten Sie beide Seiten des Türfachs mit beiden Händen fest. Schieben Sie es von der Seite ohne Führung nach innen, wie in der Abbildung gezeigt. Schieben Sie so lange, bis sich die Kante des Türfachs aus der Auskleidung löst.

**Montage:** Halten Sie beide Seiten des Türfachs mit beiden Händen fest. Montieren Sie zuerst die Seite mit der Führung. Drücken Sie dann die andere Seite leicht nach innen, die Führung rastet dann ein und das Türfach ist montiert. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass es richtig installiert ist.

# Betrieb

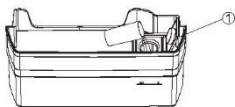
## Anleitung für Kindersicherungshebel



Drücken Sie den Kindersicherungshebel mit dem Daumen in die Richtung wie unter ① gezeigt. Der Hebel für die Wasserentnahme ② wird gesperrt, damit Kinder kein Wasser entnehmen können.

Drücken Sie in die entgegengesetzte Richtung, um die Kindersicherung zu entsperren und Wasser zu entnehmen

## Füllen Sie den Tank nur mit reinem Trinkwasser (\*)



Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks ①. Füllen Sie den Tank langsam mit reinem Trinkwasser bis zur maximalen Fülllinie, die mit „2L“ gekennzeichnet ist. Schließen Sie dann den Deckel ①. Um ein Verschütten zu vermeiden, verwenden Sie zum Einfüllen von Wasser ein Gefäß mit schmaler Öffnung.

\* Im Wassertank darf nur Trinkwasser aus der Leitung oder Mineralwasser gespeichert werden.

## Vor der Nutzung

**Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.**

Entfernen Sie die gesamte Verpackung, einschließlich der Schaumstoffunterlage an der Unterseite des Geräts und das Klebeband, mit dem die Einlegeböden und Türfächer im Inneren befestigt sind.

Stellen Sie den Kühlschrank in eine geeignete Position und justieren Sie die Füße auf die richtige Höhe. Es wird empfohlen, das Gerät vor der Verwendung mit einem Tuch mit warmen Spülwasser auszuwischen und gründlich abzutrocknen.

Bringen Sie den Kühlschrank in die Waage, reinigen Sie ihn, lassen Sie ihn etwa 4-6 Stunden lang stehen, bevor Sie ihn einschalten. Dadurch wird sichergestellt, dass sich das Öl aus dem Kompressor ordnungsgemäß abgesetzt hat, und Ihr Gerät kann normal laufen.

# Betrieb

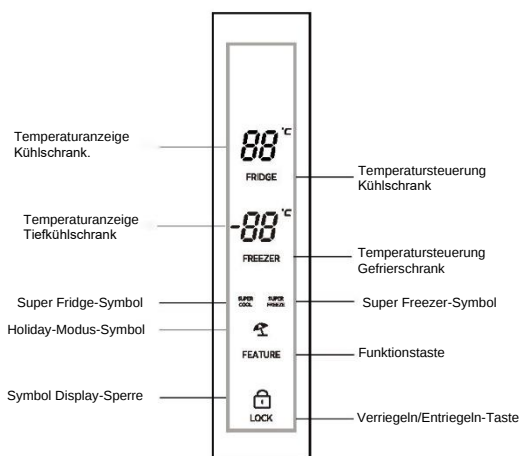
## Inbetriebnahme

Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie den Netzschalter ein.

Bei der ersten Inbetriebnahme zeigt das Display die jeweils eingestellten Temperaturwerte an (die Temperatur des Kühlschranks ist auf 5°C, die des Gefrierschranks auf -18°C eingestellt).

Der Standardmodus beim Einschalten ist der Energiesparmodus: Der Bildschirm wird 20 Sekunden lang angezeigt und erlischt dann. Dieser Modus spart Energie und verlängert die Lebensdauer der LED-Leuchten.

## Bedienfeld



## Funktionsauswahl

Mit jedem Drücken der Funktionstaste werden die Betriebsmodi durchlaufen.

Holiday-Modus - der Kühlschrank läuft bei 8°C, während der Gefrierschrank bei -15°C arbeitet.

Super Freezer-Modus - Wenn der Super Freezer-Modus ausgewählt ist, läuft der Kompressor kontinuierlich, um Lebensmittel schneller einzufrieren und frisch zu halten. Der Super Freezer-Modus schaltet sich automatisch aus, entweder nach 24 Stunden Betrieb oder wenn das Gefriergerät -28°C erreicht. Das Super Freezer-Symbol erlischt, und Gefrierschrank arbeitet mit der normalen eingestellten Temperatur weiter.

Super Fridge-Modus - Wenn der Super Fridge-Modus ausgewählt ist, erreicht das Kühlfach die eingestellte Temperatur in kürzester Zeit, um die Lebensmittel so frisch wie möglich zu halten. In diesem Modus wird die Temperatur des Kühlfachs auf 2°C festgelegt. Das Programm läuft höchstens 150 Minuten, dann wird es automatisch beendet, das Symbol für den Super Fridge-Modus erlischt, was bedeutet, dass er deaktiviert ist. Die eingestellte Temperatur kehrt zur letzten Temperatur vor dem Modus zurück.

# Betrieb

## Einstellung Gefrierfach

Die Standardtemperatur des Gefrierschranks beträgt -18°C. Um die Temperatur zu ändern, drücken Sie die Taste „Freezer“, und scrollen Sie durch die möglichen Temperaturen.



**Freezer**



Temperatur einstellen

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**VORSICHT:** Legen Sie frische Lebensmittel nicht direkt auf die gefrorenen Lebensmittel.

## Einstellung Kühlschrank

Die Standardtemperatur des Kühlschranks beträgt 5°C. Um die Temperatur zu ändern, drücken Sie die Taste „Fridge“, und scrollen Sie durch die möglichen Temperaturen.



**Fridge**



Temperatur einstellen

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Verriegeln/Entriegeln-Taste

Dieses Produkt verfügt über eine Tastensperrfunktion.



**Lock**



- Durch Drücken der Taste „Lock“ wird der Sperrmodus aktiviert und das Schlosssymbol wird sichtbar.
- Während sich der Kühlschrank in diesem Modus befindet, funktionieren die anderen Tasten auf dem Bedienfeld nicht. Wenn die Tasten berührt werden, ertönt ein Signal und das Schlosssymbol blinkt.
- Um den Sperrmodus zu verlassen, halten Sie die Sperrtaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol nicht mehr angezeigt wird.

## Alarm offenstehende Tür

Wenn die Kühlschranktür länger als eine Minute geöffnet ist, ertönt ein Alarm, um den Benutzer daran zu erinnern, die Tür zu schließen. Nachdem die Tür geschlossen ist, wird der Alarmton automatisch beendet.

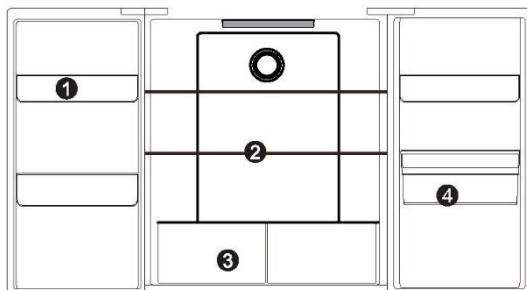
## Kühlfach an-/ausschalten

Drücken Sie die Taste „Fridge“ 5 Sekunden lang, um das Kühlfach ein- oder auszuschalten. Wenn es ausgeschaltet ist, erlischt die digitale Anzeige der Kühlschranktemperatur; um es wieder anzuschalten, drücken Sie die Taste „Fridge“ erneut 5 Sekunden lang.

# Betrieb

## Kühlfach

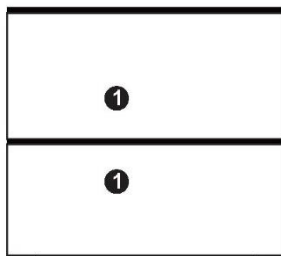
Das Kühlfach sollte hauptsächlich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden, die in kurzer Zeit verbraucht werden.



- 1 Türfächer
- 2 Einlegeböden aus Glas
- 3 Kühlschrankschubladen
- 4 Getränkehalter im Kühlschrank

## Gefrierschrank

Der Gefrierschrank dient zum Einfrieren von Lebensmitteln, zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eiswürfeln. Im Gefrierschrank können Lebensmittel für lange Zeit konserviert werden.



1 Tiefkühlschrankschubladen



### VORSICHT

Vermeiden Sie, dass ölhaltige Lebensmittel im Kühlschrank die Auskleidung berühren. Wenn die Kühlschrankwände mit Öl oder Fettflecken verschmutzt werden, sollten sie sofort gereinigt werden, um einen langen Kontakt mit der Auskleidung zu vermeiden. Dies kann zu Korrosion und Rissen in der Auskleidung führen.

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (\*\*) eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln. Ein- (\*), Zwei- (\*\*) und Drei-Sterne-Fächer (\*\*\*) sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.
- Beachten Sie immer die tatsächliche Anwendungssituation des Produkts.

# Betrieb

## Hinweise zur Lagerung von Lebensmitteln



### VORSICHT

- Legen Sie Gefriergut zur Aufbewahrung in das Gefrierfach, nicht in die Türfächer.
- Legen Sie keine Flaschen oder Konserven in den Gefrierschrank, da diese beim Einfrieren platzen können.
- Bevor Sie heiße Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, sollten Sie sie auf Raumtemperatur abkühlen lassen, da sie sonst den Stromverbrauch erhöhen.
- Kennzeichnen Sie das Einfrierdatum auf dem Verpackungsbeutel entsprechend der unterschiedlichen Haltbarkeit der Lebensmittel, um zu verhindern, dass sie ablaufen.
- Teilen Sie Lebensmittel in geeignete Portionen auf und verpacken Sie sie separat, damit sie gut durchfrieren und nicht aneinander festkleben.
- Die Verpackungsmaterialien müssen geruchsneutral, luft- und wasserdicht und frei von Verunreinigungen sein, so dass die verpackten Lebensmittel nicht durch andere Gerüche verunreinigt werden können und ihre Qualität beibehalten.
- Legen Sie nicht zu viele frische Lebensmittel auf einmal in das Gefrierfach, und überschreiten Sie nicht den Gefrierkapazitätswert des Kühlschranks.
- Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie werden zu Gerichten verarbeitet und durchgegart.
- Glasflaschen oder Glasbehälter dürfen nicht in das Gefrierfach oder direkt an den Luftauslass des Kühlfachs gestellt werden, da sie sonst bersten können.
- Die Lebensmittel dürfen den Luftauslass nicht blockieren, da sonst die Luftzirkulation gestört wird.

## Lagerung von Lebensmitteln

Ihr Gerät verfügt über das Zubehör, das in der Abbildung zum „Aufbau“ dargestellt ist. Mit dieser Anleitung können Sie Ihre Lebensmittel richtig aufbewahren. Die Glasablagen und das Gemüsefach können bei Bedarf herausgenommen werden, um Lebensmittel zu lagern.

Hinweis: Die Lebensmittel dürfen nicht direkt mit allen Oberflächen im Inneren des Geräts in Berührung kommen. Sie müssen einzeln in Aluminium- oder Klarsichtfolie oder in luftdichten Kunststoffbehältern verpackt werden

Vorsichtsmaßnahmen für die innere und äußere Reinigung des Kühlschranks:

Schalten Sie vor der Reinigung immer den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Wasser in den Schalter, das Bedienfeld, die Türleuchte und den oberen Schaltkasten eindringt.

Entfernen Sie Schmutz von der Außenseite des Kühlschranks mit einem milden Reinigungsmittel, wischen Sie ihn dann mit einem sauberen, weichen Tuch ab und lassen Sie ihn trocknen.

Verwenden Sie zur Reinigung der Türdichtungsleiste immer sauberes Wasser, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie sie trocknen. Feuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser oder Neutralreiniger an, um das Gehäuse des Kühlschranks mit Ausnahme der Türdichtungsleiste abzuwischen. Es ist verboten, Wasser direkt auf den Kühlschrank zu schütten, da dies die elektrischen Isolationseigenschaften usw. beeinträchtigt.

Es ist verboten, den Kühlschrank mit Metallschwämmen, Geschirrbürsten, groben Scheuermitteln, stark alkalischen Reinigungsmitteln oder brennbaren oder giftigen Reinigungsflüssigkeiten zu reinigen.

Molkereiprodukte und Eier

Auf den meisten abgepackten Milchprodukten ist ein empfohlenes Mindesthaltbarkeitsdatum aufgedruckt. Im Kühlfach aufbewahren und innerhalb der empfohlenen Zeit aufbrauchen.

# Betrieb

## Lagerung von Lebensmitteln

Butter kann den Geruch streng riechender Lebensmittel annehmen, weshalb sie am besten in einem verschlossenen Behälter aufbewahrt wird. Eier sollten im Kühlfach aufbewahrt werden.

### Rotes Fleisch

Frisches rotes Fleisch auf einen Teller legen und lose mit Wachspapier oder Klarsichtfolie abdecken. Bewahren Sie gekochtes und rohes Fleisch auf getrennten Tellern auf. Auf diese Weise wird verhindert, dass der aus dem rohen Fleisch austretende Saft das gekochte Produkt verunreinigt.

### Geflügel

Frisches Geflügel am Stück sollte unter fließend kaltem Wasser innen und außen abgespült, getrocknet und auf einen Teller gelegt werden. Lose mit Klarsichtfolie abdecken.

Auch Geflügelteile sollten auf diese Weise gelagert werden. Ganzes Geflügel sollte erst kurz vor dem Kochen gefüllt werden, da es sonst zu Lebensmittelvergiftungen kommen kann.

### Fisch und Meeresfrüchte

Ganze Fische und Filets sollten am Tag des Kaufs verwendet werden. Bis zur Verwendung im Kühlschrank auf einem mit Frischhaltefolie, Wachspapier oder Folie abgedeckten Teller aufbewahren. Über Nacht oder länger sollte nur sehr frischer Fisch aufbewahrt werden.

Ganze Fische mit kaltem Wasser abspülen, um lose Schuppen und Verschmutzungen zu entfernen, und dann mit Küchenpapier trocken tupfen. Ganze Fische oder Filets in einen verschlossenen Plastikbeutel geben.

Bewahren Sie Schalentiere stets gekühlt auf. Innerhalb von 1-2 Tagen aufbrauchen.

### Vorgekochte Lebensmittel und Speisereste

Diese sollten in geeigneten, abgedeckten Behältern gelagert werden, damit die Lebensmittel nicht austrocknen.

Nur 1-2 Tage aufbewahren.

Reste nur noch einmal aufwärmen, bis sie dampfend heiß sind.

### Behälter für Gemüse

Der Gemüsebehälter ist der optimale Lagerort für frisches Obst und Gemüse.

Achten Sie darauf, Folgendes nicht über längere Zeit bei Temperaturen unter 6°C zu lagern: Zitrusfrüchte, Melonen, Auberginen, Ananas, Papaya, Zucchini, Passionsfrucht, Gurke, Paprika, Tomaten.

Bei niedrigen Temperaturen kommt es zu unerwünschten Veränderungen wie durchweichem oder gebräuntem Fleisch und es verderbt schneller.

Avocados (bis sie reif sind), Bananen und Mangos nicht im Kühlschrank aufbewahren.

| LEBENSMITTEL                                   | Lagerort (Kühlschrank)                                          |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Butter, Käse                                   | Oberes Türfach                                                  |
| Eier                                           | Türfach                                                         |
| Obst, Gemüse, Salat                            | Crisper-Schubladen                                              |
| Fleisch, Wurst, Käse, Milch                    | Unterer Bereich (unterste Ablage 1, über der Crisper-Schublade) |
| Molkereiprodukte, Lebensmittelkonserven, Dosen | Oberer Bereich oder Türfächer                                   |
| Getränke, Flaschen, Tuben                      | Türfach                                                         |
|                                                |                                                                 |
| LEBENSMITTEL                                   | Lagerort (Gefrierschrank)                                       |
| Kleine Tiefkühlprodukte                        | Türfach                                                         |
| Abgepackte Tiefkühlkost                        | Tiefkühlschrankschublade                                        |
| Fisch, Fleisch, Eiscreme                       | Unterer Bereich (unteres Regal oder Schublade)                  |

# Betrieb

## Lagerung von Lebensmitteln

**Hinweis:** Die Lebensmittel dürfen nicht direkt mit allen Oberflächen im Inneren des Geräts in Berührung kommen. Sie müssen einzeln in Aluminium- oder Klarsichtfolie oder in luftdichten Kunststoffbehältern verpackt werden.

### Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln im Gefrierfach

- Zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Zum Einfrieren von Lebensmitteln.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass die Gefrierfachtür richtig geschlossen ist.

### Einkauf von Tiefkühlware

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein.
- Bis zum Verfallsdatum/Mindesthaltbarkeitsdatum aufbrauchen.
- Transportieren Sie tiefgefrorene Lebensmittel nach Möglichkeit in einer Kühltasche und legen Sie sie schnell in das Gefrierfach.

### Lagerung von Tiefkühlprodukten

Bei -18°C oder kälter lagern. Vermeiden Sie das unnötige Öffnen der Gefrierschranktür.

### Einfrieren frischer Lebensmittel

Frieren Sie nur frische und unverdorbene Lebensmittel ein.

Um den bestmöglichen Nährwert, Geschmack und die Farbe zu erhalten, sollte Gemüse vor dem Einfrieren blanchiert werden. Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel müssen nicht blanchiert werden.

- Die folgenden Lebensmittel sind zum Einfrieren geeignet:

Kuchen und Gebäck, Fisch und Meeresfrüchte, Fleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier ohne Schale, Milchprodukte wie Käse und Butter, Fertiggerichte und Speisereste wie Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Aufläufe und Desserts.

- Die folgenden Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet:

Gemüsesorten, die üblicherweise roh verzehrt werden, wie Kopfsalat oder Radieschen, Eier in der Schale, Weintrauben, ganze Äpfel, Birnen und Pfirsiche, hart gekochte Eier, Joghurt, Dickmilch, saure Sahne und Mayonnaise.

### Empfohlene Aufbewahrungszeiten von Tiefkühlkost im Gefrierschrank

Diese Zeiten variieren je nach Art der Lebensmittel. Die eingefrorenen Lebensmittel sind zwischen 1 und 12 Monaten haltbar (bei mindestens -18°C).

| LEBENSMITTEL                                                                                                      | Lagerzeit |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Speck, Aufläufe, Milch                                                                                            | 1 Monat   |
| Brot, Eiscreme, Wurstwaren, Pasteten, zubereitete Schalentiere, fettreicher Fisch                                 | 2 Monate  |
| Fettarmer Fisch, Schalentiere, Pizza, Gebäck und Muffins                                                          | 3 Monate  |
| Schinken, Kuchen, Kekse, Rinder- und Lammkoteletts, Geflügelstücke                                                | 4 Monate  |
| Butter, Gemüse (blanchiert), Eier ganz und Eigelb, gekochte Flusskrebse, Hackfleisch (roh), Schweinefleisch (roh) | 6 Monate  |
| Obst (getrocknet oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Huhn, Lammfleisch (roh), Obstkuchen            | 12 Monate |

# Wartung

## Abtauen

Diese Produktion hat eine automatische Abtaufunktion, ohne manuelles Eingreifen.

## Reinigung

**Vorsichtsmaßnahmen für die innere und äußere Reinigung des Kühlschranks:**

- Schalten Sie vor der Reinigung immer den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Wasser in den Schalter, das Bedienfeld, die Türleuchte und den oberen Schaltkasten eindringt.
- Entfernen Sie Schmutz von der Außenseite des Kühlschranks mit einem milden Reinigungsmittel, wischen Sie ihn dann mit einem sauberen, weichen Tuch ab und lassen Sie ihn trocknen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Türdichtungsleiste immer sauberes Wasser, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie sie trocknen. Feuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser oder Neutralreiniger an, um das Gehäuse des Kühlschranks mit Ausnahme der Türdichtungsleiste abzuwischen.
- Es ist verboten, Wasser direkt auf den Kühlschrank zu schütten, da dies die elektrischen Isolationseigenschaften usw. beeinträchtigt.
- Es ist verboten, den Kühlschrank mit Metallschwämmen, Geschirrbürsten, groben Scheuermitteln, stark alkalischen Reinigungsmitteln oder brennbaren oder giftigen Reinigungsflüssigkeiten zu reinigen.

**Schließen Sie nach der Reinigung den Netzstecker des Kühlschranks wieder an.**

## Allgemeine Informationen

### Im Urlaub

- Wenn Sie in den Urlaub fahren wollen, sollte der Kühlschrank am besten durchgehend in Betrieb sein, damit verderbliche Lebensmittel weiterhin gekühlt werden. Wenn Sie den Kühlschrank während des Urlaubs jedoch außer Betrieb nehmen wollen, nehmen Sie alles heraus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie den Kühlschrank von innen und lassen Sie die Tür offen stehen, um eine Geruchsbildung zu vermeiden.

### Bei Stromausfall

- Grundsätzlich hat ein kurzzeitiger Stromausfall keine große Auswirkung auf die Temperatur des Kühlschranks. Wenn der Stromausfall jedoch längere Zeit andauert, sollten Sie den Kühlschrank möglichst selten öffnen und keine neuen Lebensmittel hineinlegen (um einen schnelleren Temperaturanstieg im Kühlschrank zu verhindern).
- Wenn ein Stromausfall vorher angekündigt wurde, können Sie die „Super Freezer“-Funktion im Voraus einschalten, damit die Temperatur im Kühlschrank auf dem niedrigsten Wert bleibt.

### Ausschalten

- Grundsätzlich ist es nicht zu empfehlen, den Kühlschrank ganz auszuschalten oder den Netzstecker zu ziehen, da dies die Lebensdauer des Kühlschranks beeinträchtigen kann.

## Energiespartipps

- Achten Sie darauf, den Kühlschrank von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht fernzuhalten.
- Heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen lassen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Schließen Sie die Tür zeitnah wieder, reduzieren Sie die Öffnungshäufigkeit und verkürzen Sie die Öffnungszeit.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel auftauen, können Sie sie in den Kühlschrank legen, was die Kühlung zusätzlich unterstützt.
- Achten Sie darauf, dass der Temperatursensor nicht durch Lebensmittel verdeckt oder blockiert wird, und halten Sie einen angemessenen Abstand zu den Lebensmitteln ein.

# Wartung

## Normale Begebenheit

### **Tasten funktionieren nicht**

Prüfen sie im Bedienfeld, ob dieses gesperrt ist. Wenn der Sperrmodus aktiviert ist, können die Tasten nicht verwendet werden.

### **Niederspannung, der Kompressor kann nicht starten**

Sie sollten für den Aufstellungsort einen Druckerzeuger mit mehr als 1000 W kaufen, um die Gerätelebensdauer zu unterstützen.

### **Dauert lange bis zum Start**

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, dauert es sehr lange, bis das Gerät anläuft.

### **Träger in der Mitte fühlen sich heiß an**

Die Träger in der Mitte können sich nach längerem Gerätebetrieb heiß anfühlen, dies ist eine normale Begebenheit.

### **Kondentropfen**

Wenn Außenluft in den kühlen Kühlschrank strömt, können sich Kondentropfen bilden. Bei hoher Luftfeuchtigkeit am Aufstellort oder während der Regenzeit können sich an der Außenseite des Kühlschranks Kondentropfen bilden. Dies ist ein natürliches Phänomen, das bei feuchtem Wetter auftritt. Wischen Sie die Wassertropfen mit einem trockenen Tuch ab.

### **Laute Geräusche**

Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, arbeitet er mit hoher Geschwindigkeit, um schnell zu kühlen. Dabei können lautere Geräusche entstehen. Wenn die Innentemperatur unter einen bestimmten Wert fällt, lässt das Geräusch nach. Wenn der Kompressor anläuft oder endet, wenn sich verschiedene Teile ausdehnen/zusammenziehen, wenn unterschiedliche Steuergeräte arbeiten oder wenn sich die Temperatur im Kühlschrank ändert, können lautere Geräusche zu hören sein, was normal ist.

### **Kompressor ist heiß**

Während des Betriebs beträgt die Außentemperatur des Kompressors über 80°C. Berühren Sie den Kompressor nicht, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

### **Kompressor läuft lange Zeit**

Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist oder zu viele frische Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt werden, dauert es sehr lange, bis das Gerät auf die eingestellte Temperatur abgekühlt ist.

# Wartung

## Fehlerbehebung

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, sollten Sie diese Liste überprüfen. Es kann Ihnen sowohl Zeit als auch Kosten sparen. Diese Liste enthält häufige Vorkommnisse, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler in diesem Gerät zurückzuführen sind.

| Fehler                             | Mögliche Ursachen                                                                                                            | Abhilfemaßnahmen                                                                                               |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Anzeige auf dem Display.     | Der Netzstecker des Geräts steckt nicht richtig in der Steckdose.<br>Die Sicherung für die Hausversorgung ist ausgeschaltet. | Prüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet ist (Sicherung).<br>Die Sicherung muss drin sein.                       |
| Alarmton                           | Tür ist leicht geöffnet oder länger als eine Minute nicht geschlossen.                                                       | Tür fest schließen.                                                                                            |
| Der Kompressor funktioniert nicht. | Kühlschrank ist im Abtaumodus.<br>Der Strom ist nicht gut angeschlossen.                                                     | Das ist normal beim Auftauen.<br>Prüfen Sie, ob der Stecker fest in der Steckdose steckt.                      |
| Kompressor läuft zu lange          | Der Kühlschrank wurde vor kurzem für eine gewisse Zeit vom Netz getrennt.                                                    | Es dauert einige Stunden, bis der Kühlschrank vollständig abgekühlt ist.                                       |
|                                    | Zu viele frische oder heiße Lebensmittel im Gerät.                                                                           | Bei heißen Speisen läuft der Kühlschrank länger, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.                   |
|                                    | Die Türen werden zu häufig oder zu lange geöffnet.                                                                           | Warme Luft, die in den Kühlschrank eintritt, führt dazu, dass er länger läuft. Öffnen Sie die Tür weniger oft. |
| Vibrationsgeräusch                 | Der Boden ist uneben oder wackelig.                                                                                          | Stellen Sie sicher, dass der Boden eben und gerade ist und nicht unter dem Gewicht des Kühlschranks nachgibt.  |
|                                    | Gegenstände, die oben auf dem Kühlschrank stehen, vibrieren.                                                                 | Gegenstände entfernen.                                                                                         |
|                                    | Der Kühlschrank berührt die Wand oder Schränke.                                                                              | Kühlschrank so verschieben, dass er nicht die Wand oder Schränke berührt.                                      |

### Klimaklasse:

- Subnormal (SN): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 32°C ausgelegt“.
- Normal (N): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 32°C ausgelegt“.
- Subtropisch (ST): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 38°C ausgelegt“.
- Tropisch (T): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 43°C ausgelegt“.

Hinweis: Für weitere Informationen scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel.

# Πίνακας περιεχομένων

## Προειδοποίηση

|                     |    |
|---------------------|----|
| Προειδοποίηση ..... | 67 |
|---------------------|----|

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Βασικό σύμβολο ασφαλείας.....                              | 71 |
| Σύνδεση συσκευής .....                                     | 71 |
| Φωτισμός LED .....                                         | 71 |
| Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις ..... | 71 |

## Παρουσίαση του προϊόντος

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Χαρακτηριστικά προϊόντος..... | 74 |
| Εξαρτήματα προϊόντος .....    | 75 |
| Διάσταση εγκατάστασης .....   | 76 |

## Εγκατάσταση

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Μεταφορά .....                          | 77 |
| Πού να εγκαταστήσετε τη μονάδα σας..... | 77 |
| Ρυθμιζόμενα πλαστικά πόδια .....        | 77 |
| Ράφι πόρτας .....                       | 77 |

## Λειτουργία

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Οδηγίες για το μοχλό κλειδώματος για παιδιά .....                | 78 |
| Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό πόσιμο νερό(*).....                | 78 |
| Πριν τη χρήση.....                                               | 78 |
| Εκκίνηση.....                                                    | 79 |
| Πίνακας ελέγχου .....                                            | 79 |
| Επιλογή χαρακτηριστικών .....                                    | 79 |
| Ρυθμίσεις διαμερίσματος καταψύκτη .....                          | 80 |
| Ρυθμίσεις θαλάμου ψύξης .....                                    | 80 |
| Κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος.....                            | 80 |
| Συναγερμός ανοικτής πόρτας .....                                 | 80 |
| Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης διαμερίσματος ψυγείου .. | 80 |
| Θάλαμος ψυγείων .....                                            | 81 |
| Θάλαμος κατάψυξης.....                                           | 81 |
| Οδηγίες για την αποθήκευση τροφίμων .....                        | 82 |
| Αποθήκευση τροφίμων .....                                        | 82 |

## Συντήρηση

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Απόψυξη.....                           | 85 |
| Καθαρισμός .....                       | 85 |
| Γενικές πληροφορίες.....               | 85 |
| Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας..... | 85 |
| Φυσιολογικά φαινόμενα .....            | 86 |
| Αντιμετώπιση προβλημάτων .....         | 87 |

## Προειδοποίηση

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει επακριβώς τους σχετικούς κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και οι εργασίες συντήρησης απαγορεύεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν τις ψυκτικές συσκευές.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί οδηγίες και υπάρχει επίβλεψη.
- Πρέπει να υπάρχει επίβλεψη ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή. Το ψυκτικό ισοβουτένιο (R600a) περιέχεται στο κύκλωμα ψυκτικού της συσκευής, ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, παρά την οποία είναι εύφλεκτο. Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει καταστραφεί. Το ψυκτικό (R600a) είναι εύφλεκτο.



Σύμβολο ISO 7010 W021 Προειδοποίηση.

Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά!

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη έτσι ώστε το φως να είναι προσβάσιμο.
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον

## Προειδοποίηση

κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

**3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φροντίστε πάντα να μην υπάρχουν εμπόδια στα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στις εσωτερικές του δομές.

**4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

**6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

**7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί R600a ως ψυκτικό και το κυκλοπεντάνιο ως παράγοντα αφρισμού, και τα δύο αυτά υλικά καίγονται εύκολα, όταν η μονάδα απορρίπτεται πρέπει να φυλάσσεται μακριά από πηγές υπερβολικής θερμότητας.

**8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, η μονάδα χρησιμοποιεί κιτρινοπράσινο καλώδιο για τη γείωση αυτής της συσκευής, το οποίο πρέπει να γειωθεί πριν από τη λειτουργία.

**9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το ψυγείο απορρίπτεται μετά τη χρήση, ακολουθήστε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

**10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ψυκτικό και το αέριο εμφύσησης της μόνωσης είναι εύφλεκτα. Η απόρριψη του ψυκτικού μπορεί να γίνει μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων. Μην εκθέτετε το ψυκτικό ή τη μόνωση σε υπερβολικές θερμοκρασίες ή κοντά σε φωτιά.

**11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αεrolύματος με εύφλεκτο περιεχόμενο σε αυτή τη συσκευή.

## Προειδοποίηση

**12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.

**13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

**14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα (χρονικά) διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.

- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

- Να καθαρίζετε τα δοχεία νερού, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες - να ξεπλένετε το σύστημα νερού που συνδέεται σε παροχή νερού, εάν δεν έχει εκτελεστεί άντληση νερού για 5 ημέρες.

- Αποθηκεύετε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή και να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.

- Οι θάλαμοι κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή πάγου.

- Οι θάλαμοι ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την ψύξη νωπών τροφίμων.

- Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, σκουπίστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτρέψετε τη δημιουργία μούχλας στη συσκευή.

**15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος παγίδευσης παιδιών.

Πριν πετάξετε το παλιό σας ψυγείο ή καταψύκτη:

- Αφαιρέστε τις πόρτες.

- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να σκαφαλώσουν εύκολα μέσα.

**16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν πραγματοποιήσετε οποιονδήποτε τύπο εγκατάστασης ή καθαρισμού, αποσυνδέστε το ψυγείο από την πηγή ρεύματος και επαναφέρετε τα χειριστήρια θερμοκρασίας στις επιθυμητές ρυθμίσεις.

Όταν τελειώσετε, συνδέστε ξανά το ψυγείο στην ηλεκτρική πηγή και επαναφέρετε τα χειριστήρια θερμοκρασίας στην επιθυμητή ρύθμιση.

**17.** Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- αγροικίες και από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων περιβαλλόντων οικιστικού τύπου.
- σε εγκαταστάσεις διαμονής με πρωινό και ημιδιαμονής.
- εφαρμογές σίτισης και παρόμοιες εφαρμογές μη-λιανικής πώλησης.



Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.

Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από τον ανεξέλεγκτο όγκο απορριμμάτων, ανακυκλώστε τη συσκευή υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορεί να συλλέξει αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

# Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

## Βασικό σύμβολο ασφαλείας

Ο παρών οδηγός περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Να διαβάσετε πάντα και να ακολουθείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας.

Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας. Σας ειδοποιεί για προειδοποιήσεις που σας πληροφορούν για πιθανούς κινδύνους που θα μπορούσαν να σας βλάψουν ή να σας σκοτώσουν. Αυτά τα μηνύματα θα βοηθήσουν και στην προστασία της μονάδας σας από ζημιά. Πριν από όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα υπάρχει το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας και η λέξη σήμανσης επικινδυνότητας ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ. Αυτές οι λέξεις σημαίνουν:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ενδέχεται να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή μόνο ζημιά στο προϊόν.

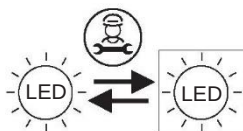
## Σύνδεση συσκευής



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το παρόν προϊόν λειτουργεί μόνο σε 220-240V/50Hz και το επιτρεπόμενο εύρος διακύμανσης τάσης είναι 187V~242V. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η συχνότητα τάσης δεν είναι 50Hz. Για λόγους ασφαλείας, η πρίζα και το καλώδιο της πρέπει να αντέχουν σε ρεύμα άνω των 10A.

## Φωτισμός LED



Αντικαταστάσιμη (μόνο λυχνία LED) πηγή φωτός από επαγγελματία.

Αυτό το προϊόν περιέχει δύο πηγές φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F.

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση του προϊόντος σας, θα πρέπει να τηρείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

# Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις



Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει διαρροή ψυκτικού, μην αγγίζετε τη μονάδα ή την πρίζα, αερίστε το δωμάτιο και, εάν είναι δυνατόν, απενεργοποιήστε τη μονάδα σας χρησιμοποιώντας τον διακόπτη κυκλώματος. Καλέστε αμέσως τον κατασκευαστή.

Το ψυκτικό θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εάν έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί αυτό, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

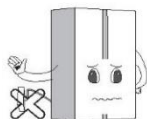
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε γειωμένη πρίζα. Συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις, εάν οι οδηγίες γείωσης δεν είναι πλήρως κατανοητές ή εάν έχετε αμφιβολίες για το εάν η συσκευή είναι σωστά γειωμένη.



Περιμένετε 5 λεπτά ή περισσότερο πριν επανασυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον καταψύκτη.

Η λανθασμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή/και ηλεκτροπληξία.

Θα πρέπει να χρησιμοποιείται ειδική πρίζα. Η χρήση πολλών συσκευών σε μία πρίζα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



Μην αφήνετε το φινι τροφοδοσίας να κοιτάζει προς τα πάνω ή να πιέζεται στο πίσω μέρος του ψυγείου. Μπορεί να εισχωρήσει νερό ή να καταστραφεί το φινι, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή τραυματισμό.



Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος λυγισμένο ή πιεσμένο από βαρύ αντικείμενο καθώς μπορεί να καταστραφεί.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν καθαρίζετε ή χειρίζεστε την εσωτερική λάμπα του ψυγείου.

Εάν δεν το κάνετε, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή άλλος τραυματισμός.



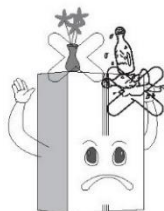
Αφαιρέστε το νερό ή τη σκόνη από το φινι τροφοδοσίας με ένα στεγνό, καθαρό πανί, μην το αγγίζετε με βρεγμένα χέρια και εισάγετέ το με τα άκρα των ακίδων καλά συνδεδεμένα.

Μη χρησιμοποιείτε το ψυγείο για μη οικιακές χρήσεις (αποθήκευση φαρμάκων, υλικού δοκιμών ή αίματος, χρήση σε πλοίο κ.λπ.) Ενδέχεται να προκληθεί απροσδόκητος κίνδυνος όπως πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, φθορά του αποθηκευμένου υλικού ή χημική αντίδραση.

Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα υλικά αιθέρα, βενζόλιο, αλκοόλ, φάρμακα, υγρό αέριο προπάνιο, σπρέι ή καλλυντικά κοντά ή μέσα στο ψυγείο. Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.

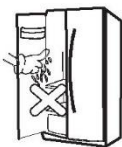
Μην τοποθετείτε μέσα γυάλινα σκεύη που δεν είναι σχεδιασμένα για χρήση σε ψυγείο ή καταψύκτη. Το γυαλί ενδέχεται να ραγίσει ή να σπάσει κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Μην τοποθετείτε στο ψυγείο βαριά ή επικίνδυνα αντικείμενα όπως: φλιτζάνια, βάζα με λουλούδια, καλλυντικά, φάρμακα ή άλλα δοχεία με νερό. Ενδέχεται να πέσουν προκαλώντας τραυματισμό, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της πόρτας.



# Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και τις προειδοποιήσεις

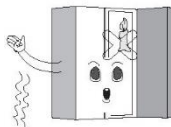


Μην αγγίζετε τρόφιμα ή δοχεία στον καταψύκτη με βρεγμένα χέρια. Ενδέχεται να προκληθούν κρυοπαγήματα.

Μην ψεκάζετε νερό στο εξωτερικό ή το εσωτερικό του ψυγείου και μην το καθαρίζετε με βενζίνη ή διαλυτικό.

Μην καθαρίζετε τη μονάδα με όξινα καθαριστικά, λειαντικές βούρτσες, αιχμηρά εργαλεία ή/και οποιοδήποτε καθαριστικό που περιέχει βενζόλιο.

Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο για να στεγνώσετε το εσωτερικό της μονάδας, ούτε να ανάψετε κερί για να αφαιρέσετε τις μυρωδιές. Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.



Μην στηρίζετε στην πόρτα ή τις βάσεις της πόρτας. Ενδέχεται να πέσει το ψυγείο και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή ακόμα και θάνατο. Ειδικά, μην επιτρέπεται στα παιδιά να κάνουν τα παραπάνω.

Μην βάζετε πάγο σε λεπτά κρυστάλλινα κύπελλα ή κεραμικά σκεύη. Ενδέχεται το κύπελλο ή το σκεύος να σπάσει και να προκληθεί τραυματισμός.



Μην επιτρέπεται σε κανέναν εκτός από εξειδικευμένο υπεύθυνο σέρβις να αποσυναρμολογήσει, να επισκευάσει ή να αλλάξει το ψυγείο. Εκτός εάν υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- αγροτικές και από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλων περιβαλλόντων οικιστικού τύπου.
- σε εγκαταστάσεις διαμονής με πρωινό και ημιδιαμονής.
- εφαρμογές σίτισης και παρόμοιες εφαρμογές μη-λιανικής πώλησης.

Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρό περιβάλλον ή περιβάλλον με υψηλή υγρασία. Εάν το κάνετε αυτό, θα προκληθεί πρόωρη φθορά, συχνότερη λειτουργία της μονάδας και ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε στεγνό, καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στην πρίζα, ώστε να είναι εύκολο να διακοπεί η παροχή ρεύματος τη στιγμή του ατυχήματος.

Μην εκθέτετε τη μονάδα σε υπερβολική θερμοκρασία ή κοντά σε φωτιά.

Διατηρήστε τη μονάδα σε καλά αεριζόμενο χώρο, βεβαιωθείτε, εάν η μονάδα είναι ενσωματωμένη, ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα γύρω από τη μονάδα.

Μην καλύπτετε ή εμποδίζετε την περιοχή της εξάτμισης στο πίσω μέρος της μονάδας. Εάν το κάνετε αυτό ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτρικό σοκ ή τραυματισμός. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.

# Παρουσίαση του προϊόντος

## Χαρακτηριστικά προϊόντος

Η λειτουργία super freeze για το δοχείο της μονάδας, η εξοικονόμηση ενέργειας, η μείωση θορύβου, η βέλτιστη ψύξη είναι προκαθορισμένες επιλογές για τη μονάδα σας.

### Ακριβής έλεγχος θερμοκρασίας

Τα συστήματα ελέγχου μικροϋπολογιστών μπορούν να ελέγχουν ξεχωριστά τόσο το ψυγείο όσο και τον καταψύκτη με μεγαλύτερη ακρίβεια.

### Αυτόματη απόψυξη

Αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με ένα πρόγραμμα που ελέγχει τη συχνότητα και τη διάρκεια απόψυξης του καταψύκτη σας. Αυτό διασφαλίζει ότι δεν θα χρειαστεί ποτέ να ξεπαγώσετε χειροκίνητα τον καταψύκτη.

### Οθόνη LED και χειριστήρια θερμοκρασίας

Ο πίνακας ελέγχου εμφανίζει αντίστοιχα τις θερμοκρασίες του ψυγείου και του καταψύκτη. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε οποιαδήποτε ενότητα, απλώς πατήστε το πάνω ή το κάτω βέλος ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα.

### Με ενισχυμένο γυαλί, ασφαλές και αξιόπιστο

Με ενισχυμένο γυαλί, ασφαλές, αξιόπιστο, εύκολο να καθαριστεί και ανθεκτικό.

### Εύκολη στο καθάρισμα και αφαιρούμενη σφραγίδα πόρτας

Τα στοιχεία σφράγισης της πόρτας αφαιρούνται και καθαρίζονται εύκολα, επιτρέποντας στο προϊόν να λειτουργεί αποτελεσματικά για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

### Σύστημα συναγερμού ανοίγματος πόρτας

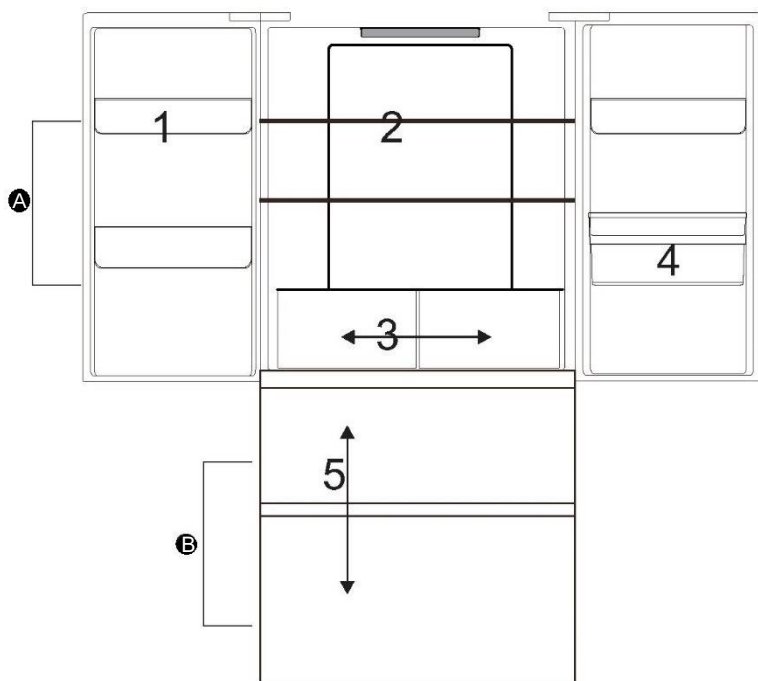
Εάν αφήσετε κάποια από τις πόρτες ανοιχτή για περισσότερο από 1 λεπτό, το σύστημα συναγερμού θα σας υπενθυμίσει να κλείσετε την πόρτα.

# Παρουσίαση του προϊόντος

## Εξαρτήματα προϊόντος

Η διάταξη των παρακάτω στοιχείων υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση και ενδέχεται να μην φαίνεται ή να μην έχει ρυθμιστεί όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές του πραγματικού προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.



A Θάλαμος ψυγείου

B Θάλαμος καταψύκτη

1 Ράφι πόρτας ψυγείου

5 Συρτάρι καταψύκτη

2 Γυάλινα ράφια ψυγείου

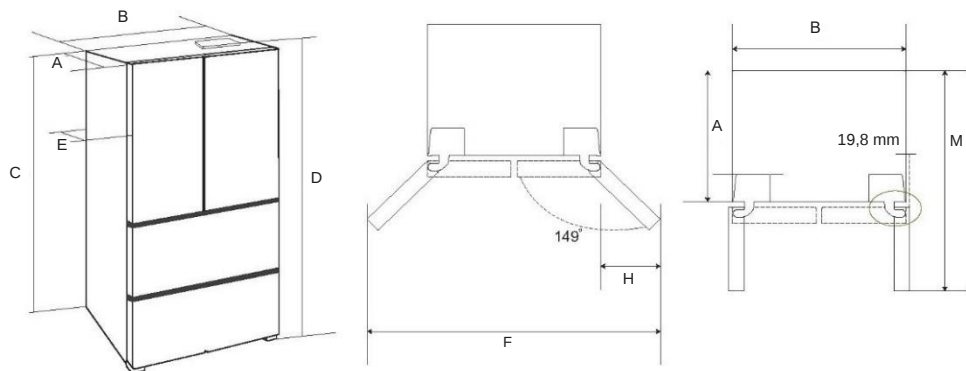
3 Συρτάρι φρούτων και λαχανικών

4 Μηχανισμός πόσιμου νερού ψυγείου(\*)

# Παρουσίαση του προϊόντος

## Διάσταση εγκατάστασης

Επιλέξτε μια καλή τοποθεσία για να τοποθετήσετε τη συσκευή σας εκεί όπου είναι επίπεδη και εύκολη στη χρήση. Αποφύγετε την τοποθέτηση της μονάδας κοντά σε πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως ή υγρασία.



| ΜΟΝΤΕΛΟ | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Τα παραπάνω σχήματα αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές για σκοπούς εγκατάστασης. Οι πραγματικές διαστάσεις της μονάδας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς.

Για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα σας λειτουργεί με μέγιστη απόδοση, διατηρήστε επαρκή χώρο γύρω από τη μονάδα σας, όπως περιγράφεται στην επόμενη σελίδα.

# Εγκατάσταση

## Μεταφορά

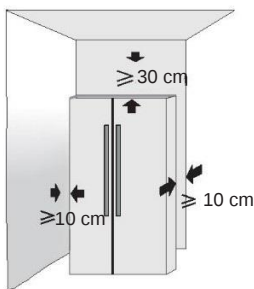


Μην μεταφέρετε το ψυγείο οριζόντια ή τοποθετώντας το στο πάτωμα.

Μην μεταφέρετε το ψυγείο από την πόρτα ή τη λαβή. Το ψυγείο μεταφέρεται σηκώνοντας το κάτω μέρος.

Αυτή η μονάδα δεν πρέπει ποτέ να μετακινείται από ένα άτομο, απαιτούνται δύο άτομα για να σηκώσουν ή να μετακινήσουν με ασφάλεια τη μονάδα.

## Πού να εγκαταστήσετε τη μονάδα σας



Το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί σε σκληρό, επίπεδο έδαφος. Εάν απαιτούνται στοιχεία απορρόφησης κραδασμών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σταθερά, σκληρά, μη εύφλεκτα μπλοκ απορρόφησης κραδασμών.

### ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΑΦΡΟΥ ΩΣ ΜΠΛΟΚ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ!

Η μονάδα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από υγρές τοποθεσίες όπου υπάρχει νερό. Το νερό ή η βρωμιά θα πρέπει να αφαιρούνται από οποιαδήποτε επιφάνεια της μονάδας το συντομότερο δυνατό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί. Αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή σκουριάς και στη μέγιστη απόδοση λειτουργίας της μονάδας.

Τοποθετήστε το ψυγείο σε καλά αεριζόμενο χώρο, διατηρήστε ένα συγκεκριμένο χώρο γύρω και πίσω από το ψυγείο και μην καλύπτετε ή μπλοκάρετε τη μάσκα αέρα στην πίσω πλάκα κάλυψης του συμπιεστή ή στο πίσω μέρος του ψυγείου. Κρατήστε το ψυγείο μακριά από πηγή θερμότητας ή άμεσο ηλιακό φως.

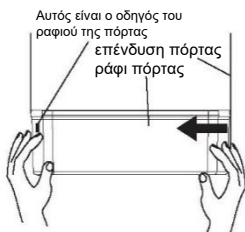
## Ρυθμιζόμενα πλαστικά πόδια



Όταν το ψυγείο παραμένει στο κουτί συσκευασίας, τα πλαστικά πόδια είναι σε κατάσταση σύσφιξης. Αφού το μεταφέρετε από το κουτί συσκευασίας για τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει δύο μπροστινά πλαστικά πόδια μέχρι να είναι κατάλληλο το ύψος. απλά ρυθμίστε δύο πλαστικά πόδια με ένα κλειδί ή απευθείας με το χέρι.

Τα πλαστικά πόδια και οι οπίσθιοι κύλινδροι πρέπει να αγγίζουν το έδαφος για να αποτρέπεται η κίνηση, η δόνηση ή ο θόρυβος του ψυγείου. Όταν μετακινείτε το ψυγείο, ρυθμίστε τα πλαστικά πόδια αριστερόστροφα για να τα κρατήσετε μακριά από το έδαφος και στη συνέχεια πιέστε απαλά το ψυγείο για να το μετακινήσετε.

## Ράφι πόρτας

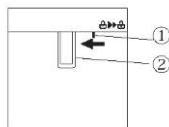


**Αποσυναρμολόγηση:** Κρατήστε και τις δύο πλευρές του ραφιού της πόρτας με τα δύο χέρια. Σπρώξτε το από το πλάι χωρίς τον οδηγό και προς τα μέσα όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Σπρώξτε μέχρι η άκρη του ραφιού να διαχωριστεί από το σώμα της επένδυσης.

**Εγκατάσταση:** Κρατήστε και τις δύο πλευρές του ραφιού της πόρτας με τα δύο χέρια. Τοποθετήστε πρώτα την πλαϊνή πόρπη του οδηγού. Στη συνέχεια, σπρώξτε ελαφρά την άλλη πλευρά προς τα μέσα, ο οδηγός θα κουμπώσει στη θέση του και η τοποθέτηση του ραφιού της πόρτας θα έχει ολοκληρωθεί. Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σωστά πριν από τη χρήση.

# Λειτουργία

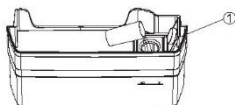
## Οδηγίες για το μοχλό κλειδώματος για παιδιά



Πιέστε τον μοχλό κλειδώματος για παιδιά με τον αντίχειρά όπως φαίνεται παρακάτω ① και ο μοχλός νερού ② θα κλειδωθεί μειώνοντας αποτελεσματικά το νερό που παίρνουν τα παιδιά.

Πατήστε προς την αντίθετη κατεύθυνση για να τον ξεκλειδώσετε και να πάρετε νερό

## Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό πόσιμο νερό(\*)



Ανοίξτε το κάλυμμα εισόδου της δεξαμενής νερού ①. Γεμίστε αργά τη δεξαμενή με καθαρό πόσιμο νερό μέχρι τη μέγιστη γραμμή πλήρωσης που σημειώνεται με "2L". Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα εισόδου ①. Για να αποφύγετε τυχόν διαρροές, χρησιμοποιήστε ένα δοχείο με στενό στόμιο για να αναπληρώσετε το νερό.

\* Μόνο άμεσο πόσιμο νερό ή μεταλλικό νερό μπορούν να αποθηκευτούν στη δεξαμενή νερού

## Πριν τη χρήση

**Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή.**

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία, συμπεριλαμβανομένης της βάσης αφρού στο κάτω μέρος της μονάδας και της ταινίας που στερεώνει τα ράφια και τις δεξαμενές αποθήκευσης της πόρτας μέσα.

Τοποθετήστε το ψυγείο στη σωστή θέση και ρυθμίστε τα πόδια ώστε να είναι επίπεδο. Συνιστάται να σκουπίζετε τη μονάδα σας με ένα ζεστό πανί εμποτισμένο με σαπούνι και να τη στεγνώνετε καλά πριν τη χρήση.

Τοποθετήστε το ψυγείο και ρυθμίστε το να είναι επίπεδο, καθαρίστε το, αφήστε το όρθιο πάνω από 4-6 ώρες και μετά ενεργοποιήστε τη μονάδα. Αυτό διασφαλίζει ότι το λάδι από τον συμπιεστή έχει κατακαθίσει σωστά και θα βοηθήσει τη μονάδα σας να λειτουργεί κανονικά.

# Λειτουργία

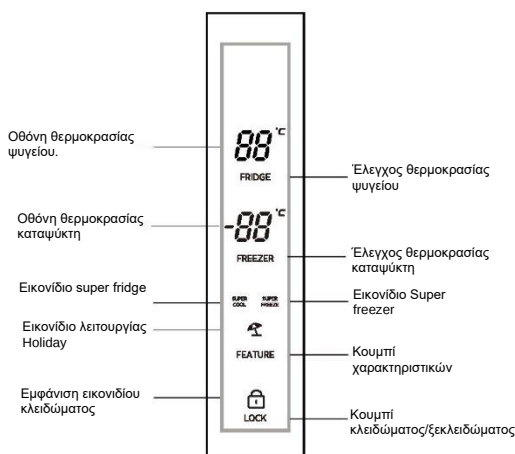
## Εκκίνηση

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας.

Κατά την πρώτη εκκίνηση, η οθόνη θα εμφανίσει τις αντίστοιχες καθορισμένες τιμές θερμοκρασίας (η θερμοκρασία του τμήματος του ψυγείου έχει ρυθμιστεί στους 5°C, η θερμοκρασία του καταψύκτη έχει ρυθμιστεί στους -18°C).

Η προεπιλεγμένη λειτουργία είναι η εξοικονόμηση ενέργειας κατά την εκκίνηση: Η οθόνη εμφανίζεται για 20 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνει. Αυτή η λειτουργία βοηθά στην εξοικονόμηση ενέργειας και την παράταση διάρκειας ζωής των φωτών LED.

## Πίνακας ελέγχου



## Επιλογή χαρακτηριστικών

Κάθε πάτημα του κουμπιού "Feature" μετακινεί κυκλικά τις επιλογές λειτουργίας.

Λειτουργία Holiday - το ψυγείο θα λειτουργεί στους 8°C ενώ ο καταψύκτης θα λειτουργεί στους -15°C.

Λειτουργία super freezer - Όταν επιλεγεί η λειτουργία super freezer, ο συμπιεστής θα λειτουργεί συνεχώς για να καταψύξει τα τρόφιμα γρηγορότερα και να τα διατηρεί φρέσκα. Η λειτουργία super freezer θα απενεργοποιηθεί αυτόματα είτε μετά από 24 ώρες λειτουργίας, είτε όταν ο καταψύκτης φτάσει τους -28°C. Το εικονίδιο super freezer θα σβήσει και ο καταψύκτης θα συνεχίσει να λειτουργεί στην κανονική ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Λειτουργία super fridge - Όταν επιλέγεται η λειτουργία super fridge, ο θάλαμος του ψυγείου φτάνει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο χρονικό διάστημα, προκειμένου να διατηρηθεί το φαγητό όσο το δυνατόν πιο φρέσκο. Σε αυτή τη λειτουργία, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου κλειδώνει στους 2°C. Το πρόγραμμα εκτελείται 150 λεπτά το πολύ και, στη συνέχεια, σταματά αυτόματα, το εικονίδιο super fridge σβήνει, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία super fridge είναι απενεργοποιημένη και η ρυθμισμένη θερμοκρασία επιστρέφει στην τελευταία ρύθμιση πριν από τη λειτουργία super fridge.

# Λειτουργία

## Ρυθμίσεις διαμερίσματος καταψύκτη

Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του καταψύκτη είναι  $-18^{\circ}\text{C}$ . Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί «Freezer» για να μετακινηθείτε κυκλικά στις ρυθμισμένες θερμοκρασίες.



Freezer



Καθορισμένη θερμοκρασία

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| $-18^{\circ}\text{C}$ | $-15^{\circ}\text{C}$ |
| $-19^{\circ}\text{C}$ | $-16^{\circ}\text{C}$ |
| $-20^{\circ}\text{C}$ | $-17^{\circ}\text{C}$ |
| $-21^{\circ}\text{C}$ |                       |
| $-22^{\circ}\text{C}$ |                       |
| $-23^{\circ}\text{C}$ |                       |

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε φρέσκα τρόφιμα απευθείας στα κατεψυγμένα τρόφιμα.

## Ρυθμίσεις θαλάμου ψύξης

Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του ψυγείου είναι  $5^{\circ}\text{C}$ . Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί «Fridge» για να μετακινηθείτε κυκλικά στις ρυθμισμένες θερμοκρασίες.



Fridge



Καθορισμένη θερμοκρασία

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| $5^{\circ}\text{C}$ | $8^{\circ}\text{C}$ |
| $4^{\circ}\text{C}$ | $7^{\circ}\text{C}$ |
| $3^{\circ}\text{C}$ | $6^{\circ}\text{C}$ |
| $2^{\circ}\text{C}$ |                     |

## Κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος

Αυτό το προϊόν έχει τη λειτουργία κλειδώματος με κουμπί.



Lock



- Πατήστε το κουμπί "Lock". Θα ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος και το εικονίδιο κλειδώματος θα είναι ορατό.
- Όσο το ψυγείο βρίσκεται σε αυτή τη λειτουργία, τα άλλα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου δεν θα λειτουργούν. Κάθε φορά που πατάτε ένα κουμπί, θα ακούγεται ένα κουδούνισμα και το εικονίδιο κλειδώματος θα αναβοσβήνει.
- Για έξοδο από τη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να μην εμφανίζεται πλέον το εικονίδιο.

## Συναγερμός ανοικτής πόρτας

Όταν η πόρτα του ψυγείου είναι ανοικτή για πάνω από 1 λεπτό, το κουδούνι θα υπενθυμίσει στους χρήστες να κλείσουν την πόρτα. Αφού κλείσει η πόρτα, ο ήχος του συναγερμού θα σταματήσει αυτόματα.

## Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης διαμερίσματος ψυγείου

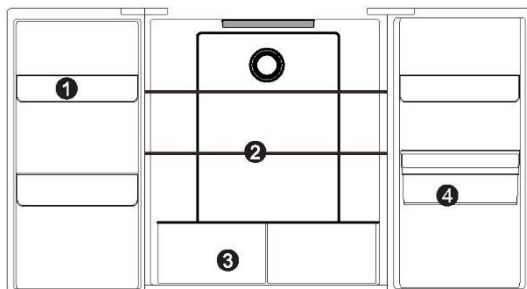
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "ψυγείο" για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το διαμέρισμα ψυγείου, όταν το διαμέρισμα ψυγείου είναι απενεργοποιημένο, η

# Λειτουργία

ψηφιακή οθόνη θερμοκρασίας ψυγείου θα σβήσει. κάτω από την κατάσταση απενεργοποίησης του ψυγείου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "ψυγείο" για 5 δευτερόλεπτα για να επανεκκινήσετε τη λειτουργία ψυγείου.

## Θάλαμος ψυγείων

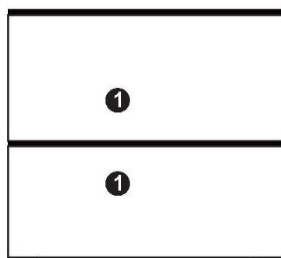
Το διαμέρισμα του ψυγείου θα πρέπει να χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση τροφίμων που θα καταναλωθούν σε σύντομο χρονικό διάστημα.



- 1 Ράφια πόρτας
- 2 Γυάλινα ράφια
- 3 Συρτάρια ψυγείου
- 4 Μηχανισμός πόσιμου νερού ψυγείου

## Θάλαμος κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης χρησιμοποιείται για να παγώσει τα τρόφιμα, να αποθηκεύσει βαθιά κατεψυγμένα τρόφιμα και να κάνει παγάκια. Μπορεί να διατηρήσει τα τρόφιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα.



- 1 Συρτάρια κατάψυξης



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα τρόφιμα, ειδικά τα λιπαρά τρόφιμα που αποθηκεύονται στο ψυγείο, καλό είναι να αποφεύγουν την άμεση επαφή με την επένδυση. Όταν το εσωτερικό λερωθεί με λεκέδες από λάδι ή λιπαρά τρόφιμα, πρέπει να καθαριστεί αμέσως για να αποφευχθεί η μακρά επαφή με την επένδυση που μπορεί να οδηγήσει στη διάβρωση και τη ρωγμή της.

- Οι θάλαμοι κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (\*\*) είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή πάγου. Οι θάλαμοι ενός (\*), δύο (\*\*) και τριών αστέρων (\*\*\*) δεν είναι κατάλληλοι για την ψύξη νωπών τροφίμων.
- Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, σκουπίστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτρέψετε τη δημιουργία μούχλας στη συσκευή.
- Βασιστείτε στην πραγματική κατάσταση του προϊόντος.

# Λειτουργία

## Οδηγίες για την αποθήκευση τροφίμων



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν αποθηκεύετε τρόφιμα κατάψυξης, τοποθετήστε τα στο εσωτερικό του θαλάμου κατάψυξης, εκτός από τη σχάρα για μπουκάλια.
- Μην βάζετε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα τρόφιμα στον θάλαμο κατάψυξης για να αποτρέψετε το ράγισμα από τον παγετό.
- Πριν βάλετε ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο, αφήστε τα πρώτα να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου. Διαφορετικά, θα αυξήσουν την κατανάλωση ενέργειας.
- Σημειώστε την ημερομηνία κατάψυξης στη σακούλα συσκευασίας σύμφωνα με την κατάλληλη διάρκεια αποθήκευσης διαφορετικών τροφίμων, έτσι ώστε να μην υπερβαίνουν τα τρόφιμα το χρονικό όριο.
- Χωρίστε τα τρόφιμα σε σωστά κομμάτια και συσκευάστε τα χωριστά. Αυτό θα βοηθήσει στο να παγώσουν καλά και να μην κολλήσουν μεταξύ τους.
- Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι άσπρα, αεροστεγή, υδατοστεγή και χωρίς ρύπανση, έτσι ώστε τα συσκευασμένα τρόφιμα να μην επηρεάζονται από άλλες οσμές και να μην μειώνεται η ποιότητά τους.
- Μην τοποθετείτε πάρα πολλά φρέσκα τρόφιμα μαζί στον θάλαμο κατάψυξης. Μην υπερβαίνετε κατά προτίμηση την τιμή χωρητικότητας της κατάψυξης του ψυγείου.
- Τα λιωμένα τρόφιμα δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά, εκτός εάν μοιραστούν σε γεύματα. Διαφορετικά, η ποιότητα του σερβιρίσματος θα επηρεαστεί.
- Γυάλινες φιάλες ή γυάλινα δοχεία δεν πρέπει να τοποθετούνται στον θάλαμο κατάψυξης ή στην έξοδο αέρα του αγωγού του θαλάμου ψύξης. Διαφορετικά, μπορεί να εκραγούν.
- Τα τρόφιμα δεν πρέπει να εμποδίζουν την έξοδο αέρα. Διαφορετικά, θα προκληθεί μη φυσιολογική κυκλοφορία του αέρα.

## Αποθήκευση τροφίμων

Η συσκευή σας έχει αξεσουάρ που παρουσιάζονται στην ενότητα «Γενικά» στην «Απεικόνιση κατασκευής». Με αυτές τις οδηγίες για τα εξαρτήματα, έχετε τον σωστό τρόπο αποθήκευσης των τροφίμων σας. Τα γυάλινα ράφια και το συρτάρι φρούτων και λαχανικών μπορούν να αφαιρεθούν για να αποθηκεύσετε τρόφιμα εάν χρειάζεται.

**Σημείωση:** Τα τρόφιμα δεν πρέπει να αγγίζουν απευθείας τις επιφάνειες στο εσωτερικό της συσκευής. Πρέπει να τυλιγνόνται χωριστά σε φύλλα αλουμινίου ή σελοφάν ή σε αεροστεγή πλαστικά κουτιά

**Προφυλάξεις για τον εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό του ψυγείου:**

Πριν από τον καθαρισμό, να απενεργοποιείτε πάντα το διακόπτη τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.

Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισέλθει νερό στο διακόπτη, τον πίνακα ελέγχου, τη λάμπα πόρτας και το επάνω κουτί ελέγχου.

Αφαιρέστε τη βρωμιά από το εξωτερικό του ψυγείου με ήπιο καθαριστικό, στη συνέχεια σκουπίστε με καθαρό μαλακό πανί και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά.

Κατά τον καθαρισμό της λωρίδας στεγανοποίησης της πόρτας, χρησιμοποιείτε πάντα καθαρό νερό, σκουπίστε με στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Υγρό μαλακό πανί με ζεστό νερό ή ουδέτερο καθαριστικό για να σκουπίσει το σώμα του ψυγείου εκτός από τη λωρίδα στεγανοποίησης της πόρτας.

Απαγορεύεται η απευθείας έκπλυση του ψυγείου με νερό, το οποίο θα επηρεάσει τις ιδιότητες της ηλεκτρικής μόνωσης κλπ.

Απαγορεύεται ο καθαρισμός του ψυγείου με μεταλλικούς υαλοκαθαριστήρες, βούρτσες σκευών, χονδροειδή λειαντικά καθαριστικά, ισχυρά αλκαλικά απορρυπαντικά ή εύφλεκτα ή τοξικά υγρά καθαρισμού.

**Γαλακτοκομικά και αυγά**

Τα περισσότερα προσυσκευασμένα γαλακτοκομικά τρόφιμα έχουν σφραγίδα με τη συνιστώμενη ημερομηνία «χρήση έως/καλύτερα πριν από/καλύτερα έως». Αποθηκεύστε τα στο ψυγείο και χρησιμοποιήστε τα εντός του συνιστώμενου χρόνου.

# Λειτουργία

## Αποθήκευση τροφίμων

Το βούτυρο μπορεί να επηρεαστεί από τρόφιμα με έντονη μυρωδιά, επομένως είναι καλύτερο να φυλάσσεται σε σφραγισμένο δοχείο. Τα αυγά πρέπει να φυλάσσονται στο αντίστοιχο διαμέρισμα του ψυγείου.

### Κόκκινο κρέας

Τοποθετήστε το φρέσκο κόκκινο κρέας σε ένα πιάτο και καλύψτε ελαφρώς με κερωμένο χαρτί, πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο.

Αποθηκεύστε το μαγειρεμένο και το ωμό κρέας σε ξεχωριστά πιάτα. Αυτό θα αποτρέψει τυχόν υγρά που χάνονται από το ωμό κρέας να μολύνουν το μαγειρεμένο προϊόν.

### Πουλερικά

Τα φρέσκα ολόκληρα πουλερικά πρέπει να ξεπλένονται εσωτερικά και εξωτερικά με κρύο τρεχούμενο νερό, να στεγνώνουν και να τοποθετούνται σε πιάτο. Καλύψτε ελαφρώς με πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο. Τα τεμαχισμένα πουλερικά πρέπει επίσης να αποθηκεύονται με αυτόν τον τρόπο. Τα ολόκληρα πουλερικά δεν πρέπει ποτέ να γεμίζονται παρά λίγο πριν το μαγείρεμα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τροφική δηλητηρίαση.

### Ψάρια και θαλασσινά

Τα ολόκληρα ψάρια και φιλέτα πρέπει να χρησιμοποιούνται την ημέρα της αγοράς. Μέχρι να χρειαστεί, τοποθετήστε τα στο ψυγείο σε πιάτο καλά καλυμμένο με πλαστική μεμβράνη, κερωμένο χαρτί ή αλουμινόχαρτο. Εάν τα αποθηκεύσετε για όλη τη νύχτα ή περισσότερο, προσέξτε ιδιαίτερα να επιλέξετε πολύ φρέσκο ψάρι.

Τα ολόκληρα ψάρια πρέπει να ξεπλένονται με κρύο νερό για να αφαιρούνται τα λείπια και η βρωμιά και, στη συνέχεια, να στεγνώνονται με χαρτί κουζίνας. Τοποθετήστε τα ολόκληρα ψάρια ή φιλέτα σε μια σφραγισμένη πλαστική σακούλα.

Διατηρείτε τα οστρακοειδή πάντα παγωμένα. Χρήση εντός 1-2 ημερών.

### Προμαγειρεμένα φαγητά και περισσεύματα

Αυτά θα πρέπει να φυλάσσονται σε κατάλληλα σκεπασμένα δοχεία, ώστε να μην στεγνώνουν.

Διατηρήστε τα 1-2 ημέρες.

Ζεστάνετε τα περισσεύματα μία φορά και μέχρι να ζεσταθούν σε σημείο βρασμού.

### Δοχείο λαχανικών

Το δοχείο λαχανικών είναι η ιδανική θέση αποθήκευσης για φρέσκα φρούτα και λαχανικά.

Προσέξτε να μην αποθηκεύετε τα ακόλουθα σε θερμοκρασίες μικρότερες από 6°C για μεγάλες περιόδους: Εσπεριδοειδή, πεπόνια, αγκινάρες, ανανά, παπάγια, κουρέτα, φρούτο του πάθους, αγγούρια, πιπεριές, ντομάτες.

Σε χαμηλές θερμοκρασίες θα συμβούν ανεπιθύμητες αλλαγές, όπως μαλάκωμα της σάρκας, μαύρισμα ή/και επιτάχυνση της αποσύνθεσης.

Μην βάζετε στο ψυγείο τα αβοκάντο (μέχρι να ωριμάσουν), τις μπανάνες και τα μάνγκο.

| ΤΡΟΦΗ                                                       | Τοποθεσία (Θάλαμος ψυγείου)                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Βούτυρο, τυριά                                              | Πάνω ράφι πόρτας                                                         |
| Αυγά                                                        | Ράφι πόρτας                                                              |
| Φρούτα, λαχανικά, σαλάτες                                   | Συρτάρι φρούτων και λαχανικών                                            |
| Κρέας, λουκάνικο, τυριά, γάλα                               | Κάτω περιοχή (χαμηλότερο ράφι 1 κάλυμμα συρταριού φρούτων και λαχανικών) |
| Γαλακτοκομικά προϊόντα, κονσερβοποιημένα τρόφιμα, κονσέρβες | Επάνω περιοχή ή ράφι πόρτας                                              |
| Ποτά, φιάλες, σωληνάρια                                     | Ράφι πόρτας                                                              |
| ΤΡΟΦΗ                                                       | Τοποθεσία (Θάλαμος καταψύκτη)                                            |
| Μικρά κατεψυγμένα τρόφιμα                                   | Ράφι πόρτας                                                              |
| Συσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα                            | Συρτάρι καταψύκτη                                                        |
| Ψάρια, κρέας, παγωτό                                        | Κάτω περιοχή (κάτω ράφι ή συρτάρι)                                       |

# Λειτουργία

## Αποθήκευση τροφίμων

**Σημείωση:** Τα τρόφιμα δεν πρέπει να αγγίζουν απευθείας τις επιφάνειες στο εσωτερικό της συσκευής. Πρέπει να τυλίγονται χωριστά με φύλλα αλουμινίου ή σε αεροστεγή πλαστικά κουτιά.

### Κατάψυξη και αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο καταψύκτη

- Για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Για την δημιουργία πάγου.
- Για την κατάψυξη των τροφίμων.

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα θαλάμου του καταψύκτη έχει κλείσει σωστά.

### Αγορά κατεψυγμένων τροφίμων

- Η συσκευασία δεν πρέπει να καταστραφεί.
- Χρήση βάσει της ημερομηνίας «χρήση έως /καλύτερα πριν από/καλύτερα έως».
- Εάν είναι δυνατόν, μεταφέρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε μια μονωμένη σακούλα και τοποθετήστε τα γρήγορα στον θάλαμο καταψύκτη.

### Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Αποθήκευση στους  $-18^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερα. Αποφύγετε να ανοίγετε άσκοπα την πόρτα του θαλάμου καταψύκτη.

### Κατάψυξη φρέσκων (νωπών) τροφίμων

Καταψύξτε μόνο φρέσκα και άθικτα τρόφιμα.

Για να διατηρηθεί η καλύτερη δυνατή θρεπτική αξία, γεύση και χρώμα, τα λαχανικά θα πρέπει να ζεματίζονται πριν από την κατάψυξη. Οι μελιτζάνες, οι πιπεριές, τα κολοκυθάκια και τα σπαράγγια δεν χρειάζονται ζεμάτισμα.

- Τα ακόλουθα τρόφιμα είναι κατάλληλα για κατάψυξη:

Κέικ και αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, κυνήγι, πουλερικά, λαχανικά, φρούτα, βότανα, αυγά χωρίς τσόφλι, γαλακτοκομικά προϊόντα όπως τυρί και βούτυρο, έτοιμα γεύματα και περισσεύματα όπως σουπές, μαγειρευτά, μαγειρεμένο κρέας και ψάρι, πιάτα με πατάτες, σουφλέ και επιδόρπια.

- Τα ακόλουθα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη:

Τύποι λαχανικών, που συνήθως καταναλώνονται ωμά, όπως μαρούλι ή ραπανάκια, αυγά με τσόφλι, σταφύλια, ολόκληρα μήλα, αχλάδια και ροδάκινα, βραστά αυγά, γιαούρτι, ξινόγαλα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

### Συνιστώμενοι χρόνοι αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

Οι χρόνοι αυτοί ποικίλλουν ανάλογα με το είδος του φαγητού. Το φαγητό που καταψύχετε μπορεί να συντηρηθεί από 1 έως 12 μήνες (ελάχιστο στους  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

| ΤΡΟΦΗ                                                                                                          | Χρόνος αποθήκευσης |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Μπέικον, φαγητά καtsαρόλας, γάλα                                                                               | 1 μήνας            |
| Ψωμί, παγωτό, λουκάνικα, πίτες, έτοιμα οστρακοειδή, λαδερά ψάρια                                               | 2 μήνες            |
| Μη λιπαρά ψάρια, οστρακοειδή, πίτσα, κοφίνια και μάφιν                                                         | 3 μήνες            |
| Ζαμπόν, κέικ, μπισκότα, μοσχάρι και αρνίσια παϊδάκια, τεμάχια πουλερικών                                       | 4 μήνες            |
| Βούτυρο, λαχανικά (ζεματισμένα), αυγά ολόκληρα και κρόκοι, μαγειρεμένες καραβίδες, κιμάς (ωμός), χοιρινό (ωμό) | 6 μήνες            |
| Φρούτα (ξηρά ή σε σιρόπι), ασπράδια αυγών, μοσχάρι (ωμό), ολόκληρο κοτόπουλο, αρνί (ωμό), κέικ φρούτων         | 12 μήνες           |

# Συντήρηση

## Απόψυξη

Αυτό το προϊόν έχει αυτόματη λειτουργία απόψυξης, χωρίς χειροκίνητο χειρισμό.

## Καθαρισμός

**Προφυλάξεις για τον εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό του ψυγείου:**

- Πριν από τον καθαρισμό, να απενεργοποιείτε πάντα το διακόπτη τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισέλθει νερό στο διακόπτη, τον πίνακα ελέγχου, τη λάμπα πόρτας και το επάνω κουτί ελέγχου.
- Αφαιρέστε τη βρωμιά από το εξωτερικό του ψυγείου με ήπιο καθαριστικό, στη συνέχεια σκουπίστε με καθαρό μαλακό πανί και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά.
- Κατά τον καθαρισμό της λωρίδας στεγανοποίησης της πόρτας, χρησιμοποιείτε πάντα καθαρό νερό, σκουπίστε με στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Υγρό μαλακό πανί με ζεστό νερό ή ουδέτερο καθαριστικό για να σκουπίσει το σώμα του ψυγείου εκτός από τη λωρίδα στεγανοποίησης της πόρτας.
- Απαγορεύεται η απευθείας έκπλυση του ψυγείου με νερό, το οποίο θα επηρεάσει τις ιδιότητες της ηλεκτρικής μόνωσης κλπ.
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός του ψυγείου με μεταλλικούς υαλοκαθαριστήρες, βούρτσες σκευών, χονδροειδή λειαντικά καθαριστικά, ισχυρά αλκαλικά απορρυπαντικά ή εύφλεκτα ή τοξικά υγρά καθαρισμού.

**Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας του ψυγείου και συνδέστε το με το ψυγείο.**

## Γενικές πληροφορίες

### Σε διακοπές

- Όταν θέλετε να φύγετε για διακοπές, καλύτερα να κάνετε το ψυγείο να λειτουργεί συνεχώς και να αφήνετε τρόφιμα που μπορούν να αποθηκευτούν για μικρό χρονικό διάστημα. Εάν θέλετε να σταματήσετε το ψυγείο, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας, καθαρίστε πλήρως το εσωτερικό του ψυγείου και ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε την παραγωγή μη φυσιολογικών οσμών.

### Κατά τη διακοπή ρεύματος

- Γενικά, η βραχυπρόθεσμη διακοπή ρεύματος δεν θα επηρεάσει απότομα τη θερμοκρασία του ψυγείου. Ωστόσο, εάν η διακοπή ρεύματος διαρκεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, μειώστε τη συχνότητα ανοίγματος του ψυγείου και μη βάλετε φρέσκα τρόφιμα στο ψυγείο (αποτρέψτε την επιτάχυνση της θερμοκρασίας του ψυγείου).
- Εάν γνωρίζετε ότι έρχεται διακοπή ρεύματος, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Super Freezer" εκ των προτέρων για να διατηρήσετε τη θερμοκρασία του ψυγείου στη χαμηλότερη τιμή.

### Τερματισμός

- Γενικά, δεν προτείνεται να σταματήσετε το ψυγείο ή να απενεργοποιήσετε το διακόπτη τροφοδοσίας. διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του ψυγείου.

## Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Φροντίστε να διατηρείτε το ψυγείο μακριά από πηγή θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Πριν αποθηκεύσετε τα ζεστά τρόφιμα, αφήστε τα να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου και μετά βάλτε τα στο ψυγείο.
- Κλείστε έγκαιρα την πόρτα και μειώστε τη συχνότητα και το χρόνο ανοίγματος.
- Όταν ξεπαγώνετε κατεψυγμένα τρόφιμα, μπορείτε να τα τοποθετήσετε στον θάλαμο ψύξης, κάτι που βοηθά στην ψύξη του θαλάμου.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν καλύπτεται ή φράσσεται από τρόφιμα και κρατήστε σωστές αποστάσεις στα τρόφιμα.

# Συντήρηση

## Φυσιολογικά φαινόμενα

### Αποτυχία κουμπιού

Ελέγξτε την πλακέτα ελέγχου αν το ψυγείο είναι σε λειτουργία κλειδώματος. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, όλα τα κουμπιά δεν μπορούν να λειτουργήσουν.

### Χαμηλή τάση, ο συμπιεστής δεν μπορεί να ξεκινήσει

Θα πρέπει να αγοράσετε συμπιεστή άνω των 1000W, αυτό είναι καλύτερο για την προστασία του ψυγείου σας.

### Πολύς χρόνος για έναρξη λειτουργίας

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, θα χρειαστεί πολύς χρόνος για να ξεκινήσει η συσκευή.

### Οι μεσαίοι δοκοί δίνουν την αίσθηση ότι είναι ζεστοί

Οι μεσαίοι δοκοί δίνουν την αίσθηση ότι είναι ζεστοί μετά από ένα χρονικό διάστημα λειτουργίας της συσκευής, αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

### Σταγόνες δρόσου

Όταν ο εξωτερικός αέρας ρέει στη δροσερή εσωτερική επιφάνεια του ψυγείου, μπορούν να σχηματιστούν σταγόνες δρόσου.

Εάν η υγρασία της εγκατεστημένης θέσης είναι υψηλή ή κατά τη διάρκεια της εποχής των βροχών, μπορούν να σχηματιστούν σταγόνες δρόσου στην εξωτερική πλευρά του ψυγείου. Αυτό είναι ένα φυσικό φαινόμενο που συμβαίνει κατά τη διάρκεια του υγρού καιρού, Σκουπίστε τις σταγόνες νερού με ένα στεγνό πανί.

### Θόρυβος

Όταν θέτετε σε λειτουργία το ψυγείο για πρώτη φορά, θα λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα για να κρυώσει γρήγορα και ο ήχος μπορεί να ακούγεται πιο δυνατός. Όταν η εσωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο, ο θόρυβος θα υποχωρήσει.

Θα ακούτε ήχους όταν η λειτουργία του συμπιεστή αρχίζει ή τελειώνει, διάφορα μέρη επεκτείνονται / συστέλλονται ή διάφορες συσκευές ελέγχου λειτουργούν ή αλλάζουν θερμοκρασία μέσα στο ψυγείο. Αυτοί είναι κανονικοί ήχοι.

### Συμπιεστής ζεστός

Κατά τη λειτουργία, η θερμοκρασία του εξωτερικού συμπιεστή είναι μεγαλύτερη από 80°C, μην αγγίζετε το συμπιεστή, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

### Συμπιεστής μακράς διάρκειας

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή ή βάζετε πάρα πολλά φρέσκα τρόφιμα στο ψυγείο, θα χρειαστεί πολύς χρόνος για να κρυώσει μέχρι η συσκευή να λειτουργήσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

# Συντήρηση

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πριν καλέσετε την υπηρεσία σέρβις, διαβάστε αυτήν τη λίστα. Μπορεί να σας εξοικονομήσει χρόνο και έξοδα. Αυτός ο κατάλογος περιλαμβάνει κοινά περιστατικά που δεν είναι αποτέλεσμα ελαττωματικής κατασκευής ή υλικών σε αυτή τη συσκευή.

| Σφάλμα                                 | Πιθανή αιτία                                                                                                                                                   | Διορθωτικά μέτρα                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δεν υπάρχει ένδειξη στον πίνακα οθόνης | Το φιλτράρισμα της συσκευής δεν βρίσκεται σωστά στην πρίζα.<br>Η ασφάλεια για την εγχώρια παροχή είναι απενεργοποιημένη.                                       | Ελέγξτε αν η παροχή ρεύματος είναι ανοικτή.<br>η ασφάλεια πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.                                                                                                                                                                                                |
| Ήχος συναγερμού                        | Η πόρτα είναι ελαφρώς ανοικτή ή δεν κλείνει περισσότερο από 1 λεπτό.                                                                                           | Κλείσε τελείως την πόρτα.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί            | Είναι σε κατάσταση απόψυξης.<br>Η τροφοδοσία δεν είναι καλά συνδεδεμένη.                                                                                       | Είναι φυσιολογικό για απόψυξη.<br>Ελέγξτε εάν η παροχή είναι καλά συνδεδεμένη.                                                                                                                                                                                                           |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί πολύ           | Το ψυγείο έχει πρόσφατα αποσυνδεθεί για κάποιο χρονικό διάστημα.<br>Βάλατε πολύ φρέσκο ή ζεστό φαγητό.<br>Οι πόρτες ανοίγουν πολύ συχνά ή για μεγάλη διάρκεια. | Χρειάζονται μερικές ώρες για να κρυώσει τελείως το ψυγείο<br>Το ζεστό φαγητό θα κάνει το ψυγείο να λειτουργεί περισσότερο μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.<br>Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο ψυγείο το κάνει να λειτουργεί περισσότερο. Ανοίξτε την πόρτα λιγότερο συχνά. |
| Δονούμενος θόρυβος                     | Το δάπεδο είναι ανομοιόμορφο ή αδύναμο.<br>Τα προϊόντα που τοποθετούνται στην κορυφή του ψυγείου δονούνται.<br>Το ψυγείο αγγίζει τοίχους ή ντουλάπια.          | Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και συμπαγές και μπορεί να υποστηρίξει επαρκώς το ψυγείο.<br>Αφαιρέστε τα προϊόντα.<br>Μετακινήστε το ψυγείο έτσι ώστε να μην αγγίζει τον τοίχο ή τα ντουλάπια.                                                                                  |

### Κλιματική τάξη:

- Εκτεταμένη εύκρατη (SN) 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10° C έως 32° C',
  - Εύκρατη (N) 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16° C έως 32° C',
  - Υποτροπική (ST) 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16° C έως 38° C',
  - Τροπική (T) 'Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16° C έως 43° C',
- Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες δεδομένων, σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα ενέργειας.

# Table des matières

## Avertissement

|                    |    |
|--------------------|----|
| Avertissement..... | 89 |
|--------------------|----|

## Consignes de sécurité et avertissements

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Symbole de sécurité de base .....             | 93 |
| Raccordement de l'appareil .....              | 93 |
| Voyant LED .....                              | 93 |
| Consignes de sécurité et avertissements ..... | 93 |

## Présentation du produit

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Caractéristiques du produit.....   | 96 |
| Composants du produit.....         | 97 |
| Dimensions de l'installation ..... | 98 |

## Installation

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Transport .....                    | 99 |
| Où installer l'appareil .....      | 99 |
| Pieds réglables en plastique ..... | 99 |
| Balconnet de porte.....            | 99 |

## Fonctionnement

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Instructions concernant le levier de la sécurité enfant ..... | 100 |
| Remplissez le réservoir d'eau potable pure(*) .....           | 100 |
| Avant l'utilisation .....                                     | 100 |
| Démarrage.....                                                | 101 |
| Panneau de commande.....                                      | 101 |
| Sélection des fonctions.....                                  | 101 |
| Paramètres du compartiment congélateur.....                   | 102 |
| Paramètres du compartiment réfrigérateur .....                | 102 |
| Touche Verrouillage/Déverrouillage.....                       | 102 |
| Alarme de porte ouverte .....                                 | 102 |
| Allumage/extinction du compartiment réfrigérateur .....       | 102 |
| Chambre du réfrigérateur .....                                | 103 |
| Chambre de congélation.....                                   | 103 |
| Instructions pour conserver les aliments.....                 | 104 |
| Conservation des aliments .....                               | 104 |

## Entretien

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Dégivrage .....                    | 107 |
| Nettoyage .....                    | 107 |
| Informations générales .....       | 107 |
| Conseils d'économie d'énergie..... | 107 |
| Phénomène normal .....             | 108 |
| Dépannage .....                    | 109 |

## Avertissement

### ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider les appareils de réfrigération.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou sans expérience et connaissances, à moins d'être surveillés ou d'avoir appris à utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le circuit réfrigérant de l'appareil contient du réfrigérant isobutène (R600a) ; il s'agit d'un gaz naturel présentant un niveau élevé de compatibilité environnementale, mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit réfrigérant n'est endommagé.  
Le réfrigérant (R600a) est inflammable.



Symbole ISO 7010 W021 d'avertissement :

Risque d'incendie/matériaux inflammables !

1. **AVERTISSEMENT** : L'appareil doit être positionné de manière à ce que la fiche soit accessible.
2. **AVERTISSEMENT** : Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service

## Avertissement

après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

**3. AVERTISSEMENT :** Gardez les ouvertures de ventilation, dans le bâti de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.

**4. AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

**5. AVERTISSEMENT :** N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

**6. AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.

**7. AVERTISSEMENT :** Cette unité utilise du R600a comme réfrigérant et du cyclopentane comme agent moussant. Ces deux matériaux brûlent facilement. Lors de la mise au rebut de l'appareil, gardez-le à l'abri des sources de chaleur extrême.

**8. AVERTISSEMENT :** Risque d'électrocution. L'appareil est équipé d'un câble de mise à la terre jaune-vert, qui doit être utilisé pour raccorder l'appareil à la terre avant toute utilisation.

**9. AVERTISSEMENT :** Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut après son utilisation, respectez l'ensemble des lois et réglementations locales.

**10. AVERTISSEMENT :** Le réfrigérant et le gaz de soufflage d'isolation sont inflammables. La mise au rebut du réfrigérant ne peut être effectuée que dans les centres de traitement des déchets agréés. N'exposez pas le réfrigérant ou le gaz d'isolation à une chaleur extrême ou à une flamme nue.

**11. AVERTISSEMENT :** Ne rangez pas des substances explosives comme des bombes d'aérosol contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

## Avertissement

**12. AVERTISSEMENT :** Lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou abîmé.

**13. AVERTISSEMENT :** Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

**14. AVERTISSEMENT :** Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
- Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.
- Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des crèmes glacées et fabriquer des glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

**15. AVERTISSEMENT :** Risque de coincement des enfants. Avant de mettre votre ancien réfrigérateur ou congélateur au rebut :

## Avertissement

- Retirez les portes.
- Laisser les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

**16. AVERTISSEMENT :** Avant d'effectuer tout type d'installation ou de nettoyage, débranchez le réfrigérateur de la source d'alimentation et réinitialisez les commandes de température aux réglages souhaités.

Lorsque vous avez terminé, rebranchez le réfrigérateur sur la source électrique et réinitialisez les commandes de température au réglage souhaité.

**17.** Cet appareil est conçu pour être utilisé dans une habitation et pour des applications similaires telles que :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- habitations rurales et par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type chambres d'hôtes ou B&B ;
- restauration et applications similaires non dédiées à la vente au détail.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers partout dans l'UE. Pour éviter tout préjudice éventuel à l'environnement ou à la santé humaine suite à la mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent collecter ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

# Consignes de sécurité et avertissements

## Symbole de sécurité de base



Ce guide contient de nombreux messages importants en matière de sécurité. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il vous met en garde et vous informe de tout danger potentiel susceptible de causer des lésions corporelles graves, voire mortelles. Ces messages permettront également de protéger votre appareil des dommages. Tous les messages de sécurité sont précédés du symbole d'alerte de sécurité et du terme de signal de danger DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Ces termes signifient :



**DANGER**

Si vous ne suivez pas les instructions, vous pourriez subir des lésions corporelles graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT**

Si vous ne suivez pas les instructions, vous êtes susceptible de subir des lésions corporelles graves, voire mortelles.



**ATTENTION**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des lésions corporelles mineures ou modérées ou des dommages du produit mineurs ou modérés.

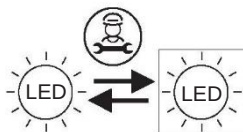
## Raccordement de l'appareil



**ATTENTION**

Ce produit fonctionne uniquement sur 220-240 V/50 Hz, et la plage de fluctuation de tension admissible est de 187 V~242 V. Il ne peut pas être utilisé à une fréquence de tension autre que 50 Hz. Pour garantir la sécurité, la prise et son câble doivent pouvoir supporter un courant supérieur à 10 A.

## Voyant LED



Source de lumière (LED uniquement) remplaçable par un professionnel.

Ce produit contient deux sources de lumière appartenant à la classe d'efficacité énergétique F.

## Consignes de sécurité et avertissements

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de lésion corporelle lors de l'utilisation de votre produit, vous devez prendre des mesures de sécurité de base, notamment les précautions suivantes.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez l'ensemble des instructions.

# Consignes de sécurité et avertissements

## Consignes de sécurité et avertissements



Si vous pensez qu'il existe une fuite de réfrigérant, ne touchez pas l'appareil ni la prise de courant, aérez la pièce et, si possible, éteignez l'appareil à l'aide du disjoncteur. Appelez immédiatement le fabricant.

Le réfrigérant provoque des lésions corporelles graves lorsqu'il entre en contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, contactez immédiatement un médecin.

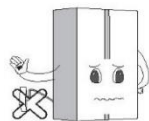
Assurez-vous d'utiliser une prise de courant mise à la terre. Contactez un électricien ou un technicien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou s'il existe un doute quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.



Attendez 5 minutes ou plus avant de rebrancher le cordon d'alimentation. Le non-respect de cette procédure peut provoquer une panne du congélateur.

Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une panne et/ou un choc électrique.

Une prise dédiée doit être utilisée. Le raccordement de plusieurs appareils sur une seule prise peut provoquer un incendie.



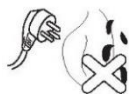
Ne laissez pas la fiche d'alimentation face orientée vers le haut et veillez à ce qu'elle ne soit pas coincée à l'arrière du réfrigérateur. De l'eau pourrait couler à l'intérieur ou la fiche pourrait être abîmée, ce qui risquerait de causer un incendie ou des lésions corporelles.



Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié ou coincé par un objet lourd susceptible de l'endommager.

Débranchez le cordon d'alimentation lors du nettoyage, en manipulant la lampe intérieure du réfrigérateur.

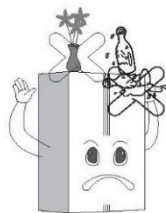
Le non-respect de cette procédure peut entraîner une électrocution ou d'autres lésions corporelles.



Retirez l'eau ou la poussière de la fiche d'alimentation à l'aide d'un chiffon propre et sec, ne la touchez pas avec les mains mouillées et insérez-la en veillant à ce que les extrémités des broches soient correctement connectées.

N'utilisez pas le réfrigérateur à des fins autres que domestiques (pour y ranger des médicaments ou des échantillons de test, du sang, pour l'utiliser sur un navire, etc.). Cela peut causer un risque inattendu comme un incendie, un choc électrique, une détérioration des matériaux entreposés ou une réaction chimique.

N'utilisez pas et ne stockez pas de matériaux inflammables tels que : éther, benzène, alcool, médicaments, gaz propane liquide, spray ou cosmétiques près du réfrigérateur ou à l'intérieur. Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.



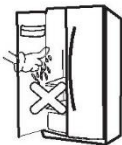
Ne placez pas de récipients en verre non conçus à cet effet à l'intérieur d'un réfrigérateur ou d'un congélateur. Le verre risque de se fissurer ou de se briser, ce qui peut causer des lésions corporelles.

Ne placez pas d'objets lourds ou dangereux tels que : tasse, vase à fleurs, cosmétiques, médicaments ou tout autre récipient contenant de l'eau dans le réfrigérateur.

Ils pourraient tomber et causer des lésions corporelles, un incendie ou un choc électrique lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte.

# Consignes de sécurité et avertissements

## Consignes de sécurité et avertissements

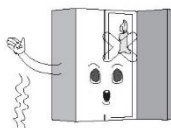


Ne touchez pas les aliments ou les récipients dans le congélateur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer des engelures.

Ne vaporisez pas d'eau à l'extérieur ou à l'intérieur du réfrigérateur et ne le nettoyez pas avec du benzène ou un diluant.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des nettoyants acides, des brosses abrasives, des outils tranchants et/ou tout nettoyant contenant du benzène.

N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher l'intérieur de l'appareil et n'allumez pas de bougie pour éliminer les odeurs. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.



Ne vous accrochez pas à la porte ou aux balconnets de la porte. Le réfrigérateur risquerait de tomber et de causer des lésions corporelles graves, voire mortelles. En particulier, ne laissez pas des enfants le faire.

Ne mettez pas de glace dans une tasse en cristal fin ou dans de la vaisselle en céramique. La tasse ou la vaisselle en céramique risquerait de casser et de causer des lésions corporelles.



Ne laissez personne d'autre qu'un technicien qualifié démonter, réparer ou modifier le réfrigérateur, sauf si cela est demandé par le fabricant. Cela pourrait causer des lésions corporelles, un choc électrique ou un incendie.

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans une habitation et pour des applications similaires telles que :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- habitations rurales et par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type chambres d'hôtes ou B&B ;
- restauration et applications similaires non dédiées à la vente au détail.

N'installez pas le réfrigérateur dans un environnement humide ou à forte humidité. Sinon, cela entraînera une détérioration prématurée, provoquera un fonctionnement plus fréquent de l'appareil et peut provoquer une électrocution.

Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée.

L'appareil doit être placé à proximité de la prise murale, de sorte qu'il soit facile de couper l'alimentation électrique en cas d'accident.

N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à une flamme nue.

Gardez votre appareil dans un endroit bien aéré. Si l'appareil est encastré, assurez-vous que l'air circule suffisamment autour de l'appareil.

Ne couvrez pas ou n'obstruez pas la zone d'échappement à l'arrière de votre appareil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique ou des lésions corporelles. Cela peut provoquer un choc électrique ou des lésions corporelles.

# Présentation du produit

## Caractéristiques du produit

Les options Super congélation, Économies d'énergie, Réduction du bruit et Réfrigération optimale sont des options préréglées de votre appareil.

### Contrôle précis de la température

Les systèmes de contrôle par micro-ordinateur sont capables de contrôler séparément le réfrigérateur et le congélateur avec plus de précision.

### Dégivrage automatique

Cet appareil est équipé d'un programme qui contrôle la fréquence et la durée du dégivrage de votre congélateur. Vous n'aurez ainsi jamais besoin de dégivrer manuellement le congélateur.

### Affichage LED et commandes de température

Le panneau de commande affiche respectivement les températures du réfrigérateur et du congélateur. Pour modifier le réglage de l'une ou l'autre section, il suffit d'appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas selon que vous souhaitez augmenter ou diminuer la température.

### Verre trempé, sûr et fiable

Verre trempé, sûr et fiable, facile à nettoyer et durable.

### Joint de porte facile à nettoyer et amovible

Le ou les joints de porte sont faciles à enlever et à nettoyer, ce qui permet au produit de fonctionner efficacement plus longtemps.

### Système d'alarme en cas de porte ouverte

Si vous laissez l'une des portes ouverte plus d'1 minute, le système d'alarme vous rappelle de fermer la porte.

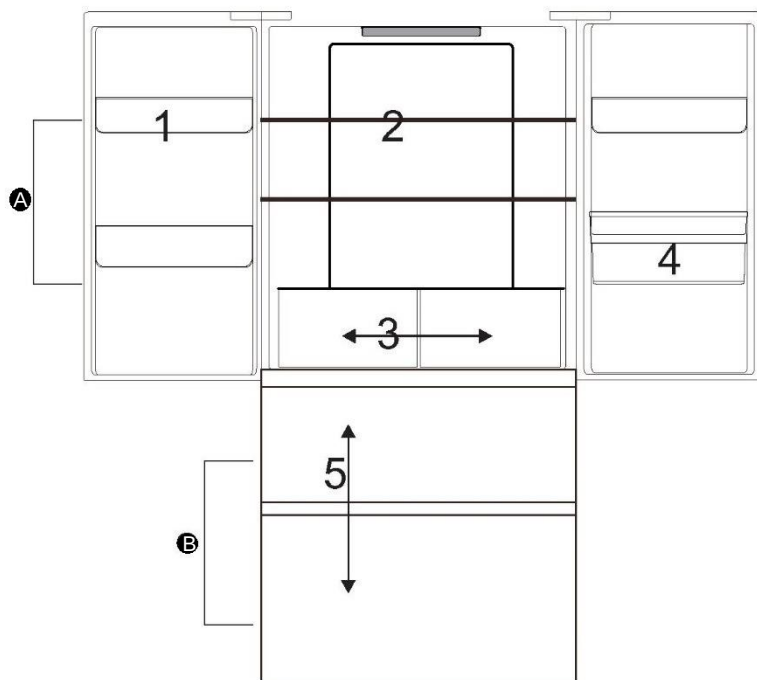


# Présentation du produit

## Composants du produit

La disposition des éléments ci-dessous peut être modifiée sans préavis et peut être différente de l'image ci-dessous.

**L'aspect et les spécifications du produit réel peuvent varier selon le modèle.**



A Compartiment réfrigérateur

B Compartiment congélateur

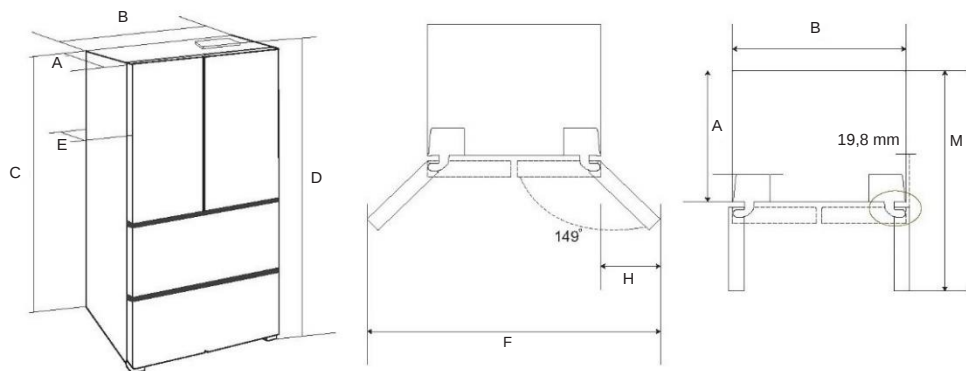
- 1 Balconnet de porte du réfrigérateur
- 2 Clayettes en verre du réfrigérateur
- 3 Bac à légumes
- 4 Distributeur d'eau potable du réfrigérateur(\*)

- 5 Tiroir du congélateur

# Présentation du produit

## Dimensions de l'installation

Sélectionnez un bon emplacement pour placer votre appareil où il sera à plat et facile à utiliser. Évitez de placer l'appareil à proximité de sources de chaleur, de la lumière directe du soleil ou de sources d'humidité.



| MODÈLE  | A   | B   | C     | D     | E   | F     | H   | M     |
|---------|-----|-----|-------|-------|-----|-------|-----|-------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1 774 | 1 830 | 636 | 1 521 | 382 | 1 006 |

Les chiffres ci-dessus sont fournies à titre d'information à des fins d'installation. Les dimensions réelles de l'appareil peuvent varier légèrement.

Pour que votre appareil fonctionne à un rendement optimal, veuillez conserver un espace suffisant autour de lui, comme indiqué sur la page suivante.

# Installation

## Transport

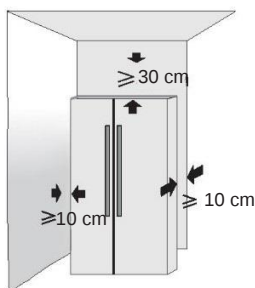


Ne transportez pas le réfrigérateur à l'horizontale ou couché.

Ne transportez pas le réfrigérateur en tenant la porte ou la poignée ; le réfrigérateur doit être porté en le soulevant par le bas.

Cet appareil ne doit jamais être déplacé seul ; deux personnes sont nécessaires pour soulever ou déplacer l'appareil en toute sécurité.

## Où installer l'appareil



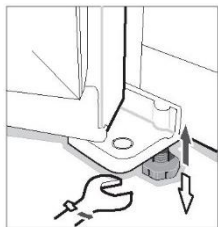
Le réfrigérateur doit être placé sur un sol dur et plat ; si des cales sont nécessaires, utilisez des cales stables, dures et non-inflammables.

### N'UTILISEZ PAS L'EMBALLAGE EN MOUSSE COMME CALES !

L'appareil doit être tenu à l'écart des endroits humides où de l'eau est présente. L'eau ou la saleté doit être retirée de toute surface de l'appareil dès que possible à l'aide d'un chiffon doux. Cela aidera à prévenir la rouille et permettra à votre appareil de fonctionner à un rendement maximal.

Placez le réfrigérateur dans un endroit bien aéré, laissez de l'espace autour du réfrigérateur et derrière et ne couvrez pas ou ne bloquez pas la grille d'air sur la plaque arrière du compresseur à l'arrière du réfrigérateur. Gardez le réfrigérateur à l'abri de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.

## Pieds réglables en plastique

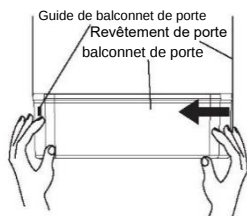


Lorsque le réfrigérateur reste dans le carton d'emballage, les pieds en plastique sont serrés. Après l'avoir sorti du carton d'emballage pour la mise en place, veillez à régler les deux pieds en plastique à l'avant jusqu'à ce que la hauteur soit adaptée. Il suffit d'ajuster les deux pieds en plastique avec une clé ou directement à la main.

Les pieds en plastique et les roulettes arrière doivent toucher le sol pour empêcher le réfrigérateur de se déplacer et de produire des vibrations ou des bruits.

Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, tournez les pieds en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les garder hors du sol, puis poussez doucement le réfrigérateur pour le déplacer.

## Balconnet de porte

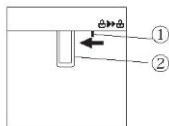


**Démontage :** Tenez les deux côtés du balconnet de porte des deux mains. Poussez-le depuis le côté sans le guide et poussez-le vers l'intérieur, comme indiqué sur le schéma. Poussez-le jusqu'à ce que le bord du balconnet de porte soit séparé de la rainure du revêtement.

**Installation :** Tenez les deux côtés du balconnet de porte des deux mains. Installez d'abord la boucle du côté guide. Puis poussez légèrement l'autre côté vers l'intérieur ; le guide s'encliquettera et le balconnet de porte sera installé. Assurez-vous qu'il est installé correctement avant toute utilisation.

# Fonctionnement

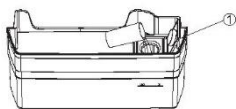
## Instructions concernant le levier de la sécurité enfant



Appuyez sur le levier de la sécurité enfant avec le pouce comme indiqué ci-dessous ① et le levier d'eau ② sera verrouillé et réduira efficacement le risque que les enfants prennent de l'eau.

Appuyez dans le sens contraire pour déverrouiller et prendre de l'eau.

## Remplissez le réservoir d'eau potable pure(\*).



Ouvrez le couvercle d'arrivée du réservoir d'eau ①. Remplissez lentement le réservoir d'eau potable pure jusqu'à la ligne maximale de remplissage « 2L ». Fermez ensuite le couvercle d'arrivée ①. Pour éviter tout déversement, veuillez utiliser un contenant à passage étroit pour verser l'eau.

\* Seule de l'eau potable directe ou de l'eau minérale peut être stockée dans le réservoir d'eau.

## Avant l'utilisation

**Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.**

Retirez tout l'emballage, y compris le dos en mousse au bas de l'appareil et le ruban adhésif qui fixe les clayettes et les compartiments de porte à l'intérieur.

Placez le réfrigérateur dans une position appropriée et réglez les pieds à niveau. Il est recommandé d'essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon savonneux tiède et de le sécher soigneusement avant de l'utiliser.

Placez le réfrigérateur et réglez-le à niveau, nettoyez-le, laissez le réfrigérateur debout pendant 4 à 6 heures, puis mettez l'appareil sous tension. Cela permet de s'assurer que l'huile provenant du compresseur s'est bien stabilisée et aidera votre appareil à fonctionner normalement.

# Fonctionnement

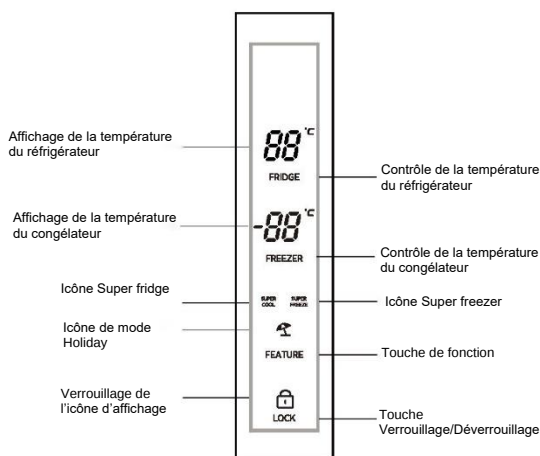
## Démarrage

Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

Lors du démarrage initial, l'écran affiche les valeurs de température définies respectives (la température de la section réfrigérateur est réglée sur 5 °C, tandis que la température du congélateur est réglée sur -18 °C).

Lors du démarrage, le mode par défaut est le mode Économies d'énergie : L'écran s'allume pendant 20 s, puis s'éteint. Ce mode permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie des LED.

## Panneau de commande



## Sélection des fonctions

Chaque pression sur la touche « Fonction » permet de faire défiler les modes de fonctionnement.

**Mode Holiday** - Le réfrigérateur fonctionne à 8 °C tandis que le congélateur fonctionne à -15 °C.

**Mode Super freezer** - Lorsque le mode Super freezer est sélectionné, le compresseur fonctionne en continu pour congeler les aliments plus rapidement et les garder au frais. Le mode Super freezer s'éteint automatiquement soit après 24 h de fonctionnement, soit lorsque le congélateur atteint -28 °C. L'icône du mode Super freezer s'éteindra et le congélateur continuera à fonctionner à la température normale définie.

**Mode Super fridge** - Lorsque le mode Super fridge est sélectionné, le compartiment réfrigérateur atteint la température définie le plus rapidement possible, afin de conserver les aliments aussi frais que possible. Dans ce mode, la température définie du compartiment réfrigérateur se verrouille sur 2 °C. Le programme fonctionne au maximum pendant 150 minutes, puis s'arrête automatiquement ; l'icône Super fridge s'éteint, indiquant que la fonction Super fridge est désactivée, et la température définie revient à la dernière température avant le lancement du mode Super fridge.

# Fonctionnement

## Paramètres du compartiment congélateur

La température par défaut du congélateur est de -18 °C. Pour modifier la température, appuyez sur la touche « Congélateur » pour faire défiler les températures réglées.



Freezer



Température réglée

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**ATTENTION : Ne placez pas d'aliments frais directement sur les aliments surgelés.**

## Paramètres du compartiment réfrigérateur

La température par défaut du réfrigérateur est de 5 °C. Pour modifier la température, appuyer sur la touche « Réfrigérateur » pour faire défiler les températures réglées.



Fridge



Température réglée

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Touche Verrouillage/Déverrouillage

Ce produit dispose d'une fonction de verrouillage des touches.



Lock



- Appuyez sur la touche « Lock » pour activer le mode Verrouillage et l'icône de verrouillage apparaîtra.
- Lorsque le réfrigérateur est dans ce mode, les autres touches du panneau de commande ne fonctionnent pas ; lorsque vous appuyez sur les touches, une sonnerie retentit et l'icône de verrouillage clignote.
- Pour quitter le mode Verrouillage, appuyez sur la touche Verrouillage et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône ne s'affiche plus.

## Alarme de porte ouverte

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte pendant plus d'1 min, le signal sonore retentit pour rappeler aux utilisateurs de fermer la porte. Une fois la porte fermée, l'alarme s'arrête automatiquement.

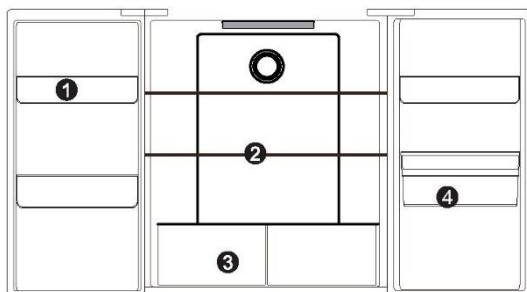
## Allumage/extinction du compartiment réfrigérateur

Appuyez longuement sur la touche Réfrigérateur pendant 5 secondes pour mettre en marche/arrêter le compartiment réfrigérateur ; lorsque le compartiment réfrigérateur est éteint, l'affichage numérique de la température du réfrigérateur s'éteint. Lorsque le compartiment réfrigérateur est éteint, appuyez longuement sur la touche Réfrigérateur pendant 5 secondes pour redémarrer la fonction réfrigérateur.

# Fonctionnement

## Chambre du réfrigérateur

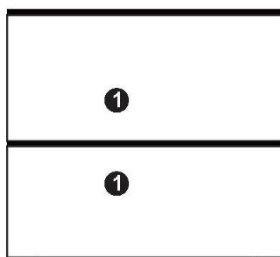
Le compartiment réfrigérateur doit être utilisé principalement pour conserver des aliments qui seront consommés dans un court laps de temps.



- 1 Balconnets de porte
- 2 Clayettes en verre
- 3 Tiroirs du réfrigérateur
- 4 Distributeur d'eau potable du réfrigérateur

## Chambre de congélation

La chambre de congélation sert à congeler les aliments, à conserver des aliments surgelés et à faire des glaçons. Elle peut conserver les aliments pendant longtemps.



- 1 Tiroirs du congélateur



### ATTENTION

Veuillez éviter tout contact direct des aliments, en particulier des aliments gras qui sont conservés au réfrigérateur, avec le revêtement. Lorsque l'intérieur est taché d'huile ou de gras de potage, nettoyez immédiatement pour éviter le contact prolongé avec le revêtement susceptible d'entraîner la corrosion et la fissuration du revêtement.

- Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles (\*\*) sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des crèmes glacées et fabriquer des glaçons. Les compartiments à une (\*), deux (\*\*) et trois étoiles (\*\*\*) ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Agissez en fonction de la situation réelle du produit.

# Fonctionnement

## Instructions pour conserver les aliments



### ATTENTION

- Lorsque vous conservez des aliments congelés, placez-les à l'intérieur de la chambre de congélation, ailleurs que dans le porte-bouteilles.
- Ne placez pas d'aliments en bouteille ou en conserve dans la chambre de congélation afin d'éviter toute fissuration due au gel.
- Avant de placer des aliments chauds dans le réfrigérateur, laissez-les refroidir d'abord à température ambiante, sinon ils augmenteront la consommation d'électricité.
- Notez la date de congélation sur le sac d'emballage en fonction des différentes durées de conservation des aliments, de manière à empêcher les aliments de dépasser la date limite.
- Divisez les aliments en morceaux de taille appropriée et emballez-les séparément. Cela facilite la congélation et ils seront congelés séparément.
- Les matériaux d'emballage doivent être inodores, hermétiques, étanches à l'eau et exempts de pollution, pour que les aliments emballés soient difficiles à contaminer par d'autres odeurs et que leur qualité soit préservée.
- Ne mettez pas trop d'aliments frais en une fois dans la chambre de congélation ; de préférence, ne dépassez pas la capacité de congélation du réfrigérateur.
- Les aliments fondus ne peuvent pas être recongelés, à moins de servir à préparer des plats ; sinon, leur qualité en sera affectée.
- Les bouteilles en verre ou les récipients en verre ne doivent pas être placés dans la chambre de congélation ou à la sortie d'air du conduit de la chambre frigorifique ; sinon, ils peuvent exploser.
- Les aliments ne doivent pas bloquer la sortie d'air ; sinon, cela altérera la circulation de l'air.

## Conservation des aliments

De manière générale, votre appareil dispose des accessoires tels que ceux présentés sur l'« Illustration de la structure », qui vous indique comment stocker correctement vos aliments. Les clayettes en verre et le bac à légumes peuvent être retirés pour stocker les aliments, si nécessaire.

Remarque : Les aliments ne doivent toucher directement aucune des surfaces à l'intérieur de l'appareil. Ils doivent être emballés séparément dans une feuille d'aluminium, dans une feuille de cellophane ou dans des boîtes en plastique hermétiques.

Précautions à prendre pour le nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur :

Avant de le nettoyer, éteignez toujours l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation et débranchez la fiche d'alimentation.

Pendant le nettoyage, assurez-vous que de l'eau n'entre pas dans l'interrupteur, le panneau de commande, la lampe de porte et le boîtier de commande supérieur.

Enlevez la saleté de l'extérieur du réfrigérateur à l'aide d'un nettoyant doux, puis essuyez avec un chiffon propre et doux et laissez le réfrigérateur sécher naturellement.

Lorsque vous nettoyez le joint d'étanchéité de la porte, utilisez toujours de l'eau propre, essuyez-le avec un chiffon sec et laissez-le sécher naturellement. Mouillez le chiffon doux avec de l'eau chaude ou un détergent neutre pour essuyer le corps du réfrigérateur, sauf le joint d'étanchéité de la porte.

Il est interdit de rincer le réfrigérateur directement avec de l'eau, car cela affecterait les propriétés d'isolation électrique, etc.

Il est interdit de nettoyer le réfrigérateur avec des racloirs métalliques, des brosses métalliques, des produits de nettoyage abrasifs, des détergents alcalins forts ou des liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

### Produits laitiers et œufs

La plupart des produits laitiers préemballés ont une date d'utilisation indiquée ou recommandée imprimée dessus. Conservez-les dans le compartiment réfrigérateur et utilisez-les avant la date recommandée.

# Fonctionnement

## Conservation des aliments

Le beurre peut être contaminé par des aliments qui sentent fort, il est donc préférable de le conserver dans un récipient hermétique. Les œufs doivent être conservés dans le compartiment réfrigérateur.

### Viande rouge

Placez la viande rouge fraîche dans une assiette et recouvrez-la sans serrer de papier ciré, d'un film plastique ou d'une feuille d'aluminium.

Conservez la viande cuite et la viande crue dans des assiettes séparées. Cela empêchera le jus de la viande crue de contaminer le produit cuit.

### Volaille

L'intérieur et l'extérieur des volailles entières fraîches doivent être rincés à l'eau courante froide et les volailles doivent être séchées et placées dans une assiette. Couvrez-les sans serrer d'un film plastique ou d'une feuille d'aluminium.

Les morceaux de volaille doivent eux aussi être conservés de cette façon. Une volaille entière ne doit être farcie que juste avant la cuisson, sinon cela pourrait causer une intoxication alimentaire.

### Poissons et fruits de mer

Les poissons entiers et les filets de poisson doivent être consommés le jour de l'achat. Avant de les consommer, placez-les au réfrigérateur dans une assiette recouverte sans serrer de film plastique, de papier ciré ou d'une feuille d'aluminium. Si vous devez les conserver une nuit ou plus longtemps, prenez soin de sélectionner des poissons très frais.

Un poisson entier doit être rincé à l'eau froide pour enlever les écailles détachées et la saleté, puis épongé à l'aide de serviettes en papier. Placez les poissons entiers ou les filets de poisson dans un sac en plastique hermétique.

Conservez les crustacés au frais en permanence. Consommez-les dans un délai de 1 à 2 jours.

### Aliments préculés et restes

Ceux-ci doivent être conservés dans des récipients couverts appropriés pour que les aliments ne sèchent pas.

Conservez-les pendant seulement 1 à 2 jours.

Réchauffez les restes une seule fois jusqu'à ce qu'ils soient chauds et fumants.

### Bac à légumes

Le bac à légumes est l'endroit de conservation idéal des fruits et légumes frais.

Veillez à ne pas conserver les aliments suivants à des températures inférieures à 6 °C pendant de longues périodes : agrumes, melons, aubergines, ananas, papayes, courgettes, fruits de la passion, concombres, poivrons, tomates.

Des changements indésirables se produisent à basse température, comme un amollissement de la chair, un brunissement et/ou une accélération de la décomposition.

Ne réfrigérez pas les avocats (tant qu'ils ne sont pas mûrs), les bananes et les mangues.

| ALIMENTS                                                    | Emplacement (chambre du réfrigérateur)                                     |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Beurre, fromages                                            | Balconnet de porte supérieur                                               |
| Œufs                                                        | Balconnet de porte                                                         |
| Fruits, légumes, salade                                     | Bac à légumes                                                              |
| Viandes, saucisses, fromages, lait                          | Zone inférieure (couvercle du compartiment à légumes, clayette inférieure) |
| Produits laitiers, aliments en conserve, boîtes de conserve | Zone supérieure ou balconnet de porte                                      |
| Boissons, bouteilles, conteneurs en forme de tube           | Balconnet de porte                                                         |
|                                                             |                                                                            |
| ALIMENTS                                                    | Emplacement (chambre du congélateur)                                       |
| Petits aliments surgelés                                    | Balconnet de porte                                                         |
| Aliments surgelés emballés                                  | Tiroir du congélateur                                                      |
| Poissons, viandes, crèmes glacées                           | Zone inférieure (clayette ou tiroir inférieur(e))                          |

# Fonctionnement

## Conservation des aliments

**Remarque :** Les aliments ne doivent toucher directement aucune des surfaces à l'intérieur de l'appareil. Ils doivent être emballés séparément dans une feuille d'aluminium, dans une feuille de cellophane ou dans des boîtes en plastique hermétiques.

### Congélation et conservation des aliments dans le compartiment congélateur

- Pour conserver les aliments surgelés.
- Pour faire des glaçons.
- Pour congeler des aliments.

**Remarque :** Assurez-vous que la porte du compartiment congélateur a été correctement fermée.

### Achat d'aliments surgelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Consommez-les avant la date recommandée indiquée.
- Si possible, transporter les aliments congelés dans un sac isotherme et placez-les rapidement dans le compartiment congélateur.

### Conservation des aliments surgelés

Conservez-les à une température inférieure ou égale à -18 °C. Évitez d'ouvrir inutilement la porte du compartiment congélateur.

### Congélation d'aliments frais

Congelez uniquement des aliments frais et non endommagés.

Pour conserver une valeur nutritive, une saveur et une couleur optimales, blanchissez les légumes avant de les congeler. Il n'est pas nécessaire de blanchir les aubergines, les poivrons, les courgettes et les asperges.

- Les aliments suivants peuvent être congelés :

gâteaux et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viandes, gibier, volailles, légumes, fruits, herbes aromatiques, œufs sans coquille, produits laitiers tels que fromages et beurre, plats cuisinés et restes tels que soupes, ragoûts, viandes et poissons cuits, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

- Les aliments suivants ne sont pas adaptés à la congélation :

certain types de légumes, généralement consommés crus, tels que laitue ou radis, œufs avec coquille, raisins, pommes, poires et pêches entières, œufs durs, yaourts, lait caillé, crème aigre et mayonnaise.

### Durées de conservation recommandées des aliments congelés dans le compartiment congélateur

Ces durées varient suivant le type d'aliment. Les aliments congelés peuvent être conservés de 1 à 12 mois (au minimum à -18 °C).

| ALIMENTS                                                                                                    | Durée de conservation |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Bacon, cocottes, lait                                                                                       | 1 mois                |
| Pain, crème glacée, saucisses, tartes, crustacés préparés, poissons gras                                    | 2 mois                |
| Poissons non gras, crustacés, pizzas, scones et muffins                                                     | 3 mois                |
| Jambon, gâteaux, biscuits, côtelettes de bœuf et d'agneau, morceaux de volaille                             | 4 mois                |
| Beurre, légumes (blanchis), œufs entiers et jaunes d'œuf, écrevisses cuits, viande hachée (cru), porc (cru) | 6 mois                |
| Fruits (secs ou au sirop), blancs d'œuf, bœuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits        | 12 mois               |

# Entretien

## Dégivrage

Ce produit dispose d'une fonction de dégivrage automatique, sans opération manuelle.

## Nettoyage

**Précautions à prendre pour le nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur :**

- Avant de le nettoyer, éteignez toujours l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation et débranchez la fiche d'alimentation.
- Pendant le nettoyage, assurez-vous que de l'eau n'entre pas dans l'interrupteur, le panneau de commande, la lampe de porte et le boîtier de commande supérieur.
- Enlevez la saleté de l'extérieur du réfrigérateur à l'aide d'un nettoyant doux, puis essuyez avec un chiffon propre et doux et laissez le réfrigérateur sécher naturellement.
- Lorsque vous nettoyez le joint d'étanchéité de la porte, utilisez toujours de l'eau propre, essuyez-le avec un chiffon sec et laissez-le sécher naturellement. Mouillez le chiffon doux avec de l'eau chaude ou un détergent neutre pour essuyer le corps du réfrigérateur, sauf le joint d'étanchéité de la porte.
- Il est interdit de rincer le réfrigérateur directement avec de l'eau, car cela affecterait les propriétés d'isolation électrique, etc.
- Il est interdit de nettoyer le réfrigérateur avec des racloirs métalliques, des brosses métalliques, des produits de nettoyage abrasifs, des détergents alcalins forts ou des liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

**Après le nettoyage, branchez la fiche d'alimentation du réfrigérateur.**

## Informations générales

### En vacances

- Lorsque vous voulez partir en vacances, vous devriez laisser le réfrigérateur allumé en permanence et y laisser les aliments qui peuvent être stockés pendant un court laps de temps. Si vous voulez arrêter le réfrigérateur, sortez tous les aliments, débranchez la fiche d'alimentation, nettoyez complètement l'intérieur du réfrigérateur et laissez la porte ouverte pour éviter les odeurs anormales.

### En cas de coupure de courant

- En général, une courte coupure de courant n'affectera pas énormément la température du réfrigérateur. Toutefois, si la coupure de courant dure longtemps, vous devez réduire la fréquence d'ouverture du réfrigérateur et ne pas placer d'aliments frais à l'intérieur (cela évite une accélération de l'augmentation de la température du réfrigérateur).
- Si vous savez qu'une coupure de courant va avoir lieu, vous pouvez activer la fonction « Super Freezer » à l'avance pour maintenir la température du réfrigérateur à la valeur la plus basse.

### Arrêt

- En général, il est déconseillé d'arrêter le réfrigérateur ou de l'éteindre en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation : cela pourrait affecter la durée de vie du réfrigérateur.

## Conseils d'économie d'énergie

- Assurez-vous de garder le réfrigérateur à l'écart de toute source de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Avant de conserver des aliments chauds, laissez-les refroidir à température ambiante, puis mettez-les au réfrigérateur.
- Fermez rapidement la porte, réduisez la fréquence d'ouverture et raccourcissez la durée d'ouverture.

# Entretien

- Lorsque vous décongelez des aliments surgelés, vous pouvez les placer dans la chambre de réfrigération, ce qui facilitera sa réfrigération.
- Assurez-vous que la sonde de température n'est pas couverte ou bloquée par des aliments et maintenez-la à bonne distance des aliments.

## Phénomène normal

### Les touches ne fonctionnent pas

Vérifiez le panneau de commande pour voir si le réfrigérateur est en mode Verrouillage. En mode Verrouillage, aucune des touches ne peut fonctionner.

### Basse tension, le compresseur ne peut pas démarrer

Vous devriez acheter un stabilisateur de tension de plus de 1000 W, conseillé pour protéger votre réfrigérateur.

### Longue durée de démarrage

Lorsque la température ambiante est trop élevée, il faudra plus de temps pour démarrer l'appareil.

### Les faisceaux moyens sont chauds

Les faisceaux moyens sont chauds après un certain temps de fonctionnement de l'appareil, cela est tout à fait normal.

### Gouttelettes d'eau

Lorsque l'air extérieur circule dans la surface intérieure froide du réfrigérateur, des gouttelettes d'eau peuvent se former.

Si l'humidité de l'emplacement d'installation est élevée ou pendant la saison des pluies, des gouttelettes d'eau peuvent se former à l'extérieur du réfrigérateur. Il s'agit d'un phénomène naturel qui se produit par temps humide. Essayez les gouttelettes d'eau avec un chiffon sec.

### Bruit

Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois, il fonctionne à grande vitesse pour refroidir rapidement et il peut être plus bruyant. Lorsque la température interne descend en dessous d'un certain niveau, le bruit reste.

Lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, différentes pièces se dilatent/rétractent, différents dispositifs de contrôle se mettent en marche ou la température change à l'intérieur du réfrigérateur. Vous entendrez alors des bruits, cela est normal.

### Compresseur chaud

Lors du fonctionnement, la température extérieure du compresseur est supérieure à 80 °C. Ne touchez pas le compresseur, vous pourriez gravement vous blesser.

### Fonctionnement prolongé du compresseur

Lorsque la température ambiante est trop élevée ou que la quantité d'aliments frais est trop importante dans le réfrigérateur, il faut longtemps pour refroidir l'appareil jusqu'à ce qu'il atteigne la température de consigne.

# Entretien

## Dépannage

Avant de contacter l'assistance, consultez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et vous éviter des frais. Cette liste comprend les événements courants qui ne dérivent pas de vices de fabrication ou d'un matériau défectueux de cet appareil.

| Problème                                     | Cause possible                                                                 | Mesures correctives                                                                                                          |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rien ne s'affiche sur le panneau d'affichage | La fiche secteur de l'appareil n'est pas branchée correctement.                | Vérifiez que l'appareil est sous tension.                                                                                    |
|                                              | Le fusible de l'alimentation domestique est éteint.                            | Le fusible doit être allumé.                                                                                                 |
| Son d'alarme                                 | La porte est légèrement ouverte ou n'a pas été fermée pendant plus d'1 minute. | Fermez complètement la porte.                                                                                                |
| Le compresseur ne fonctionne pas             | Il est en mode Dégivrage.                                                      | C'est normal pour le dégivrage.                                                                                              |
|                                              | L'alimentation n'est pas correctement branchée.                                | Vérifier que l'alimentation électrique est correctement branchée.                                                            |
| Le compresseur fonctionne trop longtemps     | Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant un certain temps.           | Il faut quelques heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.                                                  |
|                                              | Vous avez mis trop d'aliments frais ou chauds.                                 | Les aliments chauds font fonctionner le réfrigérateur plus longtemps, jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. |
|                                              | Les portes sont ouvertes trop souvent ou trop longtemps.                       | L'air chaud entrant dans le réfrigérateur le fait fonctionner plus longtemps. Ouvrez la porte moins souvent.                 |
| Bruit de vibration                           | Le sol est irrégulier ou peu résistant.                                        | Assurez-vous que le sol est à niveau et dur et qu'il peut supporter correctement le réfrigérateur.                           |
|                                              | Des objets placés sur le dessus du réfrigérateur vibrent.                      | Retirez les objets.                                                                                                          |
|                                              | Le réfrigérateur touche le mur ou les placards.                                | Déplacez le réfrigérateur de manière à ce qu'il ne touche pas le mur ou les placards.                                        |

### Classe climatique :

- Tempéré étendu (SN) : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 °C à 32 °C. »
- Tempéré (N) : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 32 °C. »
- Subtropical (ST) : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 38 °C. »
- Tropical (T) : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 43 °C. »

Remarque : Pour obtenir davantage d'informations, scannez le QR code de l'étiquette énergétique.

# Sommario

## Avvertenza

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Avvertenza..... | 111 |
|-----------------|-----|

## Informazioni e avvertenze per la sicurezza

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Simbolo di sicurezza.....                       | 115 |
| Collegamento dell'apparecchio.....              | 115 |
| Illuminazione a LED.....                        | 115 |
| Informazioni e avvertenze per la sicurezza..... | 115 |

## Presentazione del prodotto

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Caratteristiche del prodotto..... | 118 |
| Componenti del prodotto .....     | 119 |
| Dimensioni di installazione ..... | 120 |

## Installazione

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Trasporto .....                         | 121 |
| Dove installare l'unità.....            | 121 |
| Piedini regolabili in plastica.....     | 121 |
| Ripiano incassato nello sportello ..... | 121 |

## Uso

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Istruzioni per la leva di blocco bambini .....          | 122 |
| Riempire il serbatoio con acqua potabile pura (*) ..... | 122 |
| Operazioni preliminari.....                             | 122 |
| Avvio.....                                              | 123 |
| Pannello di controllo .....                             | 123 |
| Selezione delle funzioni .....                          | 123 |
| Impostazioni del comparto congelatore .....             | 124 |
| Impostazioni del comparto frigorifero .....             | 124 |
| Pulsante di blocco e sblocco .....                      | 124 |
| Allarme apertura sportello.....                         | 124 |
| Accensione e spegnimento del comparto frigorifero ..... | 124 |
| Vano frigorifero .....                                  | 125 |
| Vano congelatore .....                                  | 125 |
| Istruzioni per la conservazione degli alimenti .....    | 126 |
| Conservazione degli alimenti .....                      | 126 |

## Manutenzione

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Sbrinamento .....                              | 129 |
| Pulizia .....                                  | 129 |
| Informazioni generali .....                    | 129 |
| Suggerimenti per il risparmio energetico ..... | 129 |
| Situazioni normali .....                       | 130 |
| Soluzione dei problemi .....                   | 131 |

## Avvertenza

### ATTENZIONE

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare il frigo.
- L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e sufficiente conoscenza del suo utilizzo, a meno che ciò avvenga sotto la supervisione di qualcuno o siano state date istruzioni relative al suo utilizzo.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'elettrodomestico. Il circuito di refrigerazione del frigorifero contiene isobutene (R600a), ossia un refrigerante naturale altamente eco-compatibile, che è tuttavia infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione del frigorifero, verificare sempre che nessuno dei componenti del circuito di refrigerazione sia stato danneggiato.

Il refrigerante (R600a) è infiammabile.



Simbolo ISO 7010 W021 Avvertenza;

Rischio di incendio/materiali infiammabili!

1. **AVVERTENZA:** l'elettrodomestico deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
2. **AVVERTENZA:** se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un

## Avvertenza

tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

**3. AVVERTENZA:** le aperture di ventilazione nell'involucro dell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.

**4. AVVERTENZA:** non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

**5. AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.

**6. AVVERTENZA:** non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei vani dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**7. AVVERTENZA:** questa unità utilizza R600a come refrigerante e ciclopentano come agente schiumogeno, entrambi materiali facilmente infiammabili; nello smaltimento, tenere l'unità lontano da fonti di calore estremo.

**8. AVVERTENZA:** pericolo di scossa elettrica; il cavo di messa a terra giallo-verde di questo apparecchio deve essere collegato a terra prima di utilizzare l'elettrodomestico.

**9. AVVERTENZA:** per lo smaltimento del frigorifero dopo l'uso, rispettare tutte le leggi e i regolamenti locali.

**10. AVVERTENZA:** Il gas refrigerante e il gas isolante sono infiammabili. Lo smaltimento del refrigerante può essere effettuato solo presso centri di smaltimento rifiuti autorizzati. Non esporre il refrigerante o l'isolamento a calore estremo o fiamme libere.

**11. AVVERTENZA:** non collocare sostanze esplosive (ad es. lattine di aerosol con propellente infiammabile) all'interno di questo elettrodomestico.

## Avvertenza

12. **AVVERTENZA:** quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.

13. **AVVERTENZA:** non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

14. **AVVERTENZA:** per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura nei compartimenti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato alla fonte idrica se l'acqua non è stata scaricata per 5 giorni.
- Conservare carne e pesce crudo nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.
- I vani congelatore a due stelle sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.
- I vani congelatore a una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il frigorifero dovrà rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

15. **AVVERTENZA:** rischio che i bambini restino intrappolati. Prima di smaltire il vecchio frigorifero o congelatore:

- Rimuovere gli sportelli.
- Non estrarre i ripiani, per evitare che i bambini possano entrare all'interno dell'elettrodomestico.

## Avvertenza

16. **AVVERTENZA:** prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione o pulizia, scollegare il frigorifero dall'alimentazione e regolare i controlli della temperatura alle impostazioni desiderate.

Al termine, ricollegare il frigorifero all'alimentazione e ripristinare i controlli della temperatura alle impostazioni desiderate.

17. Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e a utilizzi simili a quelli di seguito indicati:

- Zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Aziende agricole e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali.
- Bed & breakfast.
- Catering e servizi simili non al dettaglio.



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i comuni rifiuti domestici in tutta l'UE. Al fine di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute delle persone a causa dello smaltimento incontrollato, riciclare i rifiuti responsabilmente e favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro degli elettrodomestici usati o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, che potrà ritirare questo prodotto e garantirne il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

# Informazioni e avvertenze per la sicurezza

## Simbolo di sicurezza

Questa guida contiene numerosi messaggi importanti per la sicurezza. Leggere e rispettare sempre tutti i messaggi di sicurezza.

Questo è il simbolo di un avviso di sicurezza. Richiama l'attenzione su avvertenze riguardanti potenziali pericoli che potrebbero provocare lesioni personali o la morte. Questi messaggi servono anche a proteggere l'unità da eventuali danni. Tutti i messaggi di sicurezza sono preceduti dal simbolo dell'avviso di sicurezza e dalla parola segnaletica PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. Queste parole significano:



PERICOLO

Il mancato rispetto delle istruzioni provoca la morte o gravi lesioni fisiche.



AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare la morte o gravi lesioni fisiche.



ATTENZIONE

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate o solo danni al prodotto.

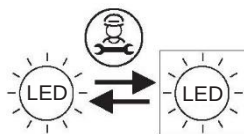
## Collegamento dell'apparecchio



ATTENZIONE

Questo prodotto funziona unicamente a 220-240 V/50 Hz, con un campo di fluttuazione della tensione consentito di 187 V~242 V. Non può essere utilizzato se la frequenza della tensione non è 50Hz. Per garantire la sicurezza, la presa e il rispettivo cavo devono essere in grado di sopportare una corrente superiore a 10 A.

## Illuminazione a LED



La sorgente luminosa (solo LED) può essere sostituita esclusivamente da un elettricista professionista.

Questo prodotto contiene due sorgenti luminose con efficienza energetica di classe F.

## Informazioni e avvertenze per la sicurezza

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone durante l'utilizzo del prodotto, è necessario rispettare le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti.

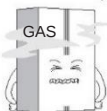
Leggere tutte le istruzioni prima di usare l'elettrodomestico.

# Informazioni e avvertenze per la sicurezza

## Informazioni e avvertenze per la sicurezza



Se si ritiene che ci siano perdite di refrigerante, non toccare l'unità o la presa di corrente, aerare il locale e, se possibile, spegnere l'unità utilizzando l'interruttore automatico. Contattare immediatamente il produttore.

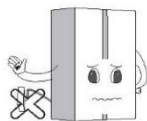


Il refrigerante provoca gravi lesioni se entra in contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò accade, consultare immediatamente un medico.



Attendere 5 o più minuti prima di ricollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il congelatore potrebbe riportare danni.

La messa a terra errata può causare guasti e/o scosse elettriche.



Utilizzare una presa dedicata. L'uso di più dispositivi collegati a una sola presa può provocare incendi.

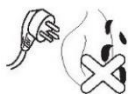
Evitare che la spina di alimentazione sia rivolta verso l'alto o che rimanga schiacciata sul retro del frigorifero. Potrebbe penetrare acqua nella spina oppure la spina potrebbe rimanere danneggiata e provocare incendi o lesioni.



Evitare che il cavo di alimentazione si pieghi o resti schiacciati da oggetti pesanti, in quanto potrebbe rimanere danneggiato.

Scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia e quando si interviene sulla lampada interna del frigorifero.

In caso contrario, vi è il pericolo di scosse elettriche o di altre lesioni.

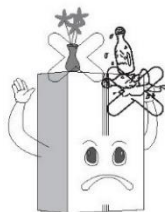


Rimuovere l'acqua o la polvere dalla spina di alimentazione con un panno asciutto e pulito, non toccarla con le mani bagnate e verificare che sia completamente inserita nella presa.

Non utilizzare il frigorifero per scopi non domestici (conservazione di medicinali o materiale per analisi, sangue, utilizzo su navi, ecc.) Potrebbero verificarsi situazioni impreviste, come incendio, scossa elettrica, deterioramento del materiale in esso conservato o reazione chimica.

Non utilizzare o conservare materiali infiammabili quali etere, benzene, alcol, medicinali, gas propano liquido, spray o cosmetici nei pressi o all'interno del frigorifero. Pericolo di esplosioni o incendio.

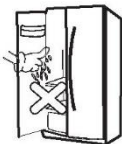
Non riporre all'interno oggetti in vetro che non siano idonei all'uso in frigorifero o in congelatore. Il vetro potrebbe incrinarsi o rompersi, causando lesioni.



Non collocare sopra al frigorifero oggetti pesanti o pericolosi, quali tazze, vasi di fiori, cosmetici, medicinali o qualsiasi contenitore con acqua. Essi potrebbero cadere e causare lesioni, incendi o scosse elettriche durante l'apertura o la chiusura dello sportello.

# Informazioni e avvertenze per la sicurezza

## Informazioni e avvertenze per la sicurezza

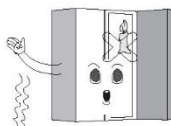


Non toccare con le mani bagnate alimenti o contenitori conservati nel congelatore. Pericolo di lesioni da freddo.

Non spruzzare acqua all'esterno o all'interno del frigorifero; non utilizzare benzene o solventi per la pulizia.

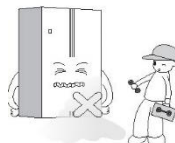
Non pulire l'elettrodomestico con detergenti acidi, spazzole abrasive, strumenti affilati e/o qualsiasi detergente che contenga benzene.

Non utilizzare un asciugacapelli per asciugare l'interno dell'elettrodomestico, né candele accese per eliminare i cattivi odori. Pericolo di esplosioni o incendi.



Non aggrapparsi allo sportello o ai ripiani dello sportello. Il frigorifero potrebbe cadere e causare lesioni gravi o persino la morte. Soprattutto, evitare che vi si aggrappino i bambini.

Non mettere il ghiaccio in bicchieri di cristallo sottile o in stoviglie di ceramica. Il bicchiere o le stoviglie di ceramiche potrebbero rompersi, provocando lesioni.



Non consentire a nessuno, tranne che al personale di assistenza qualificato, di smontare, riparare o apportare modifiche al frigorifero. Qualsiasi intervento effettuato senza l'indicazione del produttore può provocare lesioni, scosse elettriche o incendi.

Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e a utilizzi simili a quelli di seguito indicati:

- Zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Aziende agricole e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali.
- Bed & breakfast.
- Catering e servizi simili non al dettaglio.

Non installare il frigorifero in un ambiente umido o molto umido. In caso contrario, si verificherà un deterioramento prematuro dell'elettrodomestico, l'unità funzionerà più di frequente e sussisterà pericolo di scossa elettrica.

Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato.

L'apparecchio deve essere posizionato vicino alla presa a cui è collegato, in modo che sia facile interrompere l'alimentazione in caso di incidente.

Non esporre l'unità a calore estremo o fiamme libere.

L'unità deve essere posizionata in un'area ben ventilata, e nel caso di unità a incasso, garantire un adeguato flusso d'aria attorno a essa.

Non coprire o ostruire l'area di scarico sul retro dell'unità. In caso contrario vi è il pericolo di scosse elettriche o lesioni.

# Presentazione del prodotto

## Caratteristiche del prodotto

Questa unità dispone di opzioni predefinite quali Super Freezer, risparmio energetico, riduzione della rumorosità, refrigerazione ottimale.

### **Controllo preciso della temperatura**

I sistemi di controllo tramite microcomputer sono in grado di controllare in maniera più precisa sia il frigorifero che il congelatore.

### **Sbrinamento automatico**

Questa unità è dotata di un programma che controlla la frequenza e la durata dello sbrinamento del congelatore. In questo modo non sarà mai necessario sbrinare manualmente il congelatore.

### **Display a LED e controlli della temperatura**

La scheda di controllo visualizza le temperature del frigorifero e del congelatore. Per modificare l'impostazione in una delle due sezioni è sufficiente premere la freccia verso l'alto o verso il basso a seconda della modifica che si desidera effettuare.

### **Vetro temperato, sicuro e affidabile**

Il vetro temperato è sicuro e affidabile, resistente e facile da pulire.

### **Guarnizioni degli sportelli rimovibili e facili da pulire**

Le guarnizioni dello sportello sono facili da rimuovere e pulire e consentono al prodotto di funzionare in modo efficiente più a lungo.

### **Sistema di allarme sportello aperta**

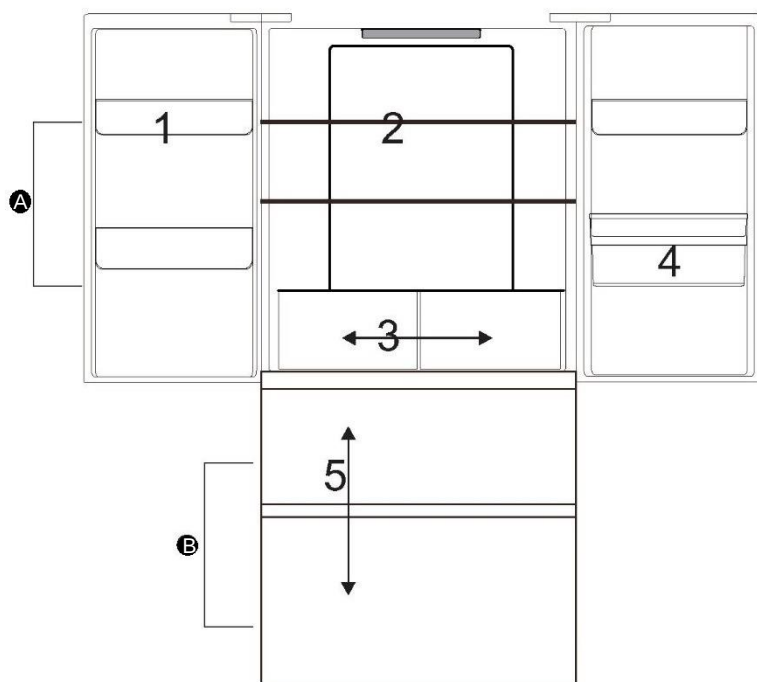
Se si lascia uno sportello aperto per più di 1 minuto, il sistema di allarme segnala di chiudere la porta.

# Presentazione del prodotto

## Componenti del prodotto

La disposizione degli elementi qui illustrati è soggetta a modifiche senza preavviso. L'elettrodomestico potrebbe quindi non apparire o essere configurato come mostrato nell'immagine sottostante.

**L'aspetto e le specifiche del prodotto reale possono variare in base al modello.**



A Comparto frigorifero

B Comparto congelatore

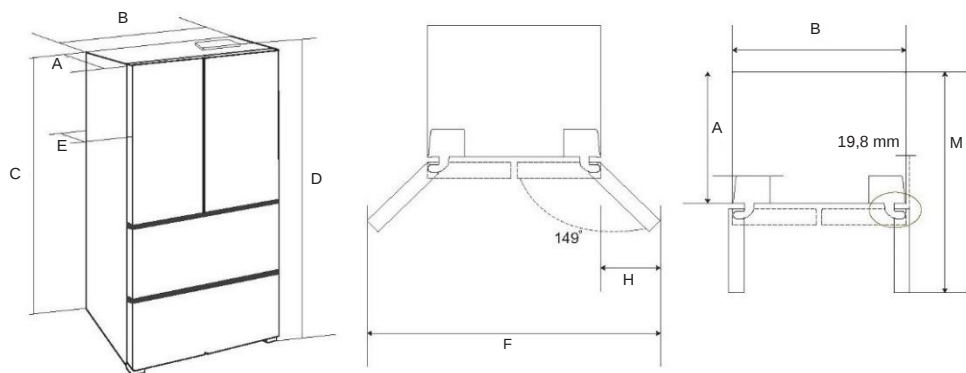
- 1 Ripiano incassato nello sportello del frigorifero
- 2 Ripiani in vetro del frigorifero
- 3 Cassetto frutta e verdura
- 4 Erogatore di bevande del frigorifero (\*)

- 5 Cassetto del congelatore

# Presentazione del prodotto

## Dimensioni di installazione

La posizione in cui viene collocato l'elettrodomestico deve essere idonea, piana e comoda.  
Non collocare l'unità in prossimità di fonti di calore, luce solare diretta o umidità.



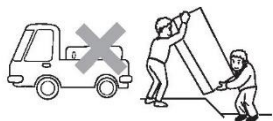
| MODELLO | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Le figure qui sopra forniscono indicazioni per l'installazione. Le dimensioni effettive dell'unità possono variare leggermente.

Per garantire che l'unità funzioni alla massima efficienza, lasciare uno spazio sufficiente intorno all'unità, come indicato nella pagina successiva.

# Installazione

## Trasporto

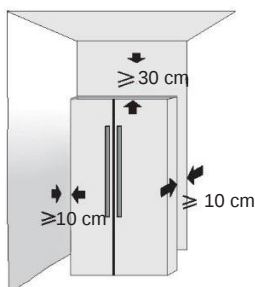


Non trasportare il frigorifero in posizione orizzontale.

Non trasportare il frigorifero afferrandolo per lo sportello o la maniglia; il frigorifero deve essere trasportato sollevandolo dalla parte inferiore.

L'unità non deve mai essere spostata da una sola persona; per sollevare o spostare l'unità in sicurezza sono necessarie due persone.

## Dove installare l'unità



Il frigorifero deve essere collocato su un pavimento piano e solido; se è necessario un materiale di riempimento, adoperare materiali stabili, duri e non infiammabili.

### **NON UTILIZZARE L'IMBALLAGGIO IN SCHIUMA COME MATERIALE DI RIEMPIMENTO!**

L'unità deve essere collocata lontano da aree umide con presenza di acqua. Acqua o sporcizia devono essere rimosse da qualsiasi superficie dell'unità il prima possibile utilizzando un panno morbido. Ciò contribuirà a prevenire la formazione di ruggine e consentirà all'unità di funzionare alla massima efficienza.

Collocare il frigorifero in un luogo ben ventilato, lasciando spazio sufficiente attorno e dietro il frigorifero; non ostruire o coprire la griglia dell'aria sulla piastra di copertura posteriore del compressore sul retro del frigorifero; tenere lontano il frigorifero da fonti di calore o dalla luce solare diretta.

## Piedini regolabili in plastica



Quando il frigorifero si trova nell'imballo, i piedini di plastica sono avvitati. Dopo averlo estratto dall'imballo, regolare i due piedini di plastica anteriori fino a raggiungere l'altezza adatta; i due piedini di plastica possono essere regolati con una chiave o direttamente a mano.

Per evitare che il frigorifero si muova, vibri o produca rumori, i piedini di plastica e i rulli posteriori devono toccare il suolo.

Quando si sposta il frigorifero, ruotare i piedini di plastica in senso antiorario per tenerli sollevati da terra, quindi spingere con attenzione il frigorifero per spostarlo.

## Ripiano incassato nello sportello

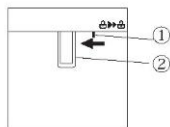


Smontaggio: reggere i due lati del ripiano dello sportello con entrambe le mani. Spingerlo dal lato senza la guida verso l'interno come indicato nel disegno. Spingere finché il bordo del ripiano fuoriesce dalla scanalatura del rivestimento del frigorifero.

Installazione: reggere i due lati del ripiano dello sportello con entrambe le mani. Installare prima la parte con la protuberanza sul lato della guida. Quindi spingere leggermente l'altro lato verso l'interno: il ripiano scatterà in posizione nella guida e sarà così installato. Prima dell'uso, assicurarsi che sia installato correttamente.

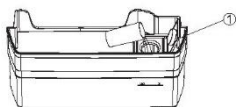
# Uso

## Istruzioni per la levetta di blocco bambini



Spingere con il pollice la levetta di blocco bambini nella direzione ① per bloccare leva dell'acqua ② e impedire ai bambini l'erogazione dell'acqua. Spingere la levetta nella direzione opposta per sbloccare e prelevare l'acqua.

## Riempire il serbatoio con acqua potabile pura (\*)



Aprire il coperchio di ingresso del serbatoio dell'acqua ①. Riempire lentamente il serbatoio con acqua potabile pura fino alla linea di massimo riempimento (con il simbolo "2L"). Chiudere il coperchio d'ingresso ①. Per evitare fuoriuscite, utilizzare un contenitore con beccuccio sottile per caricare l'acqua.

\* Il serbatoio dell'acqua deve contenere solo acqua potabile o acqua minerale

## Operazioni preliminari

**Questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso.**

Rimuovere tutto l'imballaggio, compresi il supporto in schiuma nella parte inferiore dell'unità e il nastro che fissa i ripiani e i contenitori degli sportelli all'interno.

Collocare il frigorifero in una posizione adeguata e regolare i piedini per metterlo a livello. Si consiglia di pulire l'unità con un panno inumidito in acqua calda saponata e di asciugarla accuratamente prima dell'uso.

Posizionare il frigorifero e metterlo a livello, pulirlo e lasciarlo in posizione per 4-6 ore, quindi accenderlo. Questo consente all'olio del compressore di stabilizzarsi adeguatamente per garantire il funzionamento regolare dell'unità.

# Uso

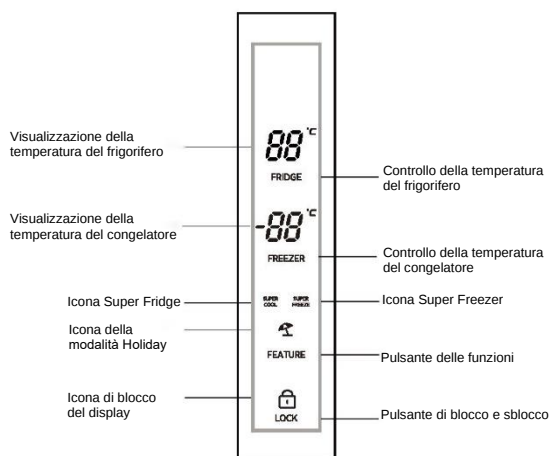
## Avvio

Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'interruttore.

Al primo avvio, lo schermo visualizza i valori della temperatura impostati (la temperatura del vano frigorifero è impostata a 5°C, quella del vano congelatore a -18 °C).

Per impostazione predefinita, all'avvio è attivata la modalità di risparmio energetico: il display rimane acceso per 20 secondi e poi si spegne. Questa modalità consente di risparmiare energia e prolungare la durata delle spie a LED.

## Pannello di controllo



## Selezione delle funzioni

Ogni pressione del pulsante delle funzioni "Feature" farà scorrere le modalità di funzionamento.

Modalità Holiday: il frigorifero funziona a 8 °C, il congelatore a -15 °C.

Modalità Super Freezer: quando è selezionata la modalità Super Freezer, il compressore rimane continuamente in funzione per congelare più rapidamente gli alimenti e mantenerli freschi. La modalità Super Freezer si disattiva automaticamente dopo 24 ore di funzionamento o quando il congelatore raggiunge la temperatura di -28 °C. L'icona Super Freezer si spegnerà e il congelatore continuerà a funzionare alla normale temperatura impostata.

Modalità Super Fridge - Selezionando la modalità Super Fridge il vano frigorifero raggiunge la temperatura impostata nel più breve tempo possibile, in modo da mantenere il cibo il più fresco possibile. In questa modalità, la temperatura impostata del vano frigorifero è bloccata a 2 °C. Il programma resta in funzione per 150 minuti max, quindi si disattiva automaticamente. L'icona Super Fridge si spegne per segnalare che la funzione Super Fridge è disattivata e la temperatura torna all'ultima temperatura impostata prima dell'attivazione della modalità Super Fridge.

# Uso

## Impostazioni del comparto congelatore

La temperatura predefinita del congelatore è -18 °C. Per modificare la temperatura premere il pulsante "Freezer" per scorrere le temperature di impostazione.



**Freezer**



Temperature di impostazione

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**ATTENZIONE:** non sistemare gli alimenti freschi direttamente sopra a quelli congelati.

## Impostazioni del comparto frigorifero

La temperatura predefinita del frigorifero è 5 °C. Per modificare la temperatura premere il pulsante "Fridge" per scorrere le temperature di impostazione.



**Fridge**



Temperature di impostazione

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Pulsante di blocco e sblocco

Questo prodotto è dotato di una funzione di blocco dei pulsanti.



**Lock**



- Premendo il pulsante Lock, si attiva la modalità di blocco e viene visualizzata l'icona di blocco.
- Quando il frigorifero è in questa modalità, gli altri pulsanti del pannello dei comandi non funzionano; se vengono toccati, viene emesso un segnale acustico e l'icona di blocco lampeggia.
- Per uscire dalla modalità di blocco, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di blocco fino a quando l'icona scompare.

## Allarme apertura sportello

Quando lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 1 minuto, verrà emesso un segnale acustico di allarme per ricordare agli utenti di chiudere lo sportello. Dopo aver chiuso lo sportello, il segnale acustico si interrompe automaticamente.

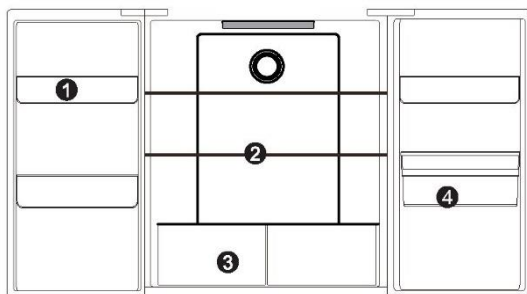
## Accensione e spegnimento del comparto frigorifero

Per accendere o spegnere il comparto frigorifero, tenere premuto per 5 secondi il pulsante "Fridge"; quando il vano frigorifero è spento, il display digitale della temperatura del frigorifero si spegne; con il comparto frigorifero spento, tenere premuto per 5 secondi il pulsante "Fridge" per riattivare il funzionamento del frigorifero.

# Uso

## Vano frigorifero

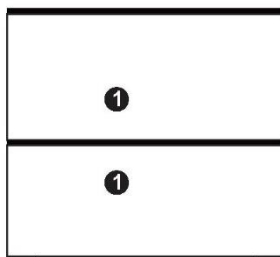
Il comparto frigorifero deve essere utilizzato principalmente per conservare cibi che verranno consumati in breve tempo.



- 1 Ripiani incassati nello sportello
- 2 Ripiani in vetro
- 3 Cassetti del frigorifero
- 4 Erogatore di bevande del frigorifero

## Vano congelatore

Il vano congelatore è utilizzato per surgelare gli alimenti e produrre cubetti di ghiaccio. Gli alimenti possono essere conservati per lungo tempo.



- 1 Cassetti del congelatore



### ATTENZIONE

Evitare il contatto diretto degli alimenti conservati (specialmente quelli oleosi) con il rivestimento del frigorifero. Se la parte interna si macchia di olio, deve essere pulita immediatamente per evitare il contatto prolungato con il rivestimento e conseguente corrosione e rottura del rivestimento.

- I vani congelatore a due stelle (\*\*) sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.
- I vani congelatore a una (\*), due (\*\*) o tre (\*\*\*) stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il frigorifero dovrà rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.
- Fare riferimento alla situazione effettiva del prodotto.

# Uso

## Istruzioni per la conservazione degli alimenti



### ATTENZIONE

- Per conservare i cibi congelati, collocarli all'interno del vano congelatore.
- Non collocare cibi imbottigliati o in scatola nel vano congelatore per evitare che i contenitori si rompano a causa della bassa temperatura.
- Raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di riporli nel frigorifero; in caso contrario, aumenteranno il consumo di energia.
- Segnare sulla busta di confezionamento la data di congelamento in base alle diverse durate di conservazione degli alimenti, in modo da evitare di consumarli oltre i limiti di tempo previsti.
- Dividere gli alimenti in porzioni adeguate e confezionarle separatamente: in questo modo congelano meglio e non si raggruppano insieme.
- I materiali di confezionamento devono essere inodori, ermetici, a tenuta d'acqua e puliti, in modo da non contaminare gli alimenti in essi confezionati, che così mantengono la propria qualità.
- Non collocare troppi alimenti freschi alla volta nel vano congelatore; si consiglia di non superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico.
- Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che non vengano preparati in pietanze; in caso contrario, la loro qualità ne risentirà.
- Bottiglie o contenitori di vetro non vanno collocati nel vano congelatore o in corrispondenza dell'uscita dell'aria del condotto del vano frigorifero; in caso contrario, potrebbero esplodere.
- Gli alimenti non possono bloccare l'uscita dell'aria; in caso contrario, si verificherà una circolazione anomala dell'aria.

## Conservazione degli alimenti

L'elettrodomestico è dotato degli accessori illustrati nello schema della struttura; in questa parte delle istruzioni sono fornite indicazioni su come conservare correttamente gli alimenti. Se necessario, i ripiani in vetro e il cassetto per frutta e verdura possono essere rimossi per riporre gli alimenti.

Nota: gli alimenti non devono toccare direttamente le superfici interne dell'elettrodomestico. Devono essere avvolti separatamente con pellicola di alluminio o trasparente oppure collocati in contenitori di plastica ermetici

Precauzioni per la pulizia interna ed esterna del frigorifero:

Prima della pulizia, spegnere sempre l'interruttore di alimentazione e staccare la spina.

Durante la pulizia, evitare l'ingresso di acqua nell'interruttore, nel pannello dei comandi, nella lampada dello sportello e nel vano di controllo superiore.

Rimuovere lo sporco all'esterno del frigorifero con un detergente delicato, strofinare con un panno morbido pulito e lasciare asciugare naturalmente il frigorifero.

Pulire le guarnizioni degli sportelli con acqua pulita e un panno asciutto e lasciarle asciugare naturalmente.

Pulire l'involucro del frigorifero (tranne le guarnizioni degli sportelli) con un panno morbido inumidito con acqua calda o un detergente neutro.

Non sciacquare il frigorifero direttamente con l'acqua, per evitare danni alle proprietà di isolamento elettrico ecc.

Non pulire il frigorifero con retine metalliche, detersivi abrasivi, detersivi molto alcalini o liquidi per la pulizia infiammabili o tossici.

Latticini e uova

La maggior parte dei prodotti lattiero-caseari preconfezionati ha una data stampata sulla confezione accompagnata dall'indicazione 'da consumarsi preferibilmente entro'. Riporli nel comparto frigorifero e consumarli entro la data consigliata.

# Uso

## Conservazione degli alimenti

Il burro può assorbire i forti odori di altri alimenti, pertanto è consigliabile conservarlo in un contenitore chiuso. Le uova devono essere conservate nel comparto frigorifero.

### Carne rossa

Collocare la carne rossa fresca su un piatto e coprire con carta oleata, pellicola trasparente o di alluminio senza tenderla troppo.

Conservare la carne cotta e cruda in piatti separati. In questo modo gli eventuali succhi persi dalla carne cruda non contamineranno il prodotto cotto.

### Pollame

Gli animali interi freschi devono essere sciacquati all'interno e all'esterno in acqua corrente fredda, asciugati e posti su un piatto. Coprire con pellicola trasparente o di alluminio senza tenderla troppo.

Conservare allo stesso modo anche il pollame in pezzi. Il pollame intero deve essere farcito solo poco prima della cottura per evitare il rischio di intossicazione alimentare.

### Pesce e frutti di mare

Pesce intero e filetti devono essere utilizzati il giorno dell'acquisto. Conservare fino al momento dell'uso in frigorifero su un piatto coperto con pellicola trasparente, carta oleata o pellicola di alluminio. Se è necessario conservare il pesce per una notte o più a lungo, assicurarsi che sia molto fresco.

Il pesce intero deve essere risciacquato in acqua fredda per rimuovere le squame distaccate ed eventuale sporcizia e poi asciugato tamponando con carta cucina. Riporre il pesce intero o i filetti in un sacchetto di plastica sigillato.

Conservare i crostacei sempre al fresco. Utilizzare entro 1-2 giorni.

### Cibi precotti e avanzati

Conservare in idonei contenitori chiusi per evitare che gli alimenti si asciughino.

Conservare per soli 1-2 giorni.

Riscaldare gli avanzi solo una volta e fino a quando non saranno ben caldi.

### Cassetto per frutta e verdura

Il cassetto per frutta e verdura è il luogo di conservazione ottimale per frutta e verdura fresca.

Non conservare a lungo a temperature inferiori a 6 °C i seguenti alimenti: agrumi, meloni, melanzane, ananas, papaia, zucchini, frutto della passione, cetrioli, peperoni, pomodori.

Le basse temperature provocano alterazioni indesiderate, quali ammorbidimento della polpa, imbrunimento della buccia e/o più rapido deterioramento.

Non conservare in frigorifero avocado (fino a quando non sono maturi), banane e mango.

| ALIMENTO                                 | Posizione (vano frigorifero)                                                              |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Burro, formaggio                         | Ripiano superiore dello sportello                                                         |
| Uova                                     | Ripiano incassato nello sportello                                                         |
| Frutta, verdura, insalata                | Cassetto frutta e verdura                                                                 |
| Carne, salsiccia, formaggio, latte       | Zona inferiore (ripiano più basso 1 che funge da coperchio del cassetto frutta e verdura) |
| Latticini, cibo in scatola, lattine      | Zona superiore o ripiano incassato nello sportello                                        |
| Bevande, bottiglie, tubetti              | Ripiano incassato nello sportello                                                         |
|                                          |                                                                                           |
| ALIMENTO                                 | Posizione (vano congelatore)                                                              |
| Alimenti congelati di piccole dimensioni | Ripiano incassato nello sportello                                                         |
| Alimenti surgelati confezionati          | Cassetto del congelatore                                                                  |
| Pesce, carne, gelato                     | Zona inferiore (ripiano o cassetto inferiore)                                             |

# Uso

## Conservazione degli alimenti

**Nota:** gli alimenti non devono toccare direttamente le superfici interne dell'elettrodomestico. Devono essere avvolti separatamente con pellicola di alluminio o trasparente oppure collocati in contenitori di plastica ermetici.

### **Congelamento e conservazione degli alimenti nel vano congelatore**

- Per la conservazione di cibi surgelati.
- Per la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Per il congelamento di alimenti.

**Nota:** assicurarsi che lo sportello del congelatore sia stato chiuso correttamente.

### **Acquisto di alimenti congelati**

- La confezione degli alimenti non deve essere danneggiata.
- Utilizzare entro la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Se possibile, trasportare gli alimenti surgelati in una busta termica e riporli in congelatore il prima possibile.

### **Conservazione degli alimenti congelati**

Conservare a una temperatura di -18°C o inferiore. Evitare di aprire inutilmente lo sportello del congelatore.

### **Congelamento di alimenti freschi**

Congelare solo alimenti freschi e integri.

Per conservare al meglio valore nutritivo, aroma e colore, sbollentare la verdura prima di congelarla. Non è necessario sbollentare melanzane, peperoni, zucchine ed asparagi.

- Sono idonei al congelamento:

prodotti da forno, pesce e frutti di mare, carne, selvaggina, pollame, verdura, frutta, erbe aromatiche, uova senza guscio, latticini quali burro e ricotta, pietanze pronte e avanzi di vivande quali zuppe, stufati, carne e pesce cotti, piatti a base di patate, soufflé e dessert.

- Non sono idonei al congelamento:

verdure solitamente consumate crude, quali lattuga o ravanelli, uova con guscio, uva, mele intere, pere e pesche, uova sode, yogurt, latte fermentato, panna acida e maionese.

### **Tempi di conservazione consigliati per gli alimenti congelati nel vano congelatore**

Questi tempi variano a seconda del tipo di alimento. Gli alimenti congelati in casa si conservano da 1 a 12 mesi (minimo a -18 °C).

| ALIMENTO                                                                                                          | Tempo di conservazione |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Pancetta, stufati, latte                                                                                          | 1 mese                 |
| Pane, gelato, salsicce, crostate, crostacei preparati, pesce azzurro                                              | 2 mesi                 |
| Pesce non azzurro, crostacei, pizza, focaccine e muffin                                                           | 3 mesi                 |
| Prosciutto, torte, biscotti, costolette di manzo e agnello, pollame in pezzi                                      | 4 mesi                 |
| Burro, verdure (sbollentate), uova intere e tuorli, gamberi cotti, carne macinata (cruda), maiale (crudo)         | 6 mesi                 |
| Frutta (disidratata o sciroppata), albumi d'uovo, manzo (crudo), pollo intero, agnello (crudo), torte alla frutta | 12 mesi                |

# Manutenzione

## Sbrinamento

**Questo prodotto è dotato della funzione di sbrinamento automatico che non richiede interventi manuali.**

## Pulizia

**Precauzioni per la pulizia interna ed esterna del frigorifero:**

- Prima della pulizia, spegnere sempre l'interruttore di alimentazione e staccare la spina.
- Durante la pulizia, evitare l'ingresso di acqua nell'interruttore, nel pannello dei comandi, nella lampada dello sportello e nel vano di controllo superiore.
- Rimuovere lo sporco all'esterno del frigorifero con un detergente delicato, strofinare con un panno morbido pulito e lasciare asciugare naturalmente il frigorifero.
- Pulire le guarnizioni degli sportelli con acqua pulita e un panno asciutto e lasciarle asciugare naturalmente. Pulire l'involucro del frigorifero (tranne le guarnizioni degli sportelli) con un panno morbido inumidito con acqua calda o un detergente neutro.
- Non sciacquare il frigorifero direttamente con l'acqua, per evitare danni alle proprietà di isolamento elettrico ecc.
- Non pulire il frigorifero con retine metalliche, detersivi abrasivi, detersivi molto alcalini o liquidi per la pulizia infiammabili o tossici.

**Dopo la pulizia, inserire nuovamente la spina del frigorifero.**

## Informazioni generali

### Vacanze

- Quando si parte per le vacanze, è preferibile lasciare il frigorifero in funzione senza togliere gli alimenti che possono essere conservati per un breve periodo. Per arrestare il frigorifero, togliere tutti gli alimenti, staccare la spina, pulire completamente la parte interna del frigorifero e aprire gli sportelli per evitare la produzione di odori anomali.

### Interruzione dell'alimentazione

- In genere, una breve interruzione dell'alimentazione non influisce particolarmente sulla temperatura del frigorifero. In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione, ridurre la frequenza di apertura degli sportelli e non collocare alimenti freschi nel frigorifero, per evitare il rapido aumento della temperatura interna.
- Se è prevista un'interruzione dell'alimentazione, attivare in anticipo la funzione "Super Freezer" per mantenere più bassa possibile la temperatura del frigorifero.

### Spegnimento

- Per evitare di ridurre la durata dell'elettrodomestico, è sconsigliato spegnere l'interruttore del frigorifero.

## Suggerimenti per il risparmio energetico

- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Prima di conservare gli alimenti caldi, raffreddarli a temperatura ambiente e poi riporli in frigorifero.
- Chiudere tempestivamente lo sportello, ridurre la frequenza di apertura e il tempo di apertura.
- Per scongelare un alimento congelato, metterlo nel frigorifero: la temperatura dell'alimento congelato verrà così utilizzata per il raffreddamento degli alimenti del vano frigorifero.
- Assicurarsi che il sensore di temperatura non sia coperto o ostruito da alimenti e mantenere la giusta distanza dagli alimenti.

# Manutenzione

## Situazioni normali

### **I pulsanti non funzionano**

Controllare il pannello dei comandi per verificare se il frigorifero in modalità di blocco. In modalità di blocco i pulsanti non funzionano.

### **Tensione bassa; il compressore non parte**

Per proteggere il frigorifero, è preferibile acquistare un pressurizzatore da almeno 1000 W per la zona di installazione dell'elettrodomestico.

### **Avvio lento**

Quando la temperatura ambiente è eccessiva, l'avvio dell'elettrodomestico richiede molto tempo.

### **La parte centrale è calda**

Dopo un determinato periodo di tempo di funzionamento dell'elettrodomestico, è normale che la parte centrale si riscaldi.

### **Gocce di condensa**

Quando l'aria esterna penetra sulla superficie interna fredda del frigorifero, possono formarsi gocce di condensa.

Se l'umidità del luogo di installazione è elevata o durante la stagione umida, sulla parte esterna del frigorifero potrebbero formarsi gocce di condensa. Questa situazione è normale quando il clima è umido. Togliere le gocce d'acqua con un panno asciutto.

### **Rumore**

Quando si avvia per la prima volta, il frigorifero funziona ad alta potenza per raffreddarsi rapidamente e il rumore potrebbe sembrare più intenso. Quando la temperatura interna scende sotto un determinato livello, il rumore diminuisce.

Quando il compressore parte o si arresta, quando varie parti si espandono o si contraggono, quando entrano in funzione i dispositivi di controllo o quando cambia la temperatura all'interno del frigorifero, i rumori che si sentono sono normali.

### **Compressore caldo**

Quando il compressore è in funzione, la sua temperatura esterna è superiore a 80 °C, per cui non deve essere toccato, altrimenti potrebbe provocare gravi lesioni.

### **Compressore in funzione per molto tempo**

Quando la temperatura ambiente è troppo alta o sono stati inseriti troppi alimenti freschi nel frigorifero, occorre molto tempo affinché l'elettrodomestico raggiunga la temperatura impostata.

# Manutenzione

## Soluzione dei problemi

Prima di contattare l'assistenza, esaminare questo elenco. Potrebbe consentire di risparmiare tempo e denaro. L'elenco include eventi comuni che non dipendono da lavorazione o materiali difettosi dell'elettrodomestico.

| Problema                                           | Causa possibile                                                                     | Rimedio                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il pannello del display non visualizza nulla       | La spina dell'elettrodomestico non è inserita correttamente nella presa.            | Controllare se c'è corrente.                                                                                        |
|                                                    | Il fusibile dell'alimentazione domestica è saltato.                                 | Controllare se il fusibile è in ordine.                                                                             |
| Allarme acustico                                   | Uno sportello è lievemente aperto o non è stato chiuso entro un minuto.             | Chiudere perfettamente lo sportello.                                                                                |
| Il compressore non funziona                        | È attiva la modalità di sbrinamento.                                                | È normale in caso di sbrinamento;                                                                                   |
|                                                    | L'alimentazione non è collegata correttamente.                                      | Controllare che l'alimentazione sia collegata correttamente.                                                        |
| Il compressore rimane in funzione per troppo tempo | Il frigorifero è rimasto di recente scollegato per un certo periodo di tempo;       | Occorrono alcune ore prima che il frigorifero si raffreddi completamente                                            |
|                                                    | Sono stati inseriti troppi alimenti freschi o caldi;                                | Gli alimenti caldi fanno sì che il frigorifero impieghi più tempo per raggiungere la temperatura desiderata;        |
|                                                    | Gli sportelli vengono aperti troppo di frequente o rimangono aperti troppo a lungo. | L'aria calda che entra nel frigorifero prolunga i tempi di funzionamento. Aprire gli sportelli meno frequentemente. |
|                                                    | Il pavimento è irregolare o poco resistente.                                        | Accertarsi che il pavimento sia piano e abbastanza solido da sostenere adeguatamente il frigorifero.                |
| Rumore di vibrazioni                               | Vibrazione di oggetti collocati sopra il frigorifero.                               | Togliere gli oggetti sopra il frigorifero.                                                                          |
|                                                    | Il frigorifero entra a contatto con la parete o con i mobili.                       | Spostare il frigorifero in modo che non entri a contatto con la parete o con i mobili.                              |

### Classe climatica:

- Temperata estesa (SN): "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C"
- Temperata (N): "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C"
- Subtropicale (ST): "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C"
- Tropicale (T): "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C"

Nota: per maggiori informazioni, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.

# Inhoudsopgave

## Waarschuwing

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Waarschuwing ..... | 133 |
|--------------------|-----|

## Veiligheids- en waarschuwingsinformatie

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Standaard veiligheidssymbool .....            | 137 |
| Aansluiting van het apparaat .....            | 137 |
| Ledlampje .....                               | 137 |
| Veiligheids- en waarschuwingsinformatie ..... | 137 |

## Productintroductie

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Productkenmerken.....      | 140 |
| Productcomponenten.....    | 141 |
| Installatieafmetingen..... | 142 |

## Installatie

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Transport .....                          | 143 |
| Waar u de eenheid kunt installeren ..... | 143 |
| Verstelbare plastic pootjes.....         | 143 |
| Deurrek.....                             | 143 |

## Bediening

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Instructies voor het kinderslot.....            | 144 |
| Vul het reservoir met zuiver drinkwater(*)..... | 144 |
| Voor gebruik .....                              | 144 |
| Starten .....                                   | 145 |
| Bedieningspaneel .....                          | 145 |
| Selectie van functies.....                      | 145 |
| Instellingen vriezergedeelte .....              | 146 |
| Instellingen koelkastgedeelte.....              | 146 |
| Toets vergrendelen/ontgrendelen .....           | 146 |
| Alarm Deur open .....                           | 146 |
| Koelkastgedeelte aan-/uitzetten .....           | 147 |
| Koelkastruimte .....                            | 147 |
| Vriezerruimte .....                             | 147 |
| Instructies voor het bewaren van voedsel.....   | 148 |
| Bewaring van levensmiddelen .....               | 148 |

## Onderhoud

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Ontdooien .....                  | 151 |
| Reinigen .....                   | 151 |
| Algemene informatie.....         | 151 |
| Tips voor energiebesparing ..... | 151 |
| Normale verschijnselen .....     | 152 |
| Problemen oplossen.....          | 153 |

## Waarschuwing

### VOORZICHTIG

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- Het schoonmaken en het onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen een koelkast vullen en legen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (ook kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze toezicht hebben of instructies hebben gekregen.
- Kinderen moet worden verteld niet met het apparaat te spelen. In het koelcircuit van het apparaat zit het koelmiddel isobuteen (R600a), dit is een aardgas dat op een hoog niveau milieucompatibel is, maar dat toch brandbaar is. Zorg er tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat voor dat geen van de onderdelen van het koelcircuit beschadigd raakt.  
Het koelmiddel (R600a) is brandbaar.



Symbool ISO 7010 W021 Waarschuwing:

Risico op brand/ontvlambaar materiaal!

1. **WAARSCHUWING:** Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
2. **WAARSCHUWING:** Als de stroomkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens

## Waarschuwing

servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

3. **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.

4. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.

5. **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

7. **WAARSCHUWING:** Deze eenheid maakt gebruik van R600a als koelmiddel en cyclopentaan als schuimmiddel; beide materialen branden gemakkelijk. Wanneer het toestel wordt weggegooid, moet het uit de buurt van bronnen van extreme warmte worden gehouden.

8. **WAARSCHUWING:** Gevaar voor elektrische schokken. De eenheid wordt gebruikt met een geelgroene aardingsdraad en dit apparaat moet worden geaard voordat het wordt gebruikt.

9. **WAARSCHUWING:** Volg alle plaatselijke wet- en regelgeving wanneer de koelkast na gebruik wordt weggegooid.

10. **WAARSCHUWING:** Het koelmiddel en het isolerende blaasgas zijn brandbaar. Verwijdering van het koelmiddel kan alleen worden gedaan in erkende afvalverwijdering centra. Stel het koelmiddel of de isolatie niet bloot aan extreme hitte of een open vlam.

11. **WAARSCHUWING:** Sla geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, op in dit apparaat.

## Waarschuwing

12. **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het neerzetten van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.

13. **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.

14. **WAARSCHUWING:** Volg de volgende instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langere tijd open houden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Maak waterreservoirs schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is getapt.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakken in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met of op ander voedsel druppelen.
- Vriezercompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één ster, twee sterren en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur openzetten om te voorkomen dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.

15. **WAARSCHUWING:** Risico dat kinderen opgesloten kunnen raken.

Voordat u uw oude koelkast of vriezer weggooit:

- Verwijder de deuren.
- Laat de planken zitten, zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.

## Waarschuwing

**16. WAARSCHUWING:** Voordat u een installatie of reiniging uitvoert, moet u de koelkast loskoppelen van de stroom en de temperatuurregelaar terugzetten naar de gewenste instelling(en).

Wanneer u klaar bent, sluit u de koelkast weer aan op de elektrische voeding en zet u de temperatuurregelaars terug naar de gewenste instelling.

**17.** Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- op boerderijen en door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
- in bed-and-breakfast-omgevingen;
- voor catering en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.



Deze markering geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet dit product op verantwoorde wijze worden gerecycled om een duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.

Gebruik voor het retourneren van uw gebruikte apparaat de retour- en inzamelsystemen of neem contact op met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuveilige recycling.

# Veiligheids- en waarschuwinginformatie

## Standaard veiligheidssymbool



In deze handleiding staan veel belangrijke veiligheidsmededelingen. Lees altijd alle veiligheidsmededelingen en leef ze na.

Dit is het symbool van de veiligheidswaarschuwing. Het wijst u op waarschuwingen die u informeren over mogelijke gevaren die u zouden kunnen verwonden of doden. Deze mededelingen helpen ook uw eenheid te beschermen tegen schade. Alle veiligheidsmededelingen worden voorafgegaan door het symbool van de veiligheidswaarschuwing en het signaalwoord GEVAAR, WAARSCHUWING of VOORZICHTIG. Deze woorden betekenen:



**GEVAAR**

U kunt overlijden of ernstig gewond raken als u de instructies niet opvolgt.



**WAARSCHUWING**

U kunt overlijden of ernstig gewond raken als u de instructies niet volgt.



**VOORZICHTIG**

Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot lichte of matig-ernstige verwondingen of alleen tot schade aan het product.

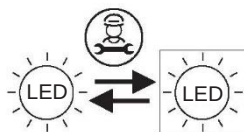
## Aansluiting van het apparaat



**VOORZICHTIG**

Dit product is alleen van toepassing op 220–240 V/50 Hz en het toegestane spanningsvariatiebereik is 187 V~242 V. Het kan niet worden gebruikt als de spanningsfrequentie niet 50 Hz is. Om de veiligheid te waarborgen, moeten het stopcontact en de kabel bestand zijn tegen een stroomsterkte van meer dan 10 A.

## Ledlampje



Vervangbare lichtbron (alleen led), te vervangen door een professional.

Dit product bevat twee lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse F.

## Veiligheids- en waarschuwinginformatie

Om het risico op brand, elektrische schok of verwondingen aan personen bij het gebruik van uw product te verminderen, moeten basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende.

Lees alle instructies door voordat u dit apparaat gebruikt.

# Veiligheids- en waarschuwingeninformatie

## Veiligheids- en waarschuwingeninformatie

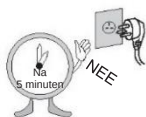


Als u denkt dat er koelmiddel lekt, raak dan het apparaat of het stopcontact niet aan, ventileer de ruimte en zet de eenheid indien mogelijk met behulp van de stroomonderbreker uit. Neem onmiddellijk contact op met de fabrikant.



Koelmiddel zal ernstige verwondingen veroorzaken wanneer het in contact komt met de huid of ogen. Vraag onmiddellijk medische hulp als dit gebeurt.

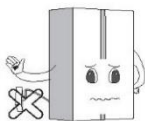
Zorg ervoor dat u een geaard stopcontact gebruikt. Raadpleeg een gekwalificeerd elektricien of onderhoudsmonteur als u de aardingsinstructies niet geheel begrijpt of als u twijfelt over de correcte aarding van het apparaat.



Wacht 5 minuten of langer voordat u de stroomkabel opnieuw aansluit. Als u dit niet doet, kan dit ertoe leiden dat de vriezer uitvalt.

Onjuiste aarding kan een storing en/of een elektrische schok veroorzaken.

Er moet een speciaal stopcontact worden gebruikt. Het gebruik van meerdere apparaten bij één stopcontact kan brand veroorzaken.



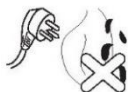
Zorg dat de draad bij de stekker aan de onderkant zit en de stekker niet bekneeld zit aan de achterkant van de koelkast. Er kan water in de stekker stromen of de stekker kan beschadigd raken, wat brand of verwondingen kan veroorzaken.

Zorg dat de stroomkabel niet beschadigd raakt doordat het gedraaid is of wordt bekneeld door het zware object.



Trek de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact wanneer u de binnenlamp van de koelkast reinigt of hanteert.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een elektrische schok of andere verwondingen.



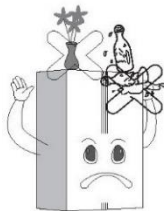
Verwijder water of stof uit de stekker met een droge, schone doek, raak de stekker niet aan met natte handen en zorg dat als de stekker in het contact wordt gestoken de uiteinden van de pennen goed zijn aangesloten.

Gebruik de koelkast niet voor niet-huishoudelijk doeleinden (bewaren van medicatie of testmateriaal, bloed, gebruik op een schip, etc.) Het kan een onverwacht risico opleveren, zoals brand, elektrische schok, bederf van opgeslagen materialen of een chemische reactie.

Gebruik of bewaar geen ontvlambare materialen, zoals ether, benzeen, alcohol, geneesmiddelen, vloeibaar propaangas, spuitgassen of cosmetica in de buurt van of in de koelkast. Dit kan een explosie of brand veroorzaken.

Plaats geen glaswerk dat niet geschikt is voor gebruik in de koelkast of vriezer. Het glas kan barsten of breken, wat kan leiden tot verwondingen.

Plaats geen zware objecten of gevaarlijke voorwerpen in de koelkast, zoals: een beker, bloemvaas, cosmetica, geneesmiddelen of bakjes met water. Deze kunnen vallen en verwondingen, brand of elektrische schok veroorzaken bij het openen of sluiten van de deur.



# Veiligheids- en waarschuwinginformatie

## Veiligheids- en waarschuwinginformatie

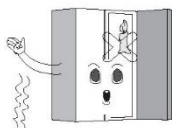


Raak voedsel of verpakkingen in de vriezer niet aan met natte handen. Dit kan bevroeringsletsel veroorzaken.

Spuut geen water op de buitenkant of binnenkant van de koelkast en maak deze niet schoon met benzeen of thinner.

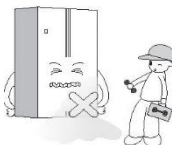
Reinig de eenheid niet met zure reinigingsmiddelen, schurende borstels, scherpe gereedschappen en/of reinigingsmiddel en met benzeen.

Gebruik geen föhn om de binnenkant van de eenheid te drogen. Brand ook geen kaars om geurtjes te verwijderen. Dit kan een explosie of brand veroorzaken.



Leun niet op de deur of de deurrekken. Hierdoor kan koelkast omvallen en ernstige verwondingen of zelfs de dood veroorzaken. Laat vooral kinderen het bovenstaande niet doen.

Doe geen ijs in een dunne kristallen coupe of keramisch serviesgoed. Het kan de coupe of het serviesgoed breken, wat verwondingen kan veroorzaken.



Laat niemand behalve een gekwalificeerde onderhoudspersoon de koelkast ontmantelen, repareren of wijzigen. Tenzij dit is voorgeschreven door de fabrikant, kan dit verwondingen, elektrische schok of brand veroorzaken.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- op boerderijen en door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
- in bed-and-breakfast-omgevingen;
- voor catering en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.

Plaats de koelkast niet in een natte ruimte of omgeving met hoge luchtvochtigheid. Dit veroorzaakt namelijk voortijdige achteruitgang van het apparaat, zorgt ervoor dat de eenheid vaker aanslaat en kan een elektrische schok veroorzaken.

Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte.

Het apparaat moet dicht bij het stopcontact worden geplaatst, zodat de stroom bij een ongeval snel kan worden afgesneden.

Stel de eenheid niet bloot aan extreme hitte of open vuur.

Plaats de eenheid in een goed geventileerde ruimte, zorg ervoor dat de eenheid is ingebouwd dat er voldoende lucht omheen stroomt.

Het afvoergedeelte aan de achterkant van uw eenheid mag niet worden afgedekt of belemmert. Doet u dit wel, dan kan dit een elektrische schok of verwondingen veroorzaken. Het kan een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.

# Productintroductie

## Productkenmerken

Deze eenheid beschikt over supervriezen, energiebesparing, geluidsreductie en optimale koeling als vooraf ingestelde opties.

### **Nauwkeurige temperatuurregeling**

Regelsystemen met microcomputers kunnen zowel de koelkast als de vriezer afzonderlijk besturen.

### **Automatisch ontdooien**

Deze eenheid is uitgerust met een programma dat de frequentie en duur van het ontdooien van uw vriezer regelt. Dit zorgt ervoor dat u de vriezer nooit handmatig hoeft te ontdooien.

### **LED-display en temperatuurregelingen**

Het bedieningspaneel toont de koelkast- of de vriezertemperatuur. Om de instelling voor een van beide te veranderen, drukt u gewoon op de pijl omhoog of omlaag, afhankelijk van de verandering die u wilt maken.

### **Gehard glas, veilig en betrouwbaar**

Gehard glas is veilig en betrouwbaar, gemakkelijk te reinigen en duurzaam.

### **Gemakkelijk te reinigen en verwijderbare deurafdichting**

De deurafdichtingen zijn eenvoudig te verwijderen en schoon te maken, waardoor het product langer efficiënt kan werken.

### **Alarmsysteem voor open deur**

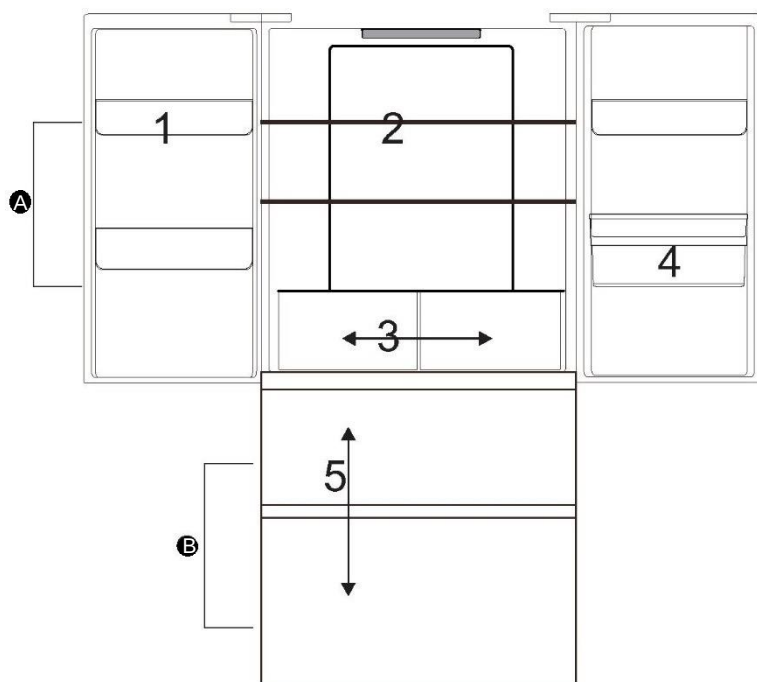
Als u een van uw deuren langer dan 1 minuut openlaat, herinnert het alarmsysteem u eraan de deur te sluiten.

# Productintroductie

## Productcomponenten

De indeling van de onderstaande artikelen is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving, en ziet er mogelijk niet zo uit of is mogelijk anders ingedeeld als in de afbeelding hieronder.

**Het uiterlijk en de specificaties van het werkelijke product kunnen verschillen afhankelijk van het model.**



A Koelkastgedeelte

B Vriezergedeelte

1 Koelkastdeurrek

5 Vriezerlade

2 Glazen koelkastplanken

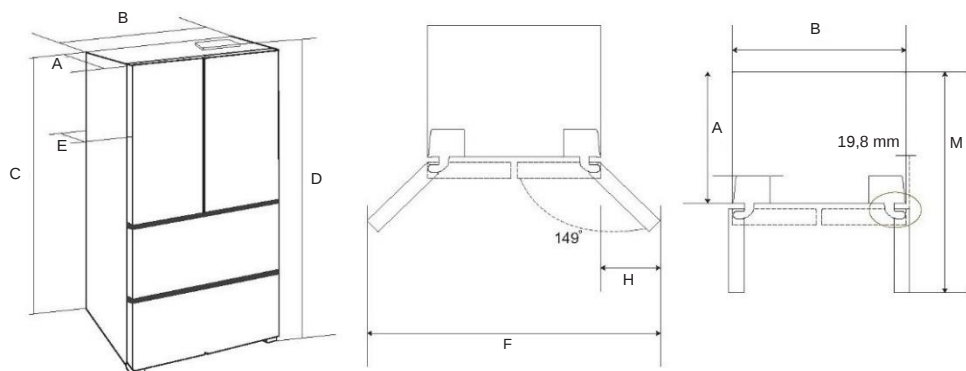
3 Groentela

4 Drankjesapparaat koelkast(\*)

# Productintroductie

## Installatieafmetingen

Selecteer een goede locatie om het apparaat te plaatsen; waar het vlak staat en gemakkelijk te gebruiken is. Plaats de eenheid niet in de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht of vocht.



| MODEL   | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Bovenstaande cijfers zijn een richtlijn voor installatiedoeleinden. De werkelijke afmetingen van de eenheid kunnen enigszins afwijken.

Om ervoor te zorgen dat uw eenheid optimaal efficiënt werkt, moet u voldoende ruimte rond de eenheid vrijhouden, zoals beschreven op de volgende pagina.

# Installatie

## Transport

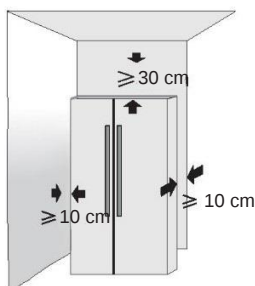


Draag de koelkast niet horizontaal of niet door hem plat te leggen.

Draag de koelkast niet bij de deurgreep. De koelkast moet worden gedragen door de bodem op te tillen.

Deze eenheid mag nooit door één persoon worden verplaatst. Er zijn twee mensen nodig om de eenheid veilig op te tillen of te verplaatsen.

## Waar u de eenheid kunt installeren



De koelkast moet op een harde, vlakke ondergrond worden geplaatst. Als een dempingslaag nodig is, moeten stabiele, harde en onbrandbare kussenblokken worden gebruikt.

### GEBRUIK DE SCHUIMVERPAKKING NIET ALS KUSSENBLOKKEN!

De eenheid moet uit de buurt worden gehouden van vochtige plekken waar water aanwezig is. Water of vuil moet zo snel mogelijk van enig oppervlak van de eenheid worden verwijderd met een zachte doek. Dit zal helpen roest te voorkomen en uw eenheid met optimale efficiëntie te laten werken.

Plaats de koelkast op een goed geventileerde plek, houd een bepaalde hoeveelheid ruimte rond en achter de koelkast vrij en bedek of belemmer het luchtrooster op de achterplaat van compressor aan de achterkant van de koelkast niet. Houd de koelkast uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht.

## Verstelbare plastic pootjes

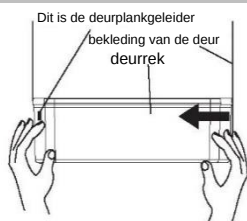


Wanneer de koelkast in de verpakking zit, zitten de plastic pootjes vastgedraaid. Zorg ervoor dat u nadat de koelkast uit de verpakking is verwijderd om te worden geplaatst, de twee plastic voetjes vooraf instelt tot de juiste hoogte. Stel slechts twee plastic voetjes in met een moersleutel of met de hand.

De plastic voetjes en rollers aan de achterkant moeten de grond aanraken om te voorkomen dat de koelkast beweegt, trilt of lawaai maakt.

Draai bij het verplaatsen van de koelkast de plastic voetjes linksom zodat ze de vloer niet raken en duw daarna voorzichtig tegen de koelkast om hem te verplaatsen.

## Deurrek

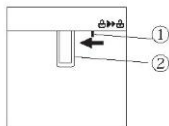


**Demontage:** Houd beide zijden van het deurrek vast met beide handen. Duw van de zijkant zonder geleider af en duw naar binnen zoals weergegeven in de afbeelding. Duw tot de rand van het deurrek los is van de groef in de bekleding.

**Installatie:** Houd beide zijden van het deurrek vast met beide handen. Installeer eerst de sluiting van de geleidezijde. Duw daarna de andere kant enigszins naar binnen, de geleider zal dan op zijn plaats vastklikken en het deurrek is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat deze correct is geïnstalleerd voor gebruik.

# Bediening

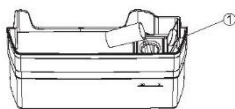
## Instructies voor het kinderslot



Druk met uw duim tegen de kinderslotschuif zoals hieronder weergegeven ① en de waterhendel ② wordt vergrendeld, waardoor kinderen geen water kunnen pakken.

Druk in de tegenovergestelde richting om te ontgrendelen en water te pakken.

## Vul het reservoir met zuiver drinkwater(\*)



Open het deksel van de ingang van het waterreservoir ①. Vul het reservoir langzaam met zuiver drinkwater tot de maximale vullijn gemarkeerd met '2L'. Sluit daarna het deksel van de ingang weer ①. Om morsen te voorkomen, moet u een smalle houder gebruiken om water bij te vullen.

\* Er kan alleen drinkwater of mineraalwater kan in het waterreservoir worden opgeslagen.

## Voor gebruik

**Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.**

Verwijder alle verpakkingen, inclusief het schuim dat aan de onderkant van de eenheid achterblijft en de tape waarmee de planken en deurbakjes aan de binnenkant zijn vastgezet.

Plaats de koelkast op een juiste positie en stel de voetjes zo in dat de koelkast waterpas staat. Het is aan te raden uw eenheid schoon te vegen met een warme doek met zeep en droog deze goed af voor gebruik.

Plaats de koelkast en zet hem waterpas, maak hem schoon, laat de koelkast meer dan 4–6 uur staan en zet de eenheid dan aan. Dit helpt ervoor te zorgen dat de olie van de compressor goed is bezonken en helpt uw eenheid normaal te laten werken.

# Bediening

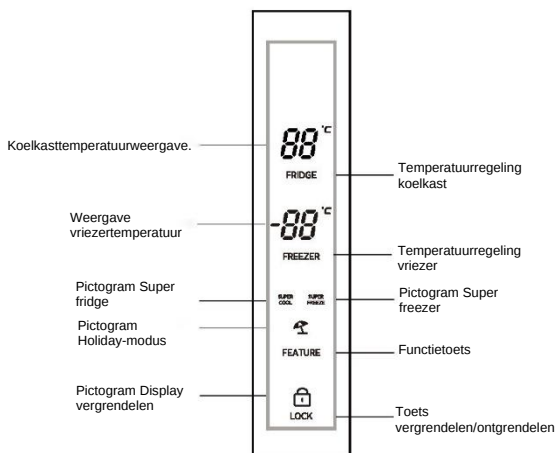
## Starten

Sluit de stroomkabel aan en zet de aan/uit-schakelaar aan.

Bij het eerste keer opstarten worden op het scherm de ingestelde temperatuurwaarden weergegeven (de temperatuur van het koelkastgedeelte is ingesteld op 5°C, de temperatuur van de vriezer is ingesteld op -18°C).

De standaardmodus is bij het opstarten energiebesparing : Het scherm staat 20 seconden aan en gaat dan weer uit. Deze modus is om energie te besparen en de levensduur van LED-lampen te verlengen.

## Bedieningspaneel



## Selectie van functies

Met elke druk op de toets 'Feature' (Functie) gaat u naar de volgende werkingsmodus.

Holiday-modus – de koelkast draait op 8°C terwijl de vriezer op -15°C werkt.

Modus Super freezer – Wanneer de modus super freezer is geselecteerd, zal de werkt de compressor continu om voedsel sneller in te vriezen en vers te houden. De modus super freezer wordt na 24 uur automatisch uitgeschakeld, of wanneer de vriezer -28°C bereikt. Het pictogram super freezer gaat uit en de vriezer blijft werken bij de normale ingestelde temperatuur.

Modus Super fridge – Wanneer de modus super fridge is geselecteerd, bereikt het koelkastgedeelte de ingestelde temperatuur in de kortst mogelijke periode om zo het voedsel zo vers mogelijk te houden. In deze modus wordt de ingestelde temperatuur van het koelkastgedeelte vergrendeld op 2°C. Het programma loopt maximaal 150 minuten en sluit automatisch daarna af. Het pictogram super fridge gaat uit, waarmee wordt aangegeven dat de modus super fridge is uitgeschakeld. De ingestelde temperatuur keert terug naar de temperatuur van voordat de modus super fridge werd ingeschakeld.

# Bediening

## Instellingen vriezergedeelte

De standaardtemperatuur van de vriezer is -18°C. Om de temperatuur te veranderen, drukt u op de toets 'Freezer' (Vriezer) om de instelbare temperaturen te doorlopen.



**Freezer**



Temperatuur instellen

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**VOORZICHTIG:** Leg geen vers voedsel rechtstreeks op ingevroren levensmiddelen.

## Instellingen koelkastgedeelte

De standaardtemperatuur van de koelkast is 5°C. Om de temperatuur te veranderen, drukt u op de toets 'Fridge' (Koelkast) om de instelbare temperaturen te doorlopen.



**Fridge**



Temperatuur instellen

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Toets vergrendelen/ontgrendelen

Dit product heeft een toetsvergrendelingsfunctie.



**Lock**



- Als u op de toets 'Lock' (Vergrendelen) drukt, wordt de vergrendeling ingeschakeld en wordt het pictogram met het slotje zichtbaar.
- Terwijl de koelkast in deze modus is, zullen de andere toetsen op het bedieningspaneel niet werken. Wanneer de toetsen worden aangeraakt, klinkt er een belletje en zal het slotpictogram knipperen.
- Houd om de vergrendelingsmodus te verlaten de vergrendelingstoets 3 seconden ingedrukt totdat het pictogram niet meer wordt weergegeven.

## Alarm Deur open

Wanneer de deur van de koelkast langer dan 1 minuut open staat, klinkt de waarschuwingszoemer om gebruikers eraan te herinneren de deur te sluiten. Nadat de deur gesloten is, stopt het alarm automatisch.

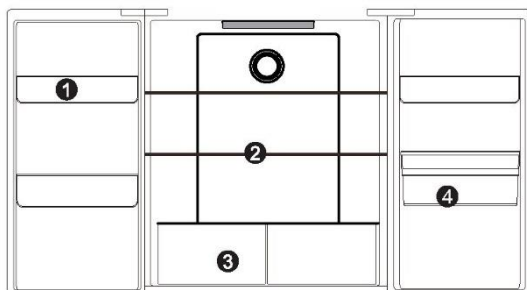
# Bediening

## Koelkastgedeelte aan-/uitletten

Druk 5 seconden lang op de toets 'Fridge' (Koelkast) om het koelkastgedeelte aan/uit te zetten. Wanneer het koelkastgedeelte uit staat, gaat de digitale weergave van de koelkasttemperatuur uit. Druk als de koelkast uit staat 5 seconden lang op de op de toets 'Fridge' (Koelkast) om de koelkastfunctie weer in te schakelen.

## Koelkastruimte

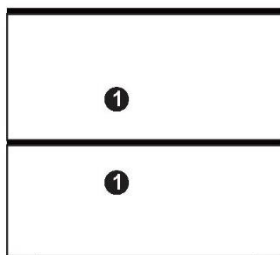
Het koelkastgedeelte moet vooral worden gebruikt om voedsel te bewaren dat binnen een korte termijn wordt geconsumeerd.



- 1 Deurrekken
- 2 Glazen planken
- 3 Koelkastladen
- 4 Drankjesapparaat koelkast

## Vriezerruimte

De vriezerruimte wordt gebruikt om voedsel te invriezen, diepvriesvoedsel te bewaren en ijsblokjes te maken. Hierin kan voedsel lang worden bewaard.



- 1 Vriezerlades



### VOORZICHTIG

Vermijd rechtstreeks contact van het voedsel met de bekleding van de koelkast, vooral bij vette etenswaren. Wanneer de binnenkant vies wordt door olie, vet of vette soepvlekken dan moet dit onmiddellijk worden schoongemaakt om lang contact met de bekleding te vermijden. Dit kan namelijk leiden tot corrosie en barsten van de bekleding.

- Vriezercompartimenten met twee sterren (\*\*) zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één ster (\*), twee sterren (\*\*) en drie sterren (\*\*\*) zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur openzetten om te voorkomen dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.
- Afhankelijk van de werkelijke situatie van het product.

# Bediening

## Instructies voor het bewaren van voedsel



### VOORZICHTIG

- Leg diepvriesvoedsel aan de binnenkant van de vriezerruimte om te bewaren, niet in het flessenrek.
- Plaats geen voedingsmiddelen in fles of blik in de vriezerruimte, om breken door bevrozing te voorkomen.
- Laat warme voedingsmiddelen eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast plaatst; anders zal het energieverbruik omhoog gaan.
- Markeer de invriesdatum op de verpakking/zak volgens vanwege de bewaartermijnen van verschillende levensmiddelen, om te voorkomen dat levensmiddelen die termijn overschrijden.
- Verdeel het voedsel in de geschikte stukken en verpak ze afzonderlijk, zodat ze goed invriezen en niet aan elkaar vastvriezen.
- De verpakkingsmaterialen moeten reukloos, luchtdicht, waterdicht en verontreinigingsvrij zijn, zodat verpakte voedingsmiddelen niet zomaar aangetast worden door andere geuren en de kwaliteit niet afneemt.
- Doe niet te veel verse levensmiddelen tegelijkertijd in de vriezerruimte; overschrijdt liefst niet de vriezercapaciteit van de koel-vrieseenheid.
- Ontdooid voedsel kan niet opnieuw worden ingevroren, tenzij ze worden bereid in gerechten; anders zal dit de serveerbaarheid ervan aantasten.
- Glazen flessen of glazen bakjes mogen niet in de vriezerruimte of bij de luchtuitlaat van de koelkastruimte worden geplaatst; ze kunnen dan ontploffen.
- De luchtuitlaat mag niet worden geblokkeerd door voedsel; dit veroorzaakt een abnormale luchtcirculatie.

## Bewaring van levensmiddelen

Over het algemeen beschikt uw apparaat over de accessoires die worden weergegeven in de 'Indelingsillustratie'. Met behulp van dit deel van de instructie kunt u uw voedsel op de juiste manier bewaren. De glazen planken en groentela kunnen worden verwijderd om voedsel op te slaan, indien nodig. Opmerking: Het voedsel mag de oppervlakken in het apparaat niet rechtstreeks aanraken. Het moet afzonderlijk worden verpakt in aluminiumfolie of huishoudfolie, of in luchtdichte plastic bakjes.

Voorzorgsmaatregelen voor interne en externe reiniging van de koelkast:

Zet voor het reinigen altijd het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen water de schakelaar, het bedieningspaneel, de deurlamp en de bovenste bedieningskast inloopt.

Verwijder vuil van de buitenkant van de koelkast met een mild reinigingsmiddel, veeg vervolgens schoon met een zachte doek en laat de koelkast op natuurlijke wijze drogen.

Gebruik bij het reinigen van deurafdichtingsstrip altijd schoon water, veeg af met een droge doek en laat het natuurlijk drogen. Bevochtig een zachte doek met warm water of neutraal reinigingsmiddel om de koelkastbehuizing af te vegen, met uitzondering van de deurafdichtingsstrip.

Het is verboden om de koelkast direct met water af te spoelen; dit kan namelijk invloed hebben op de elektrische isolatie-eigenschappen etc.

Het is verboden om de koelkast te reinigen met metalen wissers, draadborstels, grove schurende schoonmaakmiddelen, sterke alkalische reinigingsmiddelen of ontvlambare of toxische reinigingsvloeistoffen.

Zuivel en eieren

De meeste voorverpakte zuivelproducten hebben een aanbevolen 'ten minste houdbaar tot/te gebruiken tot'-datum erop. Bewaar ze in het koelkastgedeelte en gebruik ze binnen de aanbevolen tijd.

# Bediening

## Bewaring van levensmiddelen

Boter kan aangetast raken worden door sterk ruikende voedingsmiddelen en kan dus het beste in een afgesloten verpakking worden bewaard. Eieren moeten in het koelkastgedeelte worden bewaard.

### Rood vlees

Leg vers rood vlees op een bord en dek losjes af met waspapier, huishoudfolie of aluminiumfolie. Bewaar bereid en rauw vlees op afzonderlijke borden. Hierdoor wordt voorkomen dat het sap van het rauwe vlees het bereide product besmet.

### Gevogelte

Verse hele vogels moeten aan de binnen- en buitenkant met koud stromend water worden afgespoeld. Daarna drogen en op een bord plaatsens. Dek losjes af met huishoudfolie of aluminiumfolie. Ook losse delen van gevogelte moeten op deze manier worden bewaard. Hele vogels mogen pas vlak voor het koken worden gevuld, anders kan dit resulteren in voedselvergiftiging.

### Vis en zeevruchten

Hele vis en visfilets moeten worden gebruikt op de dag van aankoop. Tot die tijd gekoeld bewaren op een bord dat losjes is afgedekt met huishoudfolie, waspapier of aluminiumfolie. Zorg er vooral bij bewaren gedurende een nacht, of nog langer, voor dat u zeer verse vis kiest. Hele vis moet worden afgespoeld met koud water om losse schubben en vuil te verwijderen en vervolgens droog worden gedept met keukenpapier. Doe hele vis of visfilets in een afgesloten plastic zak. Bewaar schaal- en schelpdieren te allen tijde gekoeld. Gebruik binnen 1-2 dagen.

### Kant-en-klaar voedsel en klikjes

Deze moeten worden bewaard in geschikte afgesloten bakjes zodat het voedsel niet uitdroogt. Bewaar slechts 1-2 dagen. Verwarm de klikjes slechts één keer en warm op tot het door en door heet is.

### Groentecontainer

De groentecontainer is de optimale opslaglocatie voor verse groenten en fruit. Bewaar het volgende niet gedurende lange perioden bij een temperatuur lager dan 6°C: citrusvruchten, meloenen, aubergines, ananas, papaja, courgette, passievrucht, komkommer, paprika's, tomaten. Bij lage temperaturen zullen ongewenste veranderingen zullen optreden, zoals zachter wordend vruchtvlees, bruin worden en/of versneld bederf. Bewaar avocado's, bananen en mango's niet in de koelkast (tot ze rijp zijn).

| VOEDSEL                             | Locatie (koelkastruimte)                           |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Boter, kaas                         | Bovenste deurrek                                   |
| Eieren                              | Deurrek                                            |
| Fruit, groenten, salade             | Groentela                                          |
| Vlees, worst, kaas, melk            | Onderste gedeelte (onderste plank/groenteladeksel) |
| Zuivelproducten, conserven, blikjes | Bovenste gedeelte of deurrek                       |
| Dranken, flessen, tubes             | Deurrek                                            |
|                                     |                                                    |
| VOEDSEL                             | Locatie (vriezertruimte)                           |
| Kleine ingevroren voedingsmiddelen  | Deurrek                                            |
| Verpakte diepvriesproducten         | Vriezerlade                                        |
| Vis, vlees, ijs                     | Onderste gedeelte (onderste plank of lade)         |

# Bediening

## Bewaring van levensmiddelen

**Opmerking:** Het voedsel mag de oppervlakken in het apparaat niet rechtstreeks aanraken. Het moet afzonderlijk worden verpakt in aluminiumfolie of huishoudfolie, of in luchtdichte plastic bakjes.

### Invriezen en opslaan van voedsel in het vriezergedeelte

- Voor het bewaren van diepgevroren voedsel.
- Om ijsblokjes te maken.
- Om voedsel in te vriezen.

**Opmerking:** Controleer of de deur van het vriezergedeelte goed dicht zit.

### Diepvriesproducten kopen

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik door de 'ten minste houdbaar tot/te gebruiken tot'-datum.
- Vervoer diepvriesproducten indien mogelijk in een geïsoleerde tas en plaats ze snel in het vriezergedeelte.

### Ingevroren levensmiddelen bewaren

Bewaren bij -18°C of kouder. Vermijd het onnodig openen van de deur van het vriezergedeelte.

### Vers voedsel invriezen

Vries alleen vers en onbeschadigd voedsel in.

Om de best mogelijke voedingswaarden, smaak en kleur te behouden, moeten groenten worden geblancheerd voordat ze worden ingevroren. Aubergines, paprika's, courgettes en asperges hoeven niet te worden geblancheerd.

- De volgende voedingsmiddelen zijn geschikt om in te vriezen:

Taarten en gebak, vis en zeevruchten, vlees, wild, gevogelte, groenten, fruit, kruiden, eieren zonder schaal, zuivelproducten zoals kaas en boter, kant-en-klare maaltijden en kliekjes zoals soepen, stoofpotten, bereid vlees en vis, aardappelgerechten, soufflés en desserts.

- De volgende levensmiddelen zijn niet geschikt om te invriezen:

Bepaalde soorten groenten, die meestal rauw worden geconsumeerd, zoals sla of radijs, eieren in de schaal, druiven, hele appels, peren en perziken, hardgekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

### Aanbevolen bewaartijden van ingevroren voedsel in het vriezergedeelte

Deze tijden variëren afhankelijk van het type voedsel. Het voedsel dat u invriest kan 1 tot 12 maanden worden bewaard (bij minimaal -18°C).

| VOEDSEL                                                                                                           | Bewaartijd |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Bacon, ovenschotels, melk                                                                                         | 1 maand    |
| Brood, ijs, worst, pasteien, bereide schaal-/schelpdieren, vette vis                                              | 2 maanden  |
| Niet-vette vis, schaal-/schelpdieren, pizza's, scones en muffins                                                  | 3 maanden  |
| Ham, taarten/cakes, koekjes, rundvlees en lamskoteletten, stukken gevogelte                                       | 4 maanden  |
| Boter, groenten (geblancheerd), hele eieren en dooiers, gekookte rivierkreeft, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw) | 6 maanden  |
| Fruit (droog of op siroop), eiwit, rundvlees (rauw), hele kip, lamsvlees (rauw), vruchtencakes                    | 12 maanden |

# Onderhoud

## Ontdooien

**Dit product heeft een automatische ontdooifunctie, zonder handmatige bediening.**

## Reinigen

**Voorzorgsmaatregelen voor interne en externe reiniging van de koelkast:**

- Zet voor het reinigen altijd het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen water de schakelaar, het bedieningspaneel, de deurlamp en de bovenste bedieningskast inloopt.
- Verwijder vuil van de buitenkant van de koelkast met een mild reinigingsmiddel, veeg vervolgens schoon met een zachte doek en laat de koelkast op natuurlijke wijze drogen.
- Gebruik bij het reinigen van deurafdichtingsstrip altijd schoon water, veeg af met een droge doek en laat het natuurlijk drogen. Bevochtig een zachte doek met warm water of neutraal reinigingsmiddel om de koelkastbehuizing af te vegen, met uitzondering van de deurafdichtingsstrip.
- Het is verboden om de koelkast direct met water af te spoelen; dit kan namelijk invloed hebben op de elektrische isolatie-eigenschappen etc.
- Het is verboden om de koelkast te reinigen met metalen wissers, draadborstels, grove schurende schoonmaakmiddelen, sterke alkalische reinigingsmiddelen of ontvlambare of toxische reinigingsvloeistoffen.

**Stek na het reinigen de stekker van de koelkast weer in het stopcontact.**

## Algemene informatie

### Op vakantie

- Wanneer u op vakantie gaat, kunt u de koelkast beter continu laten werken en voedsel achterlaten dat voor een korte tijd kan worden bewaard. Als u de koelkast uit wilt zetten, moet u al het voedsel verwijderen, de stekker uit het stopcontact halen, de binnenkant van de koelkast helemaal schoonmaken en de deur open laten om de ontwikkeling van nare geurtjes te voorkomen.

### Bij een stroomstoring

- Over het algemeen heeft een korte stroomstoring geen invloed op de temperatuur van de koelkast. Als de stroomstoring echter lange tijd duurt, moet u de koelkast zo weinig mogelijk openen en geen vers voedsel in de koelkast plaatsen (dit voorkomt dat de temperatuur van de koelkast snel oploopt).
- Als u weet dat er stroomuitval komt, kunt u de functie 'Super Freezer' van tevoren inschakelen om de temperatuur van de koelkast op de laagste waarde te houden.

### Afsluiten

- Over het algemeen wordt niet aanbevolen om de koelkast uit te zetten of de stroomschakelaar uit te schakelen; dit kan namelijk invloed hebben op de levensduur van de koelkast.

## Tips voor energiebesparing

- Houd de koelkast uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Laat warm voedsel eerst afkoelen tot kamertemperatuur en zet het dan pas in de koelkast.
- Sluit de deur tijdig, doe hem minder vaak open en houd hem minder lang open.
- Wanneer u ingevroren levensmiddelen ontdooit, kunt u ze in de koelkastruimte plaatsen, wat helpt bij de koeling van de koelkastruimte.
- Zorg dat de temperatuursensor niet bedekt of geblokkeerd wordt door voedsel, en houd de juiste afstand tussen voedsel.

# Onderhoud

## Normale verschijnselen

### Toetsstoring

Controleer op het bedieningspaneel of de koelkast vergrendeld is. In de vergrendelingsmodus werken geen van de toetsen.

### Lage spanning, de compressor kan niet starten

U moet bij de installatie van het apparaat een drukregelaar van meer dan 1000 W kopen als u zich in een gebied met laagspanning bevindt, ter bescherming van uw koelkast.

### Lange tijd nodig om te starten

Wanneer de omgevingstemperatuur te hoog is, duurt het lang om het apparaat te starten.

### Middenbalken voelen warm aan

Middenbalken voelen warm aan als het apparaat een tijdje hard heeft moeten werken, dit is een normaal fenomeen.

### Dauwdruppels

Wanneer externe lucht langs het koele binnenoppervlak van de koelkast stroomt, kunnen zich druppels vormen.

Als de luchtvochtigheid locatie hoog is op de plek waar de eenheid is geïnstalleerd of tijdens het regenseizoen, dan kunnen er druppels ontstaan aan de buitenkant van de koelkast. Dit is een natuurlijk fenomeen dat optreedt bij vochtig weer. Veeg de waterdruppels af met een droge doek.

### Geluid

Wanneer u de koelkast voor het eerst gebruikt, werkt de koelkast op hoge snelheid om snel te koelen en kan het geluid luider lijken. Wanneer de interne temperatuur onder een bepaald niveau komt, neemt het geluid af.

Wanneer de compressor opstarten of eindigt zullen verschillende onderdelen in de koelkast uitzetten/samentrekken of zullen verschillende regelapparaten die werkzaam zijn of de temperatuur in de koelkast veranderen. U hoort dan daarvan de geluiden, dit zijn normale geluiden.

### Compressor heet

Als de compressor in werking is, is de temperatuur van de compressor aan de buitenkant meer dan 80°C. Raak de compressor niet aan, dit kan ernstige verwondingen veroorzaken.

### Compressor lange tijd in werking

Wanneer de omgevingstemperatuur te hoog is of er te veel vers voedsel in de koelkast zit, dan duurt het afkoelen lang en zal het lang duren voordat het apparaat op de ingestelde temperatuur werkt.

# Onderhoud

## Problemen oplossen

Bekijk deze lijst voordat u belt om service. Het kan u zowel tijd als geld besparen. Deze lijst bevat veel voorkomende voorvallen die niet het gevolg zijn van productie- of materiaalfouten in dit apparaat.

| Fout                             | Mogelijke oorzaak                                             | Corrigerende actie                                                                                        |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen weergave op het display     | De stekker van het apparaat zit niet goed in het stopcontact. | Controleer of de stroom is ingeschakeld.                                                                  |
|                                  | De zekering voor de huishoudelijke voeding is uitgeschakeld.  | De zekering moet worden ingeschakeld.                                                                     |
| Alarmgeluid                      | De deur staat op een kier of langer dan 1 minuut open.        | Sluit de deur volledig.                                                                                   |
| De compressor werkt niet         | Hij staat in de ontdooistand.                                 | Dit is normaal bij ontdooien.                                                                             |
|                                  | De stroom is niet goed aangesloten.                           | Controleer of de stroom goed is aangesloten.                                                              |
| De compressor werkt te lang door | De koelkast is onlangs een tijdje van de stroom af geweest.   | Het duurt een paar uur voordat de koelkast volledig is afgekoeld.                                         |
|                                  | Te veel vers of warm voedsel in het apparaat geplaatst.       | Warm voedsel zorgt ervoor dat de koelkast langer blijft lopen totdat de gewenste temperatuur is bereikt.  |
|                                  | Deuren worden te vaak of te lang geopend.                     | Warme lucht die in de koelkast komt, zorgt ervoor dat deze langer blijft lopen. Open de deur minder vaak. |
| Trillend geluid                  | Vloer ongelijk of zwak.                                       | Zorg ervoor dat de vloer vlak en stevig is en de koelkast voldoende ondersteunt.                          |
|                                  | Voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst, trillen.        | Verwijder de voorwerpen.                                                                                  |
|                                  | De koelkast raakt de muur of kasten.                          | Verplaats de koelkast zodat deze de muur of kasten niet aanraakt.                                         |

### Klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10°C tot 32°C'.
- Normaal (N): 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 32°C'.
- Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 38°C'.
- Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 43°C'.

Opmerking: Scan voor meer informatie over gegevens de QR-code op het energielabel.

# Obsah

## Varovanie

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Varovanie ..... | 155 |
|-----------------|-----|

## Bezpečnostné a varovné informácie

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Základný bezpečnostný symbol .....      | 159 |
| Pripojenie spotrebiča .....             | 159 |
| LED osvetlenie .....                    | 159 |
| Bezpečnostné a varovné informácie ..... | 159 |

## Úvod k výrobku

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Vlastnosti výrobku ..... | 162 |
| Komponenty výrobku ..... | 163 |
| Rozmery inštalácie ..... | 164 |

## Inštalácia

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Preprava .....                      | 165 |
| Kde nainštalovať jednotku .....     | 165 |
| Nastaviteľné plastové nožičky ..... | 165 |
| Priehradka na dverách .....         | 165 |

## Prevádzka

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Pokyny pre páčku detskej poistky .....     | 166 |
| Naplňte nádrž čistou pitnou vodou(*) ..... | 166 |
| Pred použitím .....                        | 166 |
| Zapnutie .....                             | 167 |
| Ovládací panel .....                       | 167 |
| Výber funkcie .....                        | 167 |
| Nastavenia mraziacej priehradky .....      | 168 |
| Nastavenia priehradky chladničky .....     | 168 |
| Tlačidlo uzamknutia/odmknutia .....        | 168 |
| Alarm otvorených dverí .....               | 168 |
| Vypnúť/zapnúť oddelenie chladničky .....   | 168 |
| Chladiaca komora .....                     | 169 |
| Mraziaca komora .....                      | 169 |
| Pokyny na uchovávanie potravín .....       | 170 |
| Skladovanie potravín .....                 | 170 |

## Údržba

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Odmrazovanie .....                    | 173 |
| Čistenie .....                        | 173 |
| Všeobecné informácie .....            | 173 |
| Typy týkajúce sa úspory energie ..... | 173 |
| Normálne javy .....                   | 174 |
| Riešenie problémov .....              | 175 |

## Varovanie

### UPOZORNENIE

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento prístroj používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
  - Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
  - Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať.
  - Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie je zabezpečený dohľad alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny.
  - Na deti treba dohliadať, aby sa nehrali so spotrebičom Izobuténovým chladivom (R600a) je naplnený chladiaci okruh spotrebiča. Je to veľmi ekokompatibilný prírodný plyn, ktorý je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že žiadny z komponentov chladiaceho okruhu nie je poškodený. Chladiivo (R600a) je horľavé.



Symbol ISO 7010 W021 Varovanie;

Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály!

1. **VAROVANIE:** Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola zástrčka prístupná.
2. **VAROVANIE:** Ak je poškodený elektrický napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť

## Varovanie

výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

**3. VAROVANIE:** Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte zariadenia alebo v zabudovanej konštrukcii.

**4. VAROVANIE:** Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

**5. VAROVANIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

**6. VAROVANIE:** V priestoroch spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.

**7. VAROVANIE:** Táto jednotka používa ako chladivo R600a a ako napeňovacie činidlo cyklopentán, oba tieto materiály ľahko horia, preto by sa jednotka pri likvidácii mala uchovávať mimo zdrojov extrémneho tepla.

**8. VAROVANIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Jednotka sa používa so žltó-zeleným uzemňovacím vodičom, ktorý musí byť pred uvedením spotrebiča do prevádzky uzemnený.

**9. VAROVANIE:** Pri likvidovaní chladničky po použití dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy.

**10. VAROVANIE:** Chladivo a izolačný prietokový plyn sú horľavé. Likvidáciu chladiva smú robiť iba autorizované strediská na likvidáciu odpadu. Chladivo ani izoláciu nevystavujte extrémnemu teplu alebo otvoreným plameňom.

**11. VAROVANIE:** V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólmi, ktoré podporujú horenie.

**12. VAROVANIE:** Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.

13. **VAROVANIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.

14. **VAROVANIE:** Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy vypúšťania.
- Ak sa nádrže nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak sa voda nečerpala počas 5 dní, vodný systém pripojený k prívodu vody prepláchnite.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo prípravu zmrzliny a kociek ľadu.
- Priehradky s jednou, dvomi a tromi hviezdikami nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak chcete nechať chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.

15. **VAROVANIE:** Riziko uviaznutia dieťaťa vnútri.

Skôr, ako starú chladničku alebo mrazničku vyhodíte:

- Odmontujte dvere.
- Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.

16. **VAROVANIE:** Pred vykonaním akéhokoľvek typu inštalácie alebo pred čistením odpojte chladničku od zdroja

## Varovanie

elektrického napájania a nastavte ovládače teploty na požadované nastavenie (nastavenia).

Po dokončení pripojte chladničku k elektrickému zdroju a nastavte ovládače teploty na požadované nastavenie.

17. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napr.:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
- farmy a pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu,
- prostredie typu prenocovania s raňajkami,
- stravovacie služby a podobné, iné ako maloobchodné, priestory.



Toto označenie indikuje, že tento výrobok sa v rámci krajín EÚ nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. V záujme prevencie možných negatívnych dopadov na životné prostredie či ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu ho recyklujte zodpovedne, prispejete tým k udržateľnému opätovnému využívaniu materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vracania a zberu alebo sa obráťte na predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Ten sa postará o ekologicky bezpečnú recykláciu tohto výrobku.

# Bezpečnostné a varovné informácie

## Základný bezpečnostný symbol



Tento návod obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných hlásení. Vždy si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné hlásenia.

Toto je symbol bezpečnostnej výstrahy. Upozorní vás na varovania, ktoré vás budú informovať o akýchkoľvek potenciálnych nebezpečenstvách, ktoré by vás mohli zraniť alebo zabiť. Tieto hlásenia môžu okrem toho ochrániť vašu jednotku pred poškodením. Pred všetkými bezpečnostnými hláseniami bude uvedený bezpečnostný výstražný symbol a výstražné slovo NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE alebo UPOZORNENIE. Tieto slová znamenajú:



**NEBEZPEČENSTVO**

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môžete utrpieť smrteľný alebo vážny úraz.



**VAROVANIE**

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, mohli by ste utrpieť smrteľný alebo vážny úraz.



**UPOZORNENIE**

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie alebo poškodenie výrobku.

## Pripojenie spotrebiča

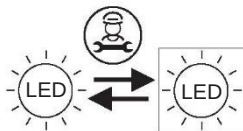


**UPOZORNENIE**

Tento produkt sa smie používať iba s napájaním 220 - 240V/50Hz a povolený rozsah kolísania napätia je 187V~242V. Spotrebič sa nesmie používať, ak frekvencia napätia nie je 50 Hz.

Aby sa zaistila bezpečnosť, zásuvka aj kábel musia zniesť prúd nad 10 A.

## LED osvetlenie



Zdroj svetla (len LED) smie vymeniť iba odborník.

Tento výrobok obsahuje dva svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti F.

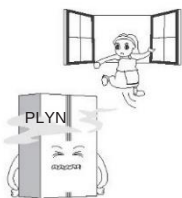
## Bezpečnostné a varovné informácie

Na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb pri používaní výrobku je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich.

Pred použitím spotrebiča si prečítajte všetky pokyny.

# Bezpečnostné a varovné informácie

## Bezpečnostné a varovné informácie



Ak sa domnievate, že uniká chladivo, nedotýkajte sa zariadenia ani elektrickej zásuvky, vyvetrajte miestnosť a, ak je to možné, vypnite zariadenie pomocou ističa. Okamžite zavolajte výrobcovi.

Chladivo spôsobí pri kontakte s pokožkou alebo očami vážne zranenie. V takom prípade vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.

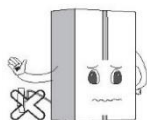
Uistite sa, že používate uzemnenú elektrickú zásuvku. Ak ste pokyny na uzemnenie nepochopili dokonale alebo ak máte pochybnosti o tom, či je spotrebič správne uzemnený, požiadajte o radu a pomoc kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.



Pred opätovným zapojením elektrického napájacieho kábla počkajte 5 minút alebo dlhšie. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche mrazničky.

Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť poruchu a/alebo úraz elektrickým prúdom.

Mala by sa použiť vyhradená zásuvka. Používanie niekoľkých spotrebičov zapojených do jednej zásuvky môže spôsobiť požiar.



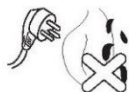
Nedovoľte, aby zástrčka smerovala nahor alebo aby bola stlačená na zadnej strane chladničky. Do zástrčky by mohla vniknúť voda alebo by sa mohla poškodiť, čo môže spôsobiť požiar alebo zranenie.

Nedovoľte, aby sa napájací kábel ohol alebo stlačil ťažkým predmetom, ktorý by ho mohol poškodiť.



Pri čistení a manipulácii so žiarovkou vnútorného osvetlenia chladničky odpojte elektrický napájací kábel.

V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.



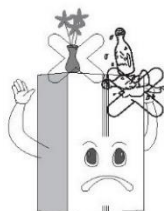
Z elektrickej zástrčky odstráňte vodu alebo prach suchou čistou handričkou, nedotýkajte sa jej mokрыmi rukami a zasuňte ju bezpečne, aby sa kolíky úplne vsunuli do zásuvky.

Nepoužívajte chladničku na iné účely ako použitie v domácnosti (napr. na uchovávanie liekov alebo vzoriek na testovanie, krvi, nepoužívajte ju na lodi a pod.) Mohlo by to spôsobiť neočakávané nebezpečenstvo, ako je požiar, úraz elektrickým prúdom, poškodenie uloženého materiálu alebo chemická reakcia.

V chladničke nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály éter, benzén, alkohol, lieky, skvapalnený propán, spreje ani kozmetiku. Môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

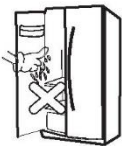
Do vnútra nevkladajte žiadne sklo, ktoré nie je určené na použitie v chladničke alebo mrazničke. Sklo môže prasknúť alebo rozbiť sa, čo môže spôsobiť poranenie.

Do chladničky nevkladajte ťažké ani nebezpečné predmety, ako sú: šálka, kvetinová váza, kozmetika, lieky alebo akékoľvek nádoby s vodou. Pri otváraní alebo zatváraní dverí by mohli spadnúť a spôsobiť zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



# Bezpečnostné a varovné informácie

## Bezpečnostné a varovné informácie

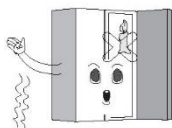


Nedotýkajte sa potravín alebo nádob v mrazničke mokрыmi rukami. Môže spôsobiť omrzliny.

Do chladničky ani na ňu nestriekajte vodu, nečistite ju benzénom ani riedidlom.

Jednotku nečistite žiadnymi kyslými čistiacimi prostriedkami, abrazívnymi kefami, ostrými nástrojmi ani čistiacimi prostriedkami, ktoré obsahujú benzén.

Na vysušenie vnútra jednotky nepoužívajte sušič, ani nezapaľujte sviečku na odstránenie zápachu. Mohlo by dôjsť k výbuchu alebo požiaru.



Nedržte sa dverí ani priehradiek na dverách. Mohlo by to spôsobiť pád chladničky a vážne zranenia alebo dokonca smrť. Predovšetkým nedovoľte, aby to robili deti.

Ľadom neplňte jemné krištáľové poháre ani keramické nádoby. Poháre alebo keramika by sa mohli rozbiť a spôsobiť zranenie.

Nedovoľte nikomu okrem kvalifikovaného servisného technika, aby rozobral, opravil alebo upravil chladničku. Pokiaľ tak nenariaďia výrobcovia, môže to spôsobiť zranenie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.



Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napr.:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
- farmy a pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu,
- prostredie typu prenocovania s raňajkami,
- stravovacie služby a podobné, iné ako maloobchodné, priestory.

Chladničku neinštalujte vo vlhkom ani vlhkom prostredí. V opačnom prípade dôjde k predčasnému poškodeniu, častejšiemu zapínaniu jednotky a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Spotrebič nainštalujte v suchej, dobre vetranej miestnosti.

Spotrebič by mal byť umiestnený v blízkosti elektrickej zásuvky. V prípade nehody bude jednoduché odpojiť napájanie.

Nevystavujte jednotku extrémnemu teplu ani žiadnemu otvorenému plameňu.

Jednotku uchovávajte v dobre vetranom priestore, ak je zabudovaná, uistite sa, že okolo nej prúdi primerane vzduch.

Nezakrývajte ani neblokujte priestor výstupu vzduchu na zadnej strane jednotky. V opačnom prípade môže hroziť zásah elektrickým prúdom alebo zraneniu. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.

# Úvod k výrobku

## Vlastnosti výrobku

Táto jednotka obsahuje priestor super freeze, a úspora energie, zníženie hluku a optimálne chladenie sú prednastavené možnosti pre vašu jednotku.

### **Presná regulácia teploty**

Riadiace mikropočítačové systémy sú schopné samostatne presnejšie ovládať chladničku aj mrazničku.

### **Automatické odmrazovanie**

Táto jednotka je vybavená programom, ktorý riadi frekvenciu a trvanie odmrazovania mrazničky. Tým sa zaistí, že mrazničku nikdy nebudete musieť rozmrazovať ručne.

### **LED displej a ovládače teploty**

Na ovládacom paneli sa zobrazuje teplota chladničky a mrazničky. Ak chcete v niektorej časti nastavenie zmeniť, jednoducho stláčajte šípku nahor alebo nadol, v závislosti od zmeny, ktorú chcete urobiť.

### **Tvrdené sklo, bezpečné a spoľahlivé**

Tvrdené sklo, je bezpečné a spoľahlivé, ľahko sa čistí a je odolné.

### **Jednoduché čistenie a možnosť vybratia tesnenia dverí**

Tesnenie dverí sa ľahko demontuje a čistí, vďaka čomu môže výrobok pracovať dlhšie.

### **Alarm pri otvorených dverách**

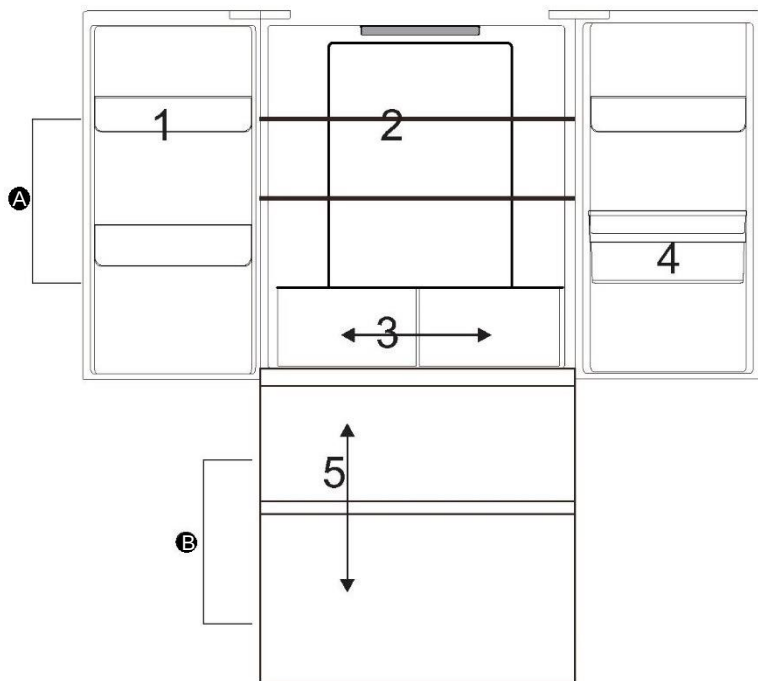
Ak necháte niektoré z dverí otvorené dlhšie než 1 minútu, systém alarmu vám pripomenie, aby ste ich zavreli.

# Úvod k výrobku

## Komponenty výrobku

Rozloženie nižšie uvedených položiek sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a nemusí vyzerat' ako na obrázku nižšie.

Vzhľad a špecifikácie skutočného výrobku sa môžu líšiť v závislosti od modelu.



A Chladiaci priestor

B Mraziaci priestor

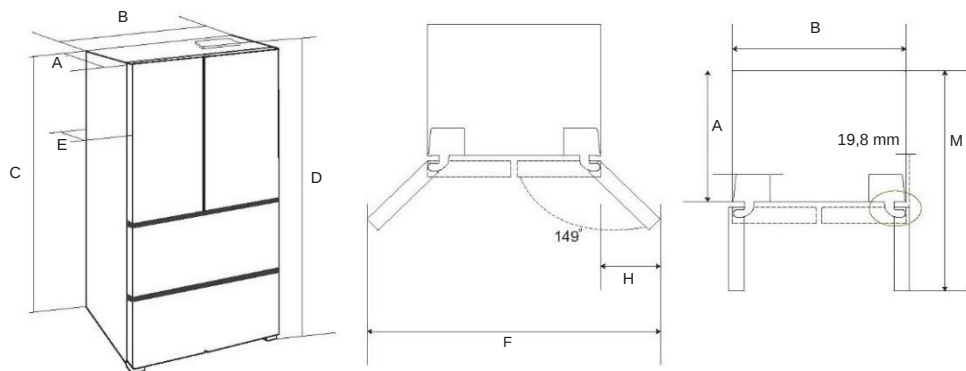
- 1 Stojan na dverách chladničky
- 2 Sklenené police chladničky
- 3 Priehradka na ovocie a zeleninu
- 4 Chladnička sna pitie (\*)

- 5 Zásuvka mrazničky

# Úvod k výrobku

## Rozmery inštalácie

Vyberte vhodné miesto na umiestnenie spotrebiča, s rovnou podlahou a jednoduchým prístupom. Spotrebič neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla, tam, kde bude vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti.



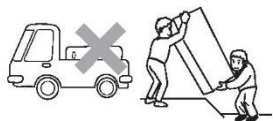
| MODEL   | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Vyššie uvedené údaje slúžia ako usmernenia na účely inštalácie. Skutočné rozmery jednotky sa môžu mierne líšiť.

Ak chcete zabezpečiť, aby vaša jednotka fungovala s maximálnou účinnosťou, nechajte okolo nej dostatok priestoru, ako je uvedené na ďalšej strane.

# Inštalácia

## Preprava

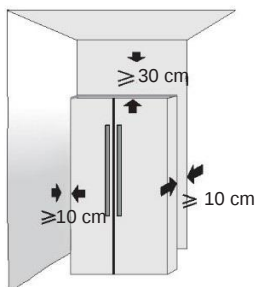


Chladničku neprenášajte vo vodorovnej polohe ani položenú na zadnej stene.

Chladničku neprenášajte držaním za dverka alebo kľučky. Chladnička sa musí prenášať zdvihnutím dna.

Túto jednotku by ste nikdy nemali presúvať sami, na bezpečné zdvihnutie alebo premiestnenie jednotky sú potrebné dve osoby.

## Kde nainštalovať jednotku



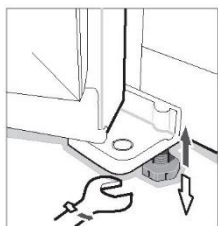
Chladnička musí byť umiestnená na pevnom, rovnom podklade; ak je potrebné použiť podložky, použite stabilné, tvrdé, nehorľavé bloky.

### NEPOUŽÍVAJTE PENOVÉ OBALY AKO TLMIACE BLOKY!

Jednotka sa musí uchovávať mimo vlhkých miest, kde je prítomná voda. Voda alebo nečistoty treba z akéhokoľvek povrchu jednotky odstrániť čo najskôr mäkkou handričkou. To pomôže predchádzať hrdzi a umožní jednotke fungovať s maximálnou účinnosťou.

Umiestnite chladničku na dobre vetrané miesto, rezervujte si určitý priestor okolo chladničky a za chladničkou a nezakrývajte ani neblokujte vzduchovú mriežku na zadnej krycej doske kompresora na zadnej strane chladničky. Chráňte chladničku pred zdrojom tepla alebo priamym slnečným svetlom.

## Nastaviteľné plastové nožičky



Kým je chladnička v obale, plastové nožičky sú utiahnuté. Po vytiahnutí zo škatule balenia a premiestnení na miesto inštalácie sa uistite, že ste nastavili dve predné plastové nožičky upravili do vhodnej výšky. Nožičky stačí upraviť kľúčom alebo priamo ručne.

Plastové nožičky a zadné valčeky sa musia dotýkať zeme, aby sa zabránilo pohybu, vibráciám alebo hluku chladničky.

Pri premiestňovaní chladničky nastavte plastové nožičky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, aby sa zdvihli zo zeme, potom chladničku opatrne potlačte na miesto.

## Priehradka na dverách

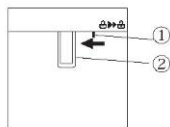


**Demontáž:** Uchopte priehradku na dverách oboma rukami. Zatláčajte ju zo strany bez vodiacej lišty a zatláčajte dovnútra, ako vidno na obrázku. Tlačte dovtedy, kým sa okraj priehradky na dvere neuvoľní z drážky vložky.

**Inštalácia:** Uchopte priehradku na dverách oboma rukami. Najprv namontujte pracku strany vodičla. Potom zatláčajte druhú stranu mierne dovnútra, vodiaca lišta potom zacvakne na miesto a namontuje sa držiak dverí. Pred použitím sa uistite o správnej inštalácii.

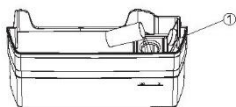
# Prevádzka

## Pokyny pre páčku detskej poistky



Palcom stlačte páčku detskej poistky v smere ako vidno nižšie ① a páka vody ② sa uzamkne a účinne zníži množstvo vody, ktoré deti spotrebujú. Stlačením v opačnom smere sa páka uvoľní a umožní odber vody

## Naplňte nádrž čistou pitnou vodou(\*)



Otvorte vstupný kryt nádrže na vodu ①. Pomaly naplňte nádrž čistou pitnou vodou až po čiaru maximálneho naplnenia označenú „2L“. Potom zatvorte vstupný kryt ①. Aby ste zabránili akémukoľvek rozliatiu, použite na naliatie vody nádobu s úzkym hrdlom.

\* V nádrži na vodu je možné skladovať iba čistú pitnú vodu alebo minerálnu vodu

## Pred použitím

**Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.**

Odstráňte všetky obaly vrátane penovej podložky spod spotrebiča a pásky, ktorá upevňuje police a dvierka vnútri.

Umiestnite chladničku do správnej polohy a nastavte nožičky, aby bola vo vodorovnej polohe. Odporúča sa pred použitím jednotku umyť handričkou navlhčenou vo vode so saponátom a dôkladne ju vysušiť.

Umiestnite chladničku a nastavte ju do vodorovnej polohy, vyčistite ju, nechajte chladničku stáť dlhšie než 4 - 6 hodín a potom jednotku zapnite. Tým sa zaistí správne usadenie oleja z kompresora, čo umožní normálnu prevádzku jednotky.

# Prevádzka

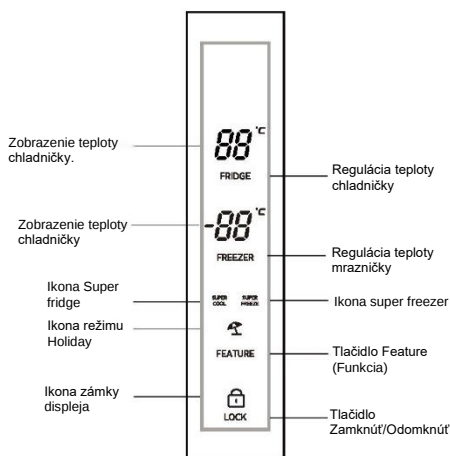
## Zapnutie

Pripojte elektrický napájací kábel a zapnite hlavný vypínač.

Pri prvom spustení sa na obrazovke zobrazia príslušné nastavené hodnoty teploty (teplota časti chladničky je nastavená na 5 °C, teplota mrazničky je nastavená na -18 °C).

Predvolený režim je úspora energie pri spustení: Obrazovka sa zobrazí na 20 s, potom zhasne. Tento režim šetrí energiu a predlžuje životnosť LED svetiel.

## Ovládací panel



## Výber funkcie

Každé stlačenie tlačidla „Feature“ (Funkcia) spôsobí zmenu prevádzkového režimu v cykle.

Holiday režim - chladnička bude pracovať pri teplote 8 °C, zatiaľ čo mraznička bude pracovať pri teplote -15 °C.

Režim Super freezer - Keď je vybraný režim Super freezer, kompresor bude pracovať nepretržite, aby sa potraviny mrazili rýchlejšie a udržiavali čerstvé. Režim Super freezer sa automaticky vypne buď po 24 hodinách prevádzky, alebo keď mraznička dosiahne -28 °C. Ikona Super freezer sa vypne a mraznička bude naďalej pracovať pri normálnej nastavenej teplote.

Režim Super fridge - Keď je vybraný režim Super fridge, priehradka chladničky dosiahne nastavenú teplotu v čo najkratšom čase, aby sa jedlo udržalo čo najčerstvejšie. V tomto režime sa nastavená teplota chladničky uzamkne na 2 °C. Program bude fungovať maximálne 150 minút, potom sa automaticky ukončí, ikona Super fridge zhasne, čo predstavuje vypnutie funkcie Super fridge, nastavená teplota sa vráti na teplotu, ktorá bola nastavená ako posledná pred spustením režimu Super fridge.

# Prevádzka

## Nastavenia mraziacej priehradky

Predvolená teplota mrazničky je -18 °C. Ak chcete zmeniť teplotu, stlačte tlačidlo „Freezer“ (Mraznička) a prejdite nastavenými teplotami.



**Freezer**



Nastavenie teploty

|       |       |
|-------|-------|
| -18°C | -15°C |
| -19°C | -16°C |
| -20°C | -17°C |
| -21°C |       |
| -22°C |       |
| -23°C |       |

**UPOZORNENIE:** Čerstvé potraviny nekladte priamo na zmrazené potraviny.

## Nastavenia priehradky chladničky

Predvolená teplota chladničky je 5 °C. Ak chcete zmeniť teplotu, stlačte tlačidlo „Fridge“ (Chladnička) a prechádzajte po nastavených teplotách.



**Fridge**



Nastavenie teploty

|     |     |
|-----|-----|
| 5°C | 8°C |
| 4°C | 7°C |
| 3°C | 6°C |
| 2°C |     |

## Tlačidlo uzamknutia/odamknutia

Tento produkt má funkciu uzamknutia tlačidla.



**Lock**



- Stlačením tlačidla Lock aktivujete režim uzamknutia a ikona uzamknutia bude viditeľná.
- Kým je chladnička v tomto režime, ostatné tlačidlá na ovládacom paneli nebudú fungovať. Keď sa dotknete tlačidiel, zaznie zvonenie a bude blikať ikona zámku.
- Ak chcete ukončiť režim uzamknutia, stlačte a podržte tlačidlo uzamknutia 3 sekundy, kým ikona nezmizne.

## Alarm otvorených dverí

Keď sú dvere chladničky otvorené dlhšie než 1 minútu, bzučiak vás upozorní, aby dvere zatvorili. Po zatvorení dverí sa alarm automaticky vypne.

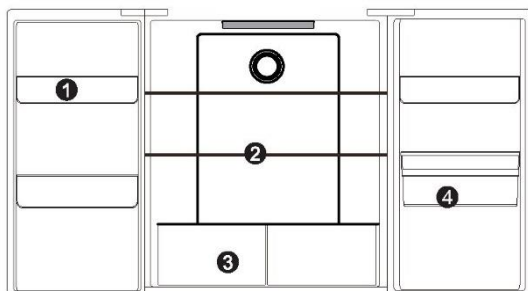
## Vypnúť/zapnúť oddelenie chladničky

Stlačte tlačidlo „chladnička“ a podržte ho stlačené 5 sekúnd, aby sa oddelenie chladničky zaplo/vyplo, keď je oddelenie chladničky vypnuté, digitálny displej teploty chladničky sa vypne. Keď je oddelenie chladničky vypnuté, dlhé stlačenie tlačidla „chladnička“ na 5 sekúnd funkciu chladničky reštartuje.

# Prevádzka

## Chladiaca komora

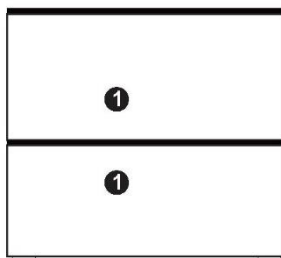
Priestor chladničky by sa mal používať hlavne na skladovanie potravín, ktoré sa spotrebujú v krátkom čase.



- 1 Priehradky na dverách
- 2 Sklenené police
- 3 Zásuvky chladničky
- 4 Zariadenie na pitnú vodu chladničky

## Mraziaca komora

Mraziaca komora sa používa na mrazenie potravín, skladovanie hlboko zmrazených potravín a prípravu kociek ľadu. Dokáže uchovávať potraviny po dlhú dobu.



- 1 Zásuvky mrazničky



### UPOZORNENIE

Potraviny, najmä masťné potraviny, ktoré sa uchovávajú v chladničke, treba chrániť pred priamym kontaktom s obložením. Ak by sa vnútro zašpinilo olejom alebo masťnými škvrnami od polievky, treba ho okamžite vyčistiť, aby sa zabránilo dlhému kontaktu s obložením, čo môže viesť ku korózii a popraskaniu obloženia.

- Dvojhviezdičkové (\*\*) priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. Priehradky s jednou (\*), dvomi (\*\*) a tromi (\*\*\*) hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chcete nechať chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.
- Závisí to od skutočnej situácie výrobu.

# Prevádzka

## Pokyny na uchovávanie potravín



### UPOZORNENIE

- Pri uchovávaní mraziacich potravín ich umiestnite na vnútornú stranu mraziacej komory, okrem stojana na fľaše.
- Do mraziacej komory nevkladajte potraviny vo fľašiach ani v konzervách, ste zabránili prasknutiu nádoby po zmrazení.
- Pred vložením horúcich potravín do chladničky ich najskôr ochladte na izbovú teplotu, inak zvýšia spotrebu energie.
- Označte dátum zmrazenia na obale vrečka podľa rôznej doby skladovania, aby sa zabránilo prekročeniu dátumu spotreby.
- Rozdeľte potraviny na správne porcie a zabaľte ich oddelene, ktoré sa budú dať zmraziť ľahko a dôkladne, aby sa nezmrazili spolu.
- Obalové materiály musia byť bez zápachu, vzduchotesné, vodotesné a bez znečistenia, aby balené potraviny nemohli nabráť inú arómu bez zníženia kvality.
- Do mraziacej komory nevkladajte naraz príliš veľa čerstvých potravín, pokiaľ možno nie nad hodnotu mraziacej kapacity chladničky.
- Roztavené potraviny sa nesmú znovu zmrazovať, pokiaľ nebudú pripravené do jedál, inak bude ovplyvnená ich kvalita.
- Sklenené fľaše alebo sklenené nádoby sa nesmú vkladať do mraziacej komory alebo na výstup vzduchu z kanála chladiacej komory. V opačnom prípade môžu prasknúť.
- Potraviny nesmú blokovať výstup vzduchu, v opačnom prípade dôjde k abnormálnej cirkulácii vzduchu.

## Skladovanie potravín

Váš spotrebič má bežne k dispozícii príslušenstvo ako na obrázku „Štruktúra“. V tejto časti návodu nájdete správny spôsob skladovania potravín. Podľa potreby môžete sklenené police a zásuvku na ovocie a zeleninu vybrať.

Poznámka: Potraviny sa nesmú priamo dotýkať žiadneho povrchu vnútri spotrebiča. Musia sa zabaliť oddelene do alobalu alebo do plastovej fólie, prípadne vložiť do plastových dóz

Ochranné opatrenia pri čistení vnútra a vonkajška chladničky:

Pred čistením vždy vypnite elektrický vypínač a odpojte zástrčku elektrickej siete.

Počas čistenia sa uistite, že sa do spínača, ovládacieho panela, lampy dverí a hornej ovládacej skrinky nedostane žiadna voda.

Odstráňte nečistoty z vonkajšej strany chladničky jemným čistiacim prostriedkom, potom povrch utrite čistou mäkkou handričkou a nechajte chladničku voľne vyschnúť.

Pri čistení pásu tesnenia dverí vždy používajte čistú vodu, utrite ho suchou handričkou a nechajte ho voľne vyschnúť. Navlhčite mäkkú handričku teplou vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom a utrite telo chladničky okrem tesniaceho pásu dverí.

Je zakázané oplachovať chladničku priamo vodou, pretože by to ovplyvnilo elektrické izolačné vlastnosti atď.

Je zakázané čistiť chladničku kovovými stierkami, štetcami, hrubými abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, silnými alkalickými čistiacimi prostriedkami alebo horľavými alebo toxickými čistiacimi kvapalinami.

Mliečne potraviny a vajcia

Väčšina balených mliečnych potravín má na sebe vyznačené odporúčané dátumy spotreby ako „spotrebujte do/minimálna doba spotreby“. Uchovávajte ich v chladničke a spotrebujte v odporúčanom čase.

# Prevádzka

## Skladovanie potravín

Maslo môže nasať arómy iných silne voňavých potravín, preto je najlepšie skladovať ho v utesnenej nádobe. Vajcia sa majú skladovať v chladničke.

### Červené mäso

Čerstvé červené mäso položte na tanier a voľne prikryte voskovaným papierom, plastovým obalom alebo fóliou.

Varené a surové mäso skladujte na samostatných tanieroch. Tým sa zabráni tomu, že šťava unikajúca zo surového mäsa kontaminuje varené jedlo.

### Hydina

Čerstvé vtáky vcelku treba vypláchnuť zvnútra a opláchnuť zvonka studenou tečúcou vodou, osušiť a uložiť na tanier. Voľne ich prikryte plastovým obalom alebo fóliou.

Takto treba skladovať aj porcie hydiny. Hydinu vcelku nikdy neplňte skôr, ale až tesne pred varením, inak môže dôjsť k otrave jedlom.

### Ryby a morské plody

Celé ryby a filety by sa mali spotrebovať v deň nákupu. Pokiaľ by ste ich museli uskladniť, uložte ich do chladničky na tanier voľne zakrytý plastovým obalom, voskovaným papierom alebo fóliou. Pri skladovaní cez noc alebo dlhšie dbajte najmä na výber veľmi čerstvých rýb.

Celé ryby treba opláchnuť v studenej vode, aby sa odstránili voľné šupiny a nečistoty, a potom ich osušiť pritláčaním papierovej utierky. Celé ryby alebo filety vložte do uzavretého plastového vrečka.

Mäkkýše udržiavajte počas celej doby v chlade. Spotrebujte do 1 - 2 dní.

### Predvarené potraviny a zvyšky

Mali by sa skladovať vo vhodných zakrytých nádobách, aby jedlá nevyschli.

Uchovávať iba 1 - 2 dni.

Zvyšky zohrejte len raz, najlepšie v horúcej pare.

### Nádoba na zeleninu

Nádoba na zeleninu je optimálnym miestom na uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

Dbajte na to, aby ste ich neskladovali dlhodobo pri teplotách nižších než 6 °C: Citrusové plody, melóny, baklažány, ananás, papája, cukety, mučenka, uhorka, paprika, paradajky.

Pri nízkych teplotách sa na zelenine objavajú nežiaduce zmeny, ako je zmäknutie dužiny, hnednutie a/alebo rýchly rozklad

V chladničke neuchovávať avokádo (kým nedozreje), banány a mango.

| POTRAVINY                                         | Umiestnenie (chladniaca komora)                                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Maslo, syr                                        | Horná priehradka na dverách                                           |
| Vajcia                                            | Priehradka na dverách                                                 |
| Ovocie, zelenina, šalát                           | Zásuvka na ovocie a zeleninu                                          |
| Mäso, klobása, syr, mlieko                        | Spodná plocha (najnižšia polica 1, kryt zásuvky na ovocie a zeleninu) |
| Mliečne výrobky, potraviny v konzervách, konzervy | Horná plocha alebo stojan na dverách                                  |
| Nápoje, fľaše, tuby                               | Priehradka na dverách                                                 |
| POTRAVINY                                         | Umiestnenie (mraziaca komora)                                         |
| Malé mrazené potraviny                            | Priehradka na dverách                                                 |
| Balené mrazené potraviny                          | Zásuvka mrazničky                                                     |
| Ryby, mäso, zmrzlina                              | Spodná plocha (spodná polica alebo zásuvka)                           |

# Prevádzka

## Skladovanie potravín

**Poznámka:** Potraviny sa nesmú priamo dotýkať žiadneho povrchu vnútri spotrebiča. Musia sa zabaliť oddelene do alobalu alebo do plastovej fólie, prípadne vložiť do plastových dóz.

### Mrazenie a uchovávanie potravín v mrazničke

- Skladovanie hlboko zmrazených potravín.
- Príprava kociek ľadu.
- Zmrazovanie jedla.

**Poznámka:** Uistite sa, že dvere mrazničky sú správne zatvorené.

### Nákup mrazených potravín

- Obal sa nesmie poškodiť.
- Spotrebujte do dátumu spotreby označenej ako „spotrebujte do/minimálna doba trvanlivosti“.
- Ak je to možné, prepravujte hlboko zmrazené potraviny v izolovanom vrecku a čo najskôr ich vložte do mrazničky.

### Uskladňovanie zmrazených potravín

Uchovávajte pri teplote -18 °C alebo nižšej. Dvere mrazničky zbytočne neotvárajte.

### Zmrazovanie čerstvých potravín

Zmrazujte len čerstvé a nepoškodené potraviny.

Aby sa zachovala čo najlepšia výživová hodnota, chuť a farba, zeleninu treba pred zmrazením blanširovať. Baklažány, paprika, cuketa a špargľa si nevyžadujú blanširovanie.

- Na zmrazenie sú vhodné nasledujúce potraviny:

Koláče a pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky ako syr a maslo, hotové jedlá a zvyšky, ako sú polievky, dusené mäso, varené mäso a ryby, jedlá zo zemiakov, suflé a dezerty.

- Nasledujúce potraviny nie sú vhodné na zmrazenie:

Druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako napríklad šalát alebo reďkovka, vajcia v škrupine, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, vajcia uvarené natvrdo, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana a majonéza.

### Odporúčaná doba skladovania mrazených potravín v mrazničke

Tieto doby sa líšia v závislosti od typu jedla. Potraviny, ktoré zmrazíte, sa môžu uchovávať 1 až 12 mesiacov (minimálne pri teplote -18 °C).

| POTRAVINY                                                                                                                | Doba skladovania |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Slanina, dusené jedlá, mlieko                                                                                            | 1 mesiac         |
| Chlieb, zmrzlina, klobásky, koláče, pripravené mäkkýše, mastné ryby                                                      | 2 mesiace        |
| Nemastné ryby, mäkkýše, pizza, koláče a muffiny                                                                          | 3 mesiace        |
| Šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kusy hydiny                                                        | 4 mesiace        |
| Maslo, zelenina (blanširovaná), celé vajcia a žĺtky, varené raky, mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)            | 6 mesiacov       |
| Ovocie (suché alebo kompót), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurčatá, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče | 12 mesiacov      |

# Údržba

## Odmrazovanie

Tento výrobok má funkciu automatického odmrázovania, bez ručného ovládania.

## Čistenie

### Ochranné opatrenia pri čistení vnútra a vonkajška chladničky:

- Pred čistením vždy vypnite elektrický vypínač a odpojte zástrčku elektrickej siete.
- Počas čistenia sa uistite, že sa do spínača, ovládacieho panela, lampy dverí a hornej ovládacej skrinky nedostane žiadna voda.
- Odstráňte nečistoty z vonkajšej strany chladničky jemným čistiacim prostriedkom, potom povrch utrite čistou mäkkou handričkou a nechajte chladničku voľne vyschnúť.
- Pri čistení pásu tesnenia dverí vždy používajte čistú vodu, utrite ho suchou handričkou a nechajte ho voľne vyschnúť. Navlhčite mäkkú handričku teplou vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom a utrite telo chladničky okrem tesniaceho pásu dverí.
- Je zakázané oplachovať chladničku priamo vodou, pretože by to ovplyvnilo elektrické izolačné vlastnosti atď.
- Je zakázané čistiť chladničku kovovými stierkami, štetcami, hrubými abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, silnými alkalickými čistiacimi prostriedkami alebo horľavými alebo toxickými čistiacimi kvapalinami.

Po vyčistení pripojte elektrickú zástrčku chladničky a pripojte ju k chladničke.

## Všeobecné informácie

### Na dovolenke

- Keď chcete odísť na dovolenku, radšej nechajte chladničku fungovať nepretržite a nechajte potraviny, ktoré sa dajú na krátky čas uskladniť. Ak chcete chladničku zastaviť, vyberte všetky potraviny, odpojte elektrickú zástrčku, úplne vyčistite vnútro chladničky a dvere nechajte otvorené, aby ste zabránili nadmernému zápachu.

### Pri výpadku napájania

- Vo všeobecnosti platí, že krátkodobé zlyhanie napájania neovplyvní prudko teplotu chladničky. Ak však výpadok elektrickej energie trvá dlho, musíte znížiť frekvenciu otvárania chladničky a nevkladať do chladničky čerstvé potraviny (musíte zabrániť rýchlejšiemu zvýšeniu teploty chladničky).
- Ak je výpadok napájania plánovaný, môžete vopred zapnúť funkciu „Super Freezer“, aby sa teplota chladničky udržala na najnižšej hodnote.

### Vypnutie

- Vo všeobecnosti sa neodporúča zastaviť chladničku alebo vypnúť hlavný vypínač. V opačnom prípade môže byť ovplyvnená životnosť chladničky.

## Tipy týkajúce sa úspory energie

- Uistite sa, že chladničku uchováвате mimo dosahu zdroja tepla a priameho slnečného svetla.
- Pred uskladnením horúcich potravín ich ochlaďte na izbovú teplotu a potom vložte do chladničky.
- Dvere zatvorte včas, znížte frekvenciu otvárania a skráťte čas otvárania.
- Pri odmrávaní mrazených potravín ich môžete vložiť do chladiacej komory, čo pomôže pri chladení chladiacej komory.
- Uistite sa, že snímač teploty nie je zakrytý alebo zablokovaný potravinami, a dodržiavajte správnu vzdialenosť od potravín.

# Údržba

## Normálne javy

### Zlyhanie tlačidla

Skontrolujte ovládací panel, či je chladnička v režime uzamknutia. V režime uzamknutia nemôžu fungovať všetky tlačidlá.

### Nízke napätie, kompresor sa nemôže spustiť

Pri inštalácii spotrebiča by ste si mali zakúpiť tlakomer s príkonom viac ako 1000 W, čo je lepšie na ochranu chladničky.

### Dlhý čas na spustenie

Ak je teplota okolia príliš vysoká, spustenie spotrebiča bude trvať dlho.

### Stredné miesta na povrchu môžu byť na dotyk horúce

Stredné miesta na povrchu môžu byť na dotyk po určitej dobe horúce, patrí to k normálnym javom.

### Skondenzovaná voda

Keď vonkajší vzduch prúdi do chladného vnútorného povrchu chladničky, môžu sa vytvoriť kvapky skondenzovanej vody.

Ak je vlhkosť v mieste inštalácie vysoká alebo počas obdobia dažďov, na vonkajšej strane chladničky môže kondenzovať voda. Ide o prirodzený jav, ktorý sa vyskytuje počas vlhkého počasia. Kvapky vody utrite suchou handričkou.

### Hluk

Keď chladničku používate prvýkrát, chladnička bude pracovať vysokou rýchlosťou, aby sa rýchlo ochladila, a zvuk sa môže zdať hlasnejší. Keď vnútorná teplota klesne pod určitú úroveň, hluk ustúpi.

Keď sa začína alebo končí činnosť kompresora, rôzne časti sa rozširujú/sťahujú, keď pracujú rôzne ovládače alebo sa mení teplota v chladničke, budete počuť rôzne zvuky, ktoré sú normálne.

### Kompresor je horúci

Pri práci je vonkajšia teplota kompresora vyššia než 80 °C, nedotýkajte sa kompresora, pretože by ste sa mohli zraniť.

### Dlhodobý chod kompresora

Keď je teplota okolia príliš vysoká alebo keď do chladničky vložíte príliš veľa čerstvých potravín, bude trvať dlho, kým sa spotrebič ochladí, kým sa spustí pri nastavenej teplote.

## Riešenie problémov

Predtým, ako zavoláte na servis, skontrolujte tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj náklady. Tento zoznam zahŕňa bežné udalosti, ktoré nie sú výsledkom chybného spracovania alebo materiálov v tomto spotrebiči.

| Porucha                              | Možná príčina                                                                                                                                                                         | Nápravné opatrenia                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žiadne zobrazenie na paneli displeja | Sieťová zástrčka spotrebiča nie je vsunutá v zásuvke správne.<br>Poistka pre domáce napájanie je vypnutá.                                                                             | Skontrolujte, či je zapnuté elektrické napájanie;<br>poistka musí byť zapnutá.                                                                                                                                                                           |
| Zvuk alarmu                          | Dvere ostali pootvorené alebo ostali otvorené dlhšie než 1 minútu.                                                                                                                    | Dvere úplne zatvorte.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kompresor nefunguje                  | Je v režime rozmrazovania.<br>Napájanie nie je dobre pripojené.                                                                                                                       | Je to normálne pre rozmrazovanie;<br>Skontrolujte, či je napájanie správne pripojené.                                                                                                                                                                    |
| Kompresor beží príliš dlho           | Chladnička bola nedávno na určitý čas odpojená;<br>Vložili ste príliš veľa čerstvých potravín alebo teplé jedlo;<br>Dvere sa otvárajú príliš často alebo ostanú otvorené príliš dlho. | Chladničke trvá niekoľko hodín, kým úplne vychladne<br>Horúce jedlo spôsobí, že chladnička bude bežať dlhšie, kým sa nedosiahne požadovaná teplota;<br>Teplý vzduch vstupujúci do chladničky spôsobí, že bude bežať dlhšie. Otvárajte dvere menej často. |
| Zvuk vibrácií                        | Podlaha je nerovná alebo nestabilná;<br>Vibrujú predmety uložené na vrchu chladničky;<br>Chladnička sa dotýka steny alebo skriniek.                                                   | Uistite sa, že podlaha je rovná a pevná a že udrží chladničku;<br>Odstráňte položky;<br>Presuňte chladničku tak, aby sa nedotýkala steny ani skriniek;                                                                                                   |

### Klimatická trieda:

- Rozšírené mierne podnebie (SN): „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“;
- Mierne pásmo (N): „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“;
- Subtropické pásmo (ST): „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“;
- Tropické pásmo (T): „tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“;

Poznámka: Ďalšie informácie o údajoch získate naskenovaním QR kódu na energetickom štítku.

# Kazalo

## Opozorilo!

|                  |     |
|------------------|-----|
| Opozorilo! ..... | 177 |
|------------------|-----|

## Varnostne in opozorilne informacije

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Osnovni varnostni simbol .....            | 181 |
| Priključitev aparata .....                | 181 |
| Luč LED .....                             | 181 |
| Varnostne in opozorilne informacije ..... | 181 |

## Predstavitev izdelka

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Lastnosti izdelka .....     | 184 |
| Sestavni deli izdelka ..... | 185 |
| Dimenzije namestitve .....  | 186 |

## Namestitev

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Prevoz .....                     | 187 |
| Kje namestiti enoto .....        | 187 |
| Nastavljive plastične noge ..... | 187 |
| Polica v vratih .....            | 187 |

## Uporaba

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Navodila za ročico za otroško zaščito .....     | 188 |
| Napolnite rezervoar s čisto pitno vodo(*) ..... | 188 |
| Pred uporabo .....                              | 188 |
| Zagon .....                                     | 189 |
| Upravljalna plošča .....                        | 189 |
| Izbira funkcij .....                            | 189 |
| Nastavitve predela zamrzovalnika .....          | 190 |
| Nastavitve predela hladilnika .....             | 190 |
| Gumb za zaklepanje/odklepanje .....             | 190 |
| Alarm za odprta vrata .....                     | 190 |
| Izklop/vklop predela hladilnika .....           | 190 |
| Hladilna komora .....                           | 191 |
| Zamrzovalna komora .....                        | 191 |
| Navodila za shranjevanje živil .....            | 192 |
| Shranjevanje živil .....                        | 192 |

## Vzdrževanje

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Odmrzovanje .....                                | 195 |
| Čiščenje .....                                   | 195 |
| Splošne informacije .....                        | 195 |
| Namigi za varčevanje z električno energijo ..... | 195 |
| Normalni pojavi .....                            | 196 |
| Odpravljanje težav .....                         | 197 |

# Opozorilo!

## ⚠ POZOR

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod ustreznim nadzorom, ali če imajo navodila za varno uporabo aparata ter če razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci ne smejo čistiti aparata in na njem ne smejo izvajati vzdrževalnih del brez ustreznega nadzora.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo v hladilne aparate dajati stvari in jih jemati iz njih.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so bile dobro poučene.
- Otroci morajo biti pod nadzorom in se ne smejo igrati z aparatom. V hladilnem tokokrogu aparata je hladilno sredstvo izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske združljivosti, ki pa je kljub temu vnetljiv. Poskrbite, da se med prevozom in nameščanjem aparata ne poškoduje noben sestavni del hladilnega tokokroga. Hladilno sredstvo (R600a) je vnetljivo.



Simbol ISO 7010 W021M; Opozorilo;  
Nevarnost požara/vnetljivi materiali

1. **OPOZORILO:** Aparat mora biti nameščen tako, da je vtič dostopen.
2. **OPOZORILO:** Če je napajalni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov serviser ali druga podobno usposobljena oseba.

## Opozorilo!

3. **OPOZORILO:** Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.
4. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.
5. **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilne napeljave.
6. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec.
7. **OPOZORILO:** Ta enota uporablja R600a kot hladilno sredstvo in ciklopentan kot sredstvo za penjenje; obe snovi sta lahko vnetljivi; ko enoto zavržete, jo je treba hraniti stran od močnih toplote.
8. **OPOZORILO:** Nevarnost električnega udara, v enoti se uporablja rumeno-zelena ozemljitvena žica in aparat je treba pred uporabo ozemljiti.
9. **OPOZORILO:** Če hladilnik po uporabi zavržete, upoštevajte vse lokalne zakone in predpise.
10. **OPOZORILO:** Hladilno sredstvo in izolacijski pihalni plin sta vnetljiva. Odstranjevanje hladilnega sredstva je dovoljeno samo v pooblaščenih centrih za odstranjevanje odpadkov. Hladilnega sredstva ali izolacije ne izpostavljajte ekstremni toploti ali odprtemu ognju.
11. **OPOZORILO:** V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.
12. **OPOZORILO:** Ko nameščate aparat, poskrbite, da električni kabel ne bo zataknjen ali poškodovan.
13. **OPOZORILO:** Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.
14. **OPOZORILO:** Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:

## Opozorilo!

- Če so vrata predolgo odprta, se lahko temperatura v notranjih predelih aparata močno poviša.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik z živili in drenažnimi sistemi.
- Če rezervoarjev z vodo niste uporabljali 48 ur, jih očistite, oziroma če vode 5 dni ne dovajate, izperite vodni sistem, ki je priključen na vodovod.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano oz. ne kapljajo nanjo.
- Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda in pripravo kock ledu.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če hladilni aparat dalj časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

**15. OPOZORILO:** Nevarnost ujetja otroka.

Preden stari hladilnik ali zamrzovalnik zavržete:

- Odstranite vrata.
- Police pustite na svojih mestih, da otroci ne bodo zlahka zlezli v aparat.

**16. OPOZORILO:** Pred kakršno koli namestitvijo ali čiščenjem odklopite hladilnik iz vira napajanja in ponastavite regulatorje temperature na zelene nastavitve.

Ko končate, hladilnik ponovno priključite na električni vir in ponastavite regulatorje temperature na zelene nastavitve.

**17.** Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in za podobne namene, kot so:

## Opozorilo!

- v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - na kmetijah ter v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste,
  - v nastanitvah tipa B&B,
  - v gostinskih storitvah in podobnih primerih,
- vendar ne v maloprodaji.



Ta znak pomeni, da je izdelek v vsej Evropi prepovedano odlagati med gospodinjske odpadke. Odgovorno odlaganje odpadkov prepreči onesnaževanje okolja in ne škoduje zdravju ter spodbuja ponovno trajnostno uporabo materialnih virov.

Odslužen aparat lahko vrnete s pomočjo sistema zbiranja in vračanja ali pa stopite v stik s prodajalcem, kjer ste izdelek kupili. Prodajalci so pooblaščen za prevzem izdelka, da bi zagotovili okolju prijazno recikliranje.

# Varnostne in opozorilne informacije

## Osnovni varnostni simbol

Ta priročnik vsebuje veliko pomembnih varnostnih sporočil. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila. Označuje opozorila, ki vas obveščajo o morebitnih nevarnostih, ki bi vas lahko poškodovale ali ubile. Ta sporočila tudi pomagajo zaščititi vašo enoto pred poškodbami. Pred vsimi varnostnimi sporočili sta simbol za varnostno opozorilo in opozorilna beseda za nevarnost: NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR. Te besede pomenijo:



**NEVARNOST**

Če ne upoštevate navodil, boste umrli ali se hudo telesno poškodovali.



**OPOZORILO**

Če ne boste upoštevali navodil, bi lahko umrli ali se hudo telesno poškodovali.



**POZOR**

Označuje neizogibno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči le manjše ali zmerne telesne poškodbe ali poškodbe izdelka.

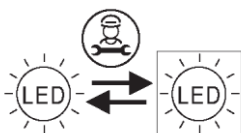
## Priključitev aparata



**POZOR**

Ta izdelek se lahko uporablja le pri 220-240 V/50 Hz, dovoljeno območje nihanja napetosti pa je 187 V~242 V. Ne more se uporabljati, če frekvenca napetosti ni 50 Hz. Za zagotovitev varnosti morata biti vtičnica in njen kabel sposobna prenesti tok nad 10 A.

## Luč LED



Svetlobni vir (samo LED), ki ga sme zamenjati izključno strokovnjak.

Ta izdelek vsebuje dva svetlobna vira razreda energetske učinkovitosti F.

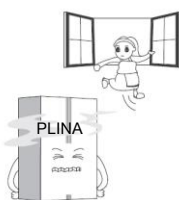
## Varnostne in opozorilne informacije

Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb pri uporabi izdelka, je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi.

Pred uporabo aparata preberite vsa navodila.

# Varnostne in opozorilne informacije

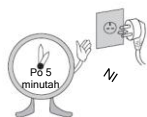
## Varnostne in opozorilne informacije



Če menite, da hladilno sredstvo pušča, se ne dotikajte enote ali vtičnice, prezračujte prostor in po možnosti izklopite enoto s pomočjo odklopnika. Takoj pokličite proizvajalca.

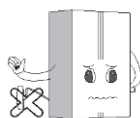
Hladilno sredstvo ob stiku s kožo ali očmi povzroči hude telesne poškodbe. Če se zgodi navedeno, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Poskrbite, da uporabljate ozemljeno električno vtičnico. Če navodil za ozemljitev ne razumete popolnoma ali dvomite glede pravilne ozemljitve aparata, se posvetujte z usposobljenim električarjem ali serviserjem.



Pred ponovno priključitvijo napajalnega kabla počakajte 5 minut ali dlje. Če tega ne storite, lahko pride do okvare zamrzovalnika.

Nepravilna ozemljitev lahko povzroči okvaro in/ali električni udar.



Uporabiti je treba namensko vtičnico. Uporaba več naprav na eni vtičnici lahko povzroči požar.

Ne dopustite, da bi bil vtič obrnjen navzgor ali stisnjen na zadnji strani hladilnika. V vtič lahko prodre voda ali pa se poškoduje, kar lahko povzroči požar ali telesne poškodbe.



Ne dopustite, da bi bil napajalni kabel upognjen ali stisnjen zaradi težkega predmeta, ker se lahko poškoduje.

Med čiščenjem in ravnanjem z notranjo lučjo hladilnika iztaknite napajalni kabel.

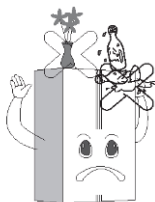
Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara ali telesne poškodbe.



Vodo ali prah z vtiča odstranite izključno s suho, čisto krpo, ne dotikajte se ga z mokrimi rokami in vtaknite ga tako, da so konci zatičev dobro vstavljeni.

Hladilnika ne uporabljajte za negospodinske namene (shranjevanje zdravil ali preskusnega materiala, krvi, uporaba na ladji itd.) To lahko povzroči nepričakovana tveganja, kot so požar, električni udar, poslabšanje stanja shranjenega materiala ali kemična reakcija.

V bližini hladilnika ali v njem ne uporabljajte in ne shranjujte vnetljivih materialov, etra, benzena, alkohola, zdravil, utekočinjenega propana, razpršila ali kozmetike. To lahko povzroči eksplozijo ali požar.



V hladilnik ali zamrzovalnik ne postavljajte steklenih izdelkov, ki niso namenjeni takšni uporabi. Steklo lahko poči ali se zlomi, kar lahko povzroči poškodbe.

Ne postavljajte težkih predmetov ali nevarnih predmetov, kot so skodelice, vaze, kozmetika, zdravila ali kakršne koli posode z vodo, v hladilnik.

Pri odpiranju ali zapiranju vrat lahko padejo in povzročijo telesne poškodbe, požar ali električni udar.

# Varnostne in opozorilne informacije

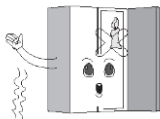
## Varnostne in opozorilne informacije



Ne dotikajte se hrane ali posod v zamrzovalniku z mokrimi rokami. To lahko povzroči ozeblino.

Ne pršite vode po zunanosti ali notranjosti hladilnika. Ne čistite ga z benzenom ali razredčilom.

Enote ne čistite s kislimi čistili, grobimi ščetkami, ostrimi orodji in/ali katerim koli čistilom, ki vsebuje benzen.



Notranjosti enote ne sušite s sušilnikom in ne prižigajte sveče za odstranjevanje vonjav. To lahko povzroči eksplozijo ali požar.

Ne naslanjajte se na vrata ali pladnje na vratih. Hladilnik lahko pri tem pade in povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Zgoraj navedena dejanja preprečite predvsem otrokom.



Ne postavljajte ledu v tanke kristalne kozarce ali keramično posodo. Led lahko zlomi kozarce ali keramično posodo ter povzroči telesne poškodbe.

Nikomur, razen usposobljenemu serviserju, ne dovolite razstavljanja, popraviljanja ali spreminjanja hladilnika. Razen če to priporoča proizvajalec. Navedeno lahko povzroči telesne poškodbe, električni udar ali požar.

Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in za podobne namene, kot so:

- v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- na kmetijah ter v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste,
- v nastanitvah tipa B&B,
- v gostinskih storitvah in podobnih primerih, vendar ne v maloprodaji.

Hladilnika ne nameščajte v mokrem ali vlažnem okolju. Če to storite, bo prišlo do prezgodnjega poslabšanja stanja, pogostejšega delovanja enote in lahko pride do električnega udara.

Aparat namestite v suh, dobro prezračen prostor.

Aparat je treba namestiti v bližino stenske vtičnice, da je v primeru nesreče enostavno prekiniti napajanje.

Enote ne izpostavljajte ekstremni vročini ali odprtemu ognju.

Enota naj bo v dobro prezračenem prostoru in če je enota vgradna, poskrbite, da je okoli enote ustrezen pretok zraka.

Ne prekrivajte ali ovirajte izpušnega prostora na zadnji strani enote, če ga prekrijete, lahko pride do eklektičnega udara ali telesnih poškodb. Lahko povzroči električni udar ali telesne poškodbe.

# Predstavitev izdelka

## Lastnosti izdelka

Ta enota ima funkcije Super Freeze, varčevanje z energijo, zmanjševanje hrupa in optimalno hlajenje.

### **Natančen nadzor temperature**

Mikroračunalniški krmilni sistemi lahko natančneje ločeno nadzorujejo hladilnik in zamrzovalnik.

### **Samodejno odmrzovanje**

Ta enota je opremljena s programom, ki nadzoruje pogostost in trajanje odmrzovanja zamrzovalnika. Zato vam zamrzovalnika nikoli ne bo potrebno ročno odmrzniti.

### **Zaslon LED in nadzor temperature**

Nadzorna plošča prikazuje temperaturo v hladilniku in zamrzovalniku. Če želite spremeniti nastavitev v katerem koli predelu, preprosto pritisnite puščico navzgor ali navzdol, odvisno od želene izbire.

### **Kaljeno steklo, varno in zanesljivo**

Kaljeno steklo je varno in zanesljivo, enostavno za čiščenje in trpežno.

### **Tesnilo vrat, ki je enostavno za čiščenje in odstranljivo**

Tesnila vrat je enostavno odstraniti in očistiti, kar omogoča, da izdelek učinkovito deluje dlje časa.

### **Alarmni sistem za odpiranje vrat**

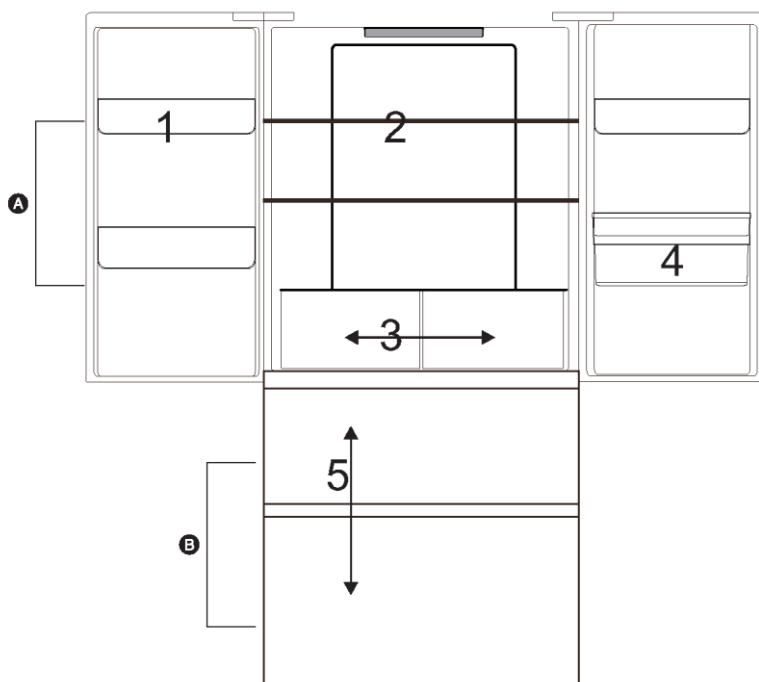
Če pustite katera koli vrata odprta dlje kot 1 minuto, vas bo alarmni sistem opomnil, da zaprete vrata.

# Predstavitev izdelka

## Sestavni deli izdelka

Razporeditev spodnjih elementov se lahko spremeni brez predhodnega obvestila, zato se dejanski izdelek lahko razlikuje od spodnje slike.

Videz in specifikacije dejanskega izdelka se lahko razlikujejo glede na model.



A Predel hladilnika

B Predel zamrzovalnika

1 Polica na vratih hladilnika

5 Predal zamrzovalnika

2 Steklene police hladilnika

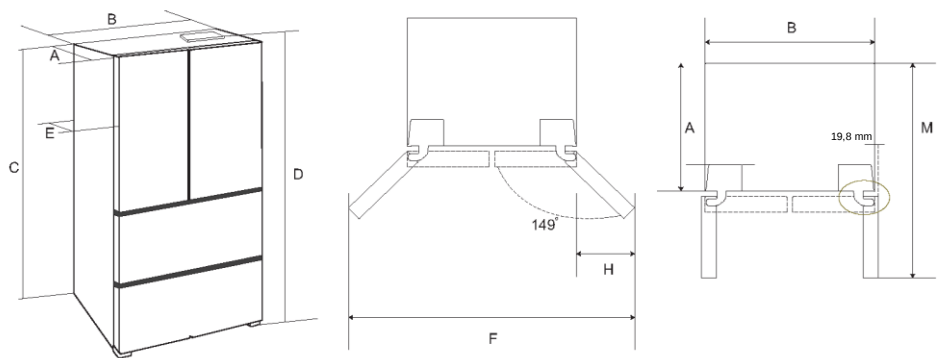
3 Predal za zelenjavo

4 Naprava za vodo v hladilniku(\*)

# Predstavitev izdelka

## Dimenzije namestitve

Aparat namestite na primerno mesto, ki je ravno in neovirano za uporabo. Izogibajte se postavljanju enote v bližino virov toplote, neposredne sončne svetlobe ali vlage.



| MODEL   | A   | B   | C    | D    | E   | F    | H   | M    |
|---------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|------|
| BCD-448 | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 382 | 1006 |

Zgornje slike so smernice za namestitev. Dejanske dimenzije enote se lahko nekoliko razlikujejo.

Da bi zagotovili največjo učinkovitost delovanja enote, ohranite dovolj prostora okoli enote, kot je opisano na naslednji strani.

# Namestitev

## Prevoz

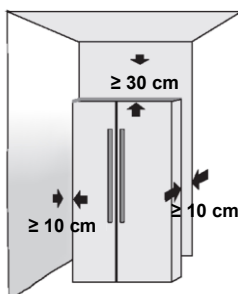


Hladilnika ne prevažajte v vodoravnem položaju ali obrnjenega na glavo.

Hladilnika ne premikajte tako, da bi ga držali za vrata ali ročaj; hladilnik je treba med prenašanjem držati za spodnji del.

Te enote nikoli ne smete premikati sami. Za varno dviganje enote sta potrebni dve osebi.

## Kje namestiti enoto



Hladilnik je treba postaviti na trdo, ravno podlago; če je potrebno blaženje, je treba uporabiti stabilne, nevnetljive podložne blazine.

### PENASTE EMBALAŽE NE UPORABLJAJTE KOT BLAŽILNE BLOKE!

Enote ni dovoljeno namestiti na vlažna mesta, kjer je prisotna voda. Vodo ali umazanijo je treba z mehko krpo čim prej odstraniti s katere koli površine enote. To pripomore k preprečevanju rjavenja in najbolj učinkovitemu delovanju enote.

Hladilnik postavite na dobro prezračevano mesto, ohranite določen prostor okoli hladilnika in za njim ter ne prekrivajte ali blokirajte zračne rešetke na zadnji prekrivni plošči kompresorja na zadnji strani hladilnika; hladilnik namestite stran od vira toplote ali neposredne sončne svetlobe.

## Nastavljive plastične noge



Ko je hladilnik v embalaži, so plastične noge v zategnjem položaju. Po odstranjevanju iz embalažne z namenom namestitve poskrbite, da sprednji dve plastični nogi nastavite na primerno višino; dve plastični nogi nastavite s ključem ali ročno.

Plastični nogi in zadnja valja se morajo dotikati tal, da preprečijo premikanje hladilnika, vibracije ali hrup. Med premikanjem hladilnika nastavite plastični nogi v nasprotni smeri urinega kazalca, da se ne dotikata tal, nato pa nežno potisnite hladilnik, da ga premaknete.

## Polica v vratih

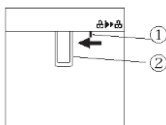


Razstavljanje: Z obema rokama držite obe strani police na vratih. Potisnite ga s strani brez vodila in ga potisnite navznoter, kot je razvidno iz diagrama. Potiskajte, dokler se rob police na vratih ne loči od utora v podlogi.

Namestitev: z obema rokama držite obe strani police na vratih. Najprej namestite zaponko na strani vodila. Nato drugo stran rahlo potisnite navznoter, vodilo se bo nato zaskočilo na svoje mesto in polica na vratih bo nameščena. Pred uporabo se prepričajte, da je pravilno nameščeno.

# Uporaba

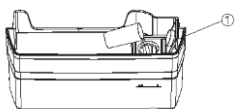
## Navodila za ročico za otroško zaščito



S palcem pritisnete ročico otroško zaščito v smeri, kot je navedeno spodaj, ① in ročica za vodo ② se bo zaklenila in učinkovito preprečila, da bi otroci natakali vodo.

Pritisnite v nasprotni smeri, da odklenete in natočite vodo.

## Napolnite rezervoar s čisto pitno vodo(\*)



Odprite dovodni pokrov rezervoarja za vodo ①. Počasi napolnite rezervoar s čisto pitno vodo do črte za maksimalno polnjenje, označene z »2L«. Nato zaprite dovodni pokrov ①. Da preprečite razlitje, za polnjenje vode uporabite posodo z ozkim grlom.

\* V rezervoar za vodo lahko shranite samo pitno ali mineralno vodo.

## Pred uporabo

**Ta hladilni aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.**

Odstranite vso embalažo, vključno s penasto podlogo na dnu enote in trakom, s katerimi so pritrjene police in stojala na vratih.

Hladilnik postavite na ustrezno mesto in nastavite nogi, da ga izravnate. Priporočljivo je, da enoto pred uporabo obrišete s krpo, namočeno v toplo milnico, in jo temeljito posušite.

Namestite hladilnik in ga izravnajte, očistite ga ter počakajte več kot 4-6 ur, preden ga vklopite. To pomaga zagotoviti, da se olje iz kompresorja ustrezno posede, kar pripomore k normalnemu delovanju enote.

# Uporaba

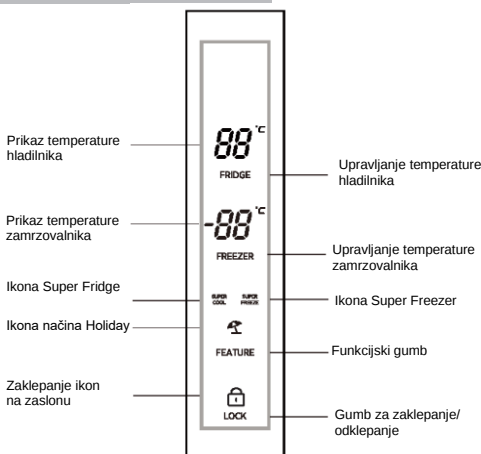
## Zagon

Priključite napajalni kabel in vklopite stikalo za vklop.

Ob prvem zagonu se na zaslonu prikažejo ustrezne nastavljene vrednosti temperature (temperatura hladilnega dela je nastavljena na 5 °C, temperatura zamrzovalnika pa je nastavljena na 18 °C).

Ob zagonu je privzeto nastavljen način varčevanja z energijo. Zaslon se prikaže za 20 sekund, nato pa se izklopi. Ta način prihrani energijo in podaljša življenjsko dobo lučk LED.

## Upravljalna plošča



## Izbira funkcij

Z vsakim pritiskom na gumb »Funkcija« se pomaknete prek načinov delovanja.

Način Holiday – hladilnik bo deloval pri 8 °C, zamrzovalnik pa pri –15 °C.

Način Super Freezer – ko izberete način Super Freezer, bo kompresor deloval neprekinjeno, da bodo živila hitreje zamrznila in ostala sveža. Način Super Freezer se bo samodejno izklopil po 24 urah delovanja ali ko zamrzovalnik doseže –28 °C. Ikona Super Freezer se bo izklopila in zamrzovalnik bo še naprej deloval pri normalno nastavljeni temperaturi.

Način Super Fridge – ko izberete način Super Fridge, predel hladilnika doseže nastavljeno temperaturo v najkrajšem možnem času, da hrana ostane čim bolj sveža. V tem načinu se nastavljena temperatura predela hladilnika zaklene na 2 °C. Program deluje največ 150 minut, nato pa se samodejno izklopi, ikona Super Fridge ugasne, kar pomeni, da je funkcija Super Fridge onemogočena, nastavljena temperatura se vrne na zadnjo nastavljeno temperaturo pred začetkom delovanja Super Fridge.

# Uporaba

## Nastavitve predela zamrzovalnika

Privzeta temperatura zamrzovalnika je  $-18^{\circ}\text{C}$ . Če želite spremeniti temperaturo, pritisnite gumb »Zamrzovalnik«, da se pomaknete skozi nastavljene temperature.



**Freezer**



Nastavljena temperatura

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| $-18^{\circ}\text{C}$ | $-15^{\circ}\text{C}$ |
| $-19^{\circ}\text{C}$ | $-16^{\circ}\text{C}$ |
| $-20^{\circ}\text{C}$ | $-17^{\circ}\text{C}$ |
| $-21^{\circ}\text{C}$ |                       |
| $-22^{\circ}\text{C}$ |                       |
| $-23^{\circ}\text{C}$ |                       |

**POZOR:** Svežih živil ne dajajte neposredno na zamrznjena živila.

## Nastavitve predela hladilnika

Privzeta temperatura hladilnika je  $5^{\circ}\text{C}$ . Če želite spremeniti temperaturo, pritisnite gumb »Hladilnik«, da se pomaknete skozi nastavljene temperature.



**Fridge**



Nastavljena temperatura

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| $5^{\circ}\text{C}$ | $8^{\circ}\text{C}$ |
| $4^{\circ}\text{C}$ | $7^{\circ}\text{C}$ |
| $3^{\circ}\text{C}$ | $6^{\circ}\text{C}$ |
| $2^{\circ}\text{C}$ |                     |

## Gumb za zaklepanje/odklepanje



**Lock**



- Pritisnite gumb »Zaklepanje«, da omogočite način zaklepanja. Svetila bo ikona ključavnice.
- Ko je hladilnik v tem načinu, drugi gumbi na nadzorni plošči ne bodo delovali; ko se dotaknete gumbov, se bo oglasil zvočni signal in ikona ključavnice bo utripala.
- Za izhod iz načina zaklepanja pritisnite in pridržite gumb za zaklepanje 3 sekunde, da ikona ugasne.

## Alarm za odprta vrata

Ko so vrata hladilnika odprta dlje kot 1 minuto, se oglasi zvočni signal, ki uporabnike opomni, naj zaprejo vrata. Po zaprtju vrat se alarm samodejno preneha oglašati.

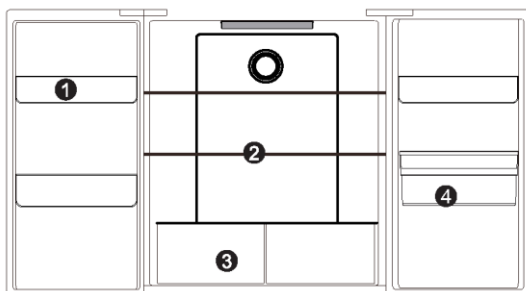
## Izklop/vklop predela hladilnika

Dolgo pritisnite gumb »hladilnik« za 5 sekund, da vklopite/izklopite predel hladilnika. Ko je predel hladilnika izklopljen, digitalni prikaz temperature hladilnika ugasne; če je predel hladilnika v stanju izklopa, dolgo pritisnite gumb »hladilnik« za 5 sekund, da znova zaženete funkcijo hladilnika.

# Uporaba

## Hladilna komora

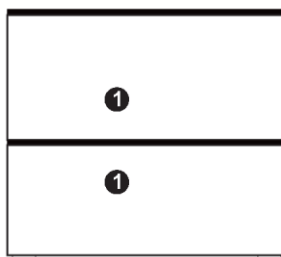
Predel hladilnika se uporablja predvsem za shranjevanje živil, ki jih boste kmalu porabili.



- 1 Police na vratih
- 2 Steklene police
- 3 Predali hladilnika
- 4 Naprava za vodo v hladilniku

## Zamrzovalna komora

Zamrzovalna komora se uporablja za zamrzovanje živil, shranjevanje globoko zamrznjenih živil in izdelavo kock ledu. Hrano lahko ohrani dolgo časa.



- 1 Predali zamrzovalnika



### POZOR

Pri shranjevanju živil, predvsem mastnih živil v hladilnik, preprečite neposreden stik z oblogo. Če se notranjost umaže z oljem ali mastno hrano, jo je treba takoj očistiti, da preprečite dolgotrajen stik madežev z oblogo, kar bi lahko povzročilo korozijo in razpoke.

- Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama (\*\*) so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo \*\* sladoleda in pripravo kock ledu. Predeli z eno (\*), dvema (\*\*) in tremi zvezdicami (\*\*\*) niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če hladilni aparat dalj časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.
- Postopek izvedite glede na dejansko stanje izdelka.

# Uporaba

## Navodila za shranjevanje živil



### POZOR

- Zamrznjena živila shranite v zamrzovalno komoro, razen na stojalo za steklenice.
- V zamrzovalno komoro ne dajajte živil v steklenicah ali pločevinkah, da preprečite razpoke zaradi zamrzovanja. Vročo hrano pred vstavljanjem v zamrzovalnik najprej ohladite na sobno temperaturo, sicer bo poraba energije večja.
- Zapišite datum zamrzovanja na embalažo glede na različne življenjske dobe živil, da preprečite prekoračitev roka shranjevanja.
- Živila razdelite na ustrezne dele in jih ločeno zapakirajte, da jih je enostavno temeljito zamrzniti in ne bodo primrznila eno na drugo.
- Embalažni materiali morajo biti brez vonja, neprepustni za zrak, vodotesni in brez onesnaževal, da pakirana živila ne morejo zlahka vplivati na druga zaradi vonjav in da se ne poslabša njihova kakovost.
- V zamrzovalno komoro ne vstavite preveč svežih živil hkrati in po možnosti ne prekoračite zamrzovalne zmogljivosti hladilnika.
- Odtajanih živil se ne sme ponovno zamrzniti, razen če so skuhana; v nasprotnem primeru bo to vplivalo na njihovo kakovost.
- Steklenic ali steklenih posod se ne sme odlagati v zamrzovalno komoro ali ob odvod zraka iz hladilne komore, saj lahko eksplodirajo.
- Živila ne smejo blokirati odvoda zraka; v nasprotnem primeru bo prišlo do nenormalnega kroženja zraka.

## Shranjevanje živil

Vaš aparat vsebuje dodatke, ki so v splošnem prikazani na »konstrukcijski sliki«; s pomočjo teh navodil lahko živila pravilno shranite. Steklena police in posodo lahko po potrebi odstranite, da shranite živila.

Opomba: Hrana se ne sme neposredno dotikati vseh površin v napravi. Oviti jo je treba v aluminijevo folijo ali celofansko folijo ali jo vstaviti v nepredušne plastične škatle

Previdnostni ukrepi za čiščenje notranjosti in zunanosti hladilnika:

Pred čiščenjem vedno izklopite stikalo za vklop in iztaknite napajalni vtič.

Med čiščenjem pazite, da voda ne pride v stik s stikalom, nadzorno ploščo, lučjo v vratih in zgornjo nadzorno omarico.

Odstranite umazanijo z zunanosti hladilnika z blagim čistilom, nato pa ga obrišite s čisto mehko krpo in počakajte, da se posuši.

Pri čiščenju tesnilnega traku vrat vedno uporabite čisto vodo, nato pa ga obrišite s čisto krpo in počakajte, da se posuši. Ohišje hladilnika, razen tesnilnega traku vrat, obrišite z mokro, mehko krpo, namočeno v vodi ali nevtralnem čistilnem sredstvu.

Hladilnika se ne sme spirati neposredno z vodo, saj to vpliva na lastnosti električne izolacije itd.

Hladilnika se ne sme čistiti s kovinskimi krtačami, krtačami za posodo, grobimi abrazivnimi čistili, močnimi alkalnimi detergenti ali vnetljivimi ali strupenimi čistilnimi tekočinami.

Mlečni izdelki in jajca

Na večin predpakiranih mlečnih izdelkov je odtisnjen priporočeni datum »porabiti do/uporabno najmanj do/uporabno do«. Shranite jih v hladilniku in porabite v priporočenem času.

# Uporaba

## Shranjevanje živil

Maslo se lahko navzame vonjav živil z močnim vonjem, zato ga je najbolje hraniti v zatesnjeno posodo. Jajca je treba hraniti v hladilnik.

### Rdeče meso

Sveže rdeče meso položite na krožnik in ga ohlapno prekrijte s povoščenim papirjem, plastično folijo ali folijo.

Kuhano in surovo meso shranjujte na ločenih krožnikih. To bo preprečilo, da bi sok iz surovega mesa kontaminiral kuhani izdelek.

### Perutnina

Sveže cele ptice je treba sprati znotraj in zunaj s hladno tekočo vodo, posušiti in položiti na krožnik. Ohlapno jih pokrijte s plastično folijo ali folijo.

Na ta način je treba shraniti tudi kose perutnine. Celo perutnino lahko nadevate šele neposredno pred kuhanjem, sicer lahko pride do zastrupitve s hrano.

### Ribe in morski sadeži

Cele ribe in filete je treba porabiti na dan nakupa. Dokler jih ne potrebujete, jih shranite v hladilniku, ohlapno pokrite s plastično folijo, povoščenim papirjem ali folijo. Če jih boste shranili čez noč ali dlje, bodite še posebej pozorni, da izberete zelo sveže ribe.

Cele ribe je treba sprati v hladni vodi, da odstranite odpadle luske in umazanijo, nato pa jih posušite s papirnati brisačami. Cele ribe ali fileje vložite v zatesnjeno plastično vrečko.

Školjke naj bodo ves čas v hladilniku. Porabite jih v 1-2 dneh.

### Predhodno kuhana hrana in ostanki

To je treba hraniti v primernih pokritih posodah, da se hrana ne izsuši.

Shranite samo za 1-2 dni.

Ostanke pogrejte samo enkrat in temeljito.

### Posoda za zelenjavo

Posoda za zelenjavo je idealno mesto za shranjevanje svežega sadja in zelenjave.

Pazite, da pri temperaturah pod 6 °C dalj časa ne shranjujete naslednjega: agrumi, melone, jajčevci, ananas, papaja, bučke, pasjonke, kumare, paprike, paradižnik.

Pri nizkih temperaturah se bodo pojavile neželene spremembe, kot so mehčanje mesa, porjavitev in/ali pospešeno razpadanje.

Avokada (dokler ne dozori), banan in manga ne shranjujte v hladilniku.

| HRANA                                          | Lokacija (hladilna komora)                                      |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Maslo, sir                                     | Zgornja polica na vratih                                        |
| Jajca                                          | Polica na vratih                                                |
| Sadje, zelenjava, solata                       | Predal za zelenjavo                                             |
| Meso, klobase, sir, mleko                      | Spodnje območje (najnižja polica 1 pokrov predala za zelenjavo) |
| Mlečni izdelki, konzervirana hrana, pločevinke | Zgornji del ali polica na vratih                                |
| Pijače, steklenice, tube                       | Polica na vratih                                                |
|                                                |                                                                 |
| HRANA                                          | Lokacija (zamrzovalna komora)                                   |
| Drobna zamrznjena hrana                        | Polica na vratih                                                |
| Pakirana zamrznjena živila                     | Predal zamrzovalnika                                            |
| Ribe, meso, sladoled                           | Spodnje območje (spodnja polica ali predal)                     |

# Uporaba

## Shranjevanje živil

**Opomba:** Hrana se ne sme neposredno dotikati vseh površin v aparatu. Ločeno jo je treba zaviti v aluminijasto folijo ali celofansko folijo ali vložiti v nepredušne plastične škatle.

### Zamrzovanje in shranjevanje živil v predelu zamrzovalnika

- Za shranjevanje globoko zamrznjene hrane.
- Za izdelavo ledenih kock.
- Za zamrzovanje hrane.

**Opomba:** Prepričajte se, da so vrata zamrzovalnega predela dobro zaprta.

### Nakup zamrznjene hrane

- Embalaža ne sme biti poškodovana.
- Uporabite do datuma »porabiti do/uporabno najmanj do/uporabno do«.
- Če je mogoče, globoko zamrznjeno hrano prevažajte v izolirani vrečki in jo hitro odložite v predel zamrzovalnika.

### Shranjevanje zamrznjenih živil

Shranjujte pri temperaturi  $-18^{\circ}\text{C}$  ali nižji. Izogibajte se nepotrebnemu odpiranju vrat predela zamrzovalnika.

### Zamrzovanje svežih živil

Zamrznite samo sveža in nepoškodovana živila.

Za ohranitev najboljše možne hranilne vrednosti, okusa in barve je treba zelenjavo pred zamrzovanjem blanširati. Jajčevcev, paprik, bučk in špargljev ni potrebno blanširati.

- Za zamrzovanje so primerna naslednja živila:

Torte in pecivo, ribe in morski sadeži, meso, divjačina, perutnina, zelenjava, sadje, zelišča, jajca brez lupin, mlečni izdelki kot sta sir in maslo, gotove jedi in ostanki kot so juhe, enolončnice, kuhano meso in ribe, krompirjeve jedi, sufleji in sladice.

- Naslednja živila niso primerna za zamrzovanje:

Vrste zelenjave, ki se običajno uživajo surove, kot so solata ali redkev, jajca v lupinah, grozdje, cela jabolka, hruške in breskve, trdo kuhana jajca, jogurt, kislo mleko, kisla smetana in majoneza.

### Priporočeni čas shranjevanja zamrznjenih živil v predelu zamrzovalnika

Ti časi se razlikujejo glede na vrsto živil. Živila, ki jih zamrznete, lahko hranite od 1 do 12 mesecev (najmanj pri  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

| HRANA                                                                                                       | Čas shranjevanja |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Slanina, enolončnice, mleko                                                                                 | 1 mesec          |
| Kruh, sladoled, klobase, pite, pripravljene školjke, mastne ribe                                            | 2 meseca         |
| Nemastne ribe, školjke, pice, piškoti in mafini                                                             | 3 mesece         |
| Šunka, pecivo, piškoti, goveji in jagnječji kotleti, kosi perutnine                                         | 4 mesece         |
| Maslo, zelenjava (blanširana), cela jajca in rumenjaki, kuhani raki, mleto meso (surovo), svinjina (surova) | 6 mesecev        |
| Sadje (suho ali v sirupu), beljaki, govedina (surova), cel piščanec, jagnjetina (surova), sadne torte       | 12 mesecev       |

# Vzdrževanje

## Odmrzovanje

Ta izdelek ima funkcijo samodejnega odmrzovanja brez ročnega upravljanja.

## Čiščenje

**Previdnostni ukrepi za čiščenje notranjosti in zunanosti hladilnika:**

- Pred čiščenjem vedno izklopite stikalo za vklop in iztaknite napajalni vtič.
- Med čiščenjem se prepričajte, da voda ne bo vstopila v stikalo, nadzorno ploščo, luč na vratih in zgornjo nadzorno omarico.
- Odstranite umazanijo z zunanosti hladilnika z blagim čistilom, nato pa ga obrišite s čisto mehko krpo in počakajte, da se posuši.
- Pri čiščenju tesnilnega traku vrat vedno uporabite čisto vodo, nato pa ga obrišite s čisto krpo in počakajte, da se posuši. Ohišje hladilnika, razen tesnilnega traku vrat, obrišite z mokro, mehko krpo, namočeno v vodi ali nevtralnem čistilnem sredstvu.
- Hladilnika se ne sme spirati neposredno z vodo, saj to vpliva na lastnosti električne izolacije itd.
- Hladilnika se ne sme čistiti s kovinskimi krtačami, krtačami za posodo, grobimi abrazivnimi čistili, močnimi alkalnimi detergenti ali vnetljivimi ali strupenimi čistilnimi tekočinami.

**Po čiščenju priključite vtič hladilnika in ga priključite na hladilnik.**

## Splošne informacije

### Dopust

- Ko želite oditi na dopust, je bolje, da hladilnik neprekinjeno deluje in da v njem pustite živila, ki jih lahko shranite za določen čas. Če želite hladilnik izklopiti, odstranite vsa živila, iztaknite napajalni vtič, popolnoma očistite notranjost hladilnika in odprite vrata, da preprečite nastajanje nenormalnih vonjav.

### Ob izpadu napajanja

- Kratkotrajni izpad električne energije na splošno ne bo močno vplival na temperaturo hladilnika. Če pa izpad električne energije traja dlje časa, zmanjšajte pogostost odpiranja hladilnika in ne dajajte svežih živil v hladilnik (preprečite pospešitev dviganja temperature v hladilniku).
- Če veste, da prihaja do izpada električne energije, lahko vnaprej vklopite funkcijo »Super Freezer«, da ohranite temperaturo hladilnika na najnižji vrednosti.

### Izklop

- Na splošno delovanja hladilnika ni priporočljivo ustaviti oziroma izklopiti stikala za vklop, saj to lahko vpliva na življenjsko dobo hladilnika.

## Namigi za varčevanje z električno energijo

- Poskrbite, da hladilnik ne bo izpostavljen viru toplote in neposredni sončni svetlobi.
- Pred shranjevanjem vročih živil jih ohladite na sobno temperaturo in jih nato dajte v hladilnik.
- Pravočasno zaprite vrata, zmanjšajte pogostost odpiranja in skrajšajte čas odpiranja.
- Ko odmrznete zamrznjena živila, jih lahko postavite v hladilno komoro, kar pripomore pri hlajenju hladilne komore.
- Prepričajte se, da živila ne prekrivajo ali blokirajo senzorja temperature, in vzdržujte ustrezno razdaljo med živili.

# Vzdrževanje

## Normalni pojavi

### Okvara gumba

Na nadzorni plošči preverite, ali je hladilnik v zaklenjenem načinu. Ko je v zaklenjenem načinu, vsi gumbi ne morejo delovati.

### Nizka napetost, kompresor se ne more zagnati

Če na električni tokokrog hladilnika priključite električni porabnik moči, ki presega 1000 W, je hladilnik priporočljivo zaščititi.

### Dolg čas zagona

Ko je temperatura okolice previsoka, bo zagon naprave trajal dlje časa.

### Srednja rebra so vroča na dotik

Srednja rebra po določenem času delovanja aparata postanejo vroča na dotik. To je normalen pojav.

### Rosne kapljice

Ob stiku zunanjega zraka s hladno notranjo površino hladilnika lahko nastanejo rosne kapljice.

Če je na mestu namestitve visoka vlažnost ali v deževnem obdobju se lahko nekaj rosnih kapljic pojavi tudi na zunanji strani hladilnika. To je naravni pojav, ki se pojavi v vlažnem vremenu. Vodne kapljice obrišite s suho krpo.

### Hrup

Ob prvi uporabi hladilnika bo za deloval z veliko hitrostjo, da se hitro ohladi, zato se lahko zvok zdi glasnejši. Ko notranja temperatura pade pod določen nivo, hrup pojenja. Ob začetku in prenehanju delovanja kompresorja, širjenju/krčenju raznih delov ali delovanju raznih krmilnih naprav ali spremembi temperature v hladilniku se slišijo zvoki, ki so normalni.

### Vroč kompresor

Zunanja temperatura delujočega kompresorja višja od 80 °C, zato se ga ne dotikajte, saj lahko pride do hudih telesnih poškodb.

### Kompresor deluje dolgo časa

Ko je temperatura okolice previsoka ali v hladilnik vstavite preveč svežih živil, bo dolgo trajalo, da se aparat ohladi na nastavljeno temperaturo delovanja.

# Vzdrževanje

## Odpravljanje težav

Preden pokličete servis, preglejte ta seznam. To vam lahko prihrani čas in stroške. Ta seznam vključuje pogoste dogodke, ki niso posledica pomanjkljivosti v izdelavi ali materialu tega aparata.

| Napaka                       | Možen vzrok                                                        | Ukrep za odpravo                                                                                       |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na prikazovalniku ni prikaza | Vtič aparata ni pravilno vstavljen v vtičnico.                     | Preverite, ali je napajanje vklopljeno;                                                                |
|                              | Varovalka domačega električnega omrežja je izklopljena.            | varovalka mora biti vklopljena.                                                                        |
| Zvok alarma                  | Vrata so rahlo odprta ali jih niste zaprli več kot 1 minuto.       | Povsem zaprite vrata.                                                                                  |
| Kompresor ne deluje          | Je v načinu odmrzovanja.                                           | To je običajno pri odmrzovanju;                                                                        |
|                              | Napajanje ni dobro priključeno.                                    | Preverite, ali je napajanje dobro priključeno.                                                         |
| Kompresor deluje predolgo    | Hladilnik je bil pred kratkim odklopljen za določen čas;           | Potrebni je nekaj ur, da se hladilnik popolnoma ohladi;                                                |
|                              | V hladilnik ste vstavili preveliko količino sveže ali tople hrane. | Topla hrana bo povzročila, da bo hladilnik deloval dlje, dokler ne bo dosežena zelena temperatura;     |
|                              | Prepogosto ali za predolgo časa odpirate vrata.                    | Topel zrak, ki vstopa v hladilnik, povzroči daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte bolj poredko. |
|                              | Tla so neravna ali šibka;                                          | Prepričajte se, da so tla ravna in trdna ter lahko ustrezno podpirajo hladilnik;                       |
| Hrup zaradi vibracij         | Vibrirajo predmeti, ki so postavljeni na vrh hladilnika;           | Odstranite predmete;                                                                                   |
|                              | Hladilnik se dotika stene ali omar.                                | Premaknite hladilnik tako, da se ne dotika stene ali omare;                                            |

### Klimatski razred:

- Razširjeno zmerno (SN): ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 10 °C do 32 °C;
- Zmerno (N): ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 °C do 32 °C;
- Subtropsko (ST): ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi od 16 °C do 38 °C;
- Tropsko (T): ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 43 °C.

Opomba: Za več informacij optično preberite kodo QR na energijski nalepki.